

با تصویب افزایش سقف بدهی های دولت آمریکا

# جیب آمریکا هنوز خالیست!

در روزهای اخیر پس از مذاکرات فراگیر بین جمهوریخواهان و دولت آمریکا در نهایت برنامه کاهش کسری بودجه و افزایش سقف بدهی های دولت به تصویب نمایندگان کنگره رسید و تا اندازه ای از شدت نگرانی ها از ورشکستگی آمریکا کاسته شد اما در دو هفته گذشته شاخص های مالی در تمام بازارهای جهان کاهش یافته اند و این در حالی است که برنامه افزایش سقف بدهی های دولت آمریکا و کاهش کسری بودجه این کشور در کنگره به تصویب رسیده و باراک اوباما نیز آن را امضا کرده است. از دید تحلیلگران، سرمایه گذاران همچنان در باره افق وضعیت اقتصادی و مالی آمریکا نگران هستند زیرا روند بهبود شرایط اقتصادی بسیار کند و شکننده است. رقم اندک رشد اقتصاد آمریکا در سه ماهه نخست سال جاری مویید این ادعاست. در سه ماهه نخست و دوم امسال اقتصاد آمریکا به ترتیب ۰.۴ و ۱.۳ درصد رشد کرده است. آمریکا از ورشکستگی نجات پیدا کرده اما موسسات رتبه سنج نسبت به کاهش رتبه اعتباری این کشور هشدار داده اند و نیز شاخص اعتماد مصرف کنندگان کاهش قابل ملاحظه ای پیدا کرده است. از سوی دیگر تقریباً در تمام نقاط جهان تولید صنعتی کاهش یافته است ...

صفحات ۸ و ۲



با شروع فستیوال هنری ادینبورگ

## امید ایرانیان در بزرگترین فستیوال هنری

صفحه ۴

**Persian Guide**

استاد به آبی تا

۵ صفحه ۱۱ صفحه ۱۲ صفحه ۱۵ صفحه ۱۷ صفحه ۲۳ صفحه ۲۵ صفحه

### در این شماره می خوانید:

- کشف محموله ی ۵۰۰ میلیون دلاری کوکائین در انگلستان صفحه ۵
- ما یا کور هستیم یا دیوانه! صفحه ۱۱
- پر درآمد ترین بازیگران هالیوود امی و اینهاوس سوزانده شد! صفحه ۱۲
- لباس قارچی برای جسد انسان مشهورترین شایعات جهان کدامند؟ صفحه ۱۵
- ماراتن کسب سهمیه در جام جانی ۲۰۱۴ برزیل صفحه ۱۷

## Ali Pakpour G.U.T LTD

FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953  
Tel: 02088 688 788 / 079 79 61 61 61  
Fax: 0208 866 73 73 / Fax: 0208 866 55 17  
Email: ali.pakpour@yahoo.com - www.ali-pakpour.com

علی پاکپور (لندن)

صراف مجاز سال ۱۳۳۲

جهت اطلاع از آخرین مبادلات انجام شده ارز لطفاً به وب سایت ما به آدرس [www.ali-pakpour.com](http://www.ali-pakpour.com) مراجعه و یا با تلفن های فوق تماس بگیرید



متخصص در خدمات  
جدی بدنی ناشی از  
سوانح :  
اتومبیل  
موتور سیکلت  
دوچرخه

متخصص در خدمات  
جدی بدنی در:  
محل کار  
زمین خوردگی  
آتش سوزی

## دفاتر حقوقی Levenes و همکاران

نامی آشنا با سالها تجربه در امور

## تصادفات

مستقیماً با وکلای ایرانی خود تماس حاصل فرمائید

ممکن است هزاران پوند در انتظار شما باشد شما ملزم به پرداخت هیچ مبلغی نیستید

LEVENES SOLICITORS  
Ashley House, 235-239 High Road,  
Wood Green, London, N22 8HF

**LEVENES**

020 8826 1379 - 07582503284



## آیا تهران و واشنگتن خود را برای جنگی تمام عیار در دنیای واقعیت مهیا می کنند؟

بسیاری از روزهای یک دهه گذشته بر مدار این باور سنتی گذشت که ایران در حال تلاش برای دستیابی به تکنولوژی هسته ای است. این باور اعمال فشارهای اساسی از سوی جامعه بین المللی بر ایران را به دنبال داشت. مساله ای که در کنگره و سنای ایالات متحده سر و صدای بسیاری به راه انداخت. در واپسین سالهای ریاست جمهوری جورج بوش جمهوری خواه بود که وی به صراحت اعلام کرد آمریکا ایران هسته ای را تحمل نخواهد کرد. بوش که آغازگر جنگ های افغانستان و عراق بود حتی پا را از این حد و حدود هم فراتر نهاده و تاکید کرد که واشنگتن برای مهار برنامه هسته ای ایران می تواند دست به سلاح هم شود.

در دولت «باراک اوباما» ابتدا سر و صدای بسیاری به راه افتاد مبنی بر اینکه احتمالاً وی و همراهانش موضع گیری های نرم تری در قبال تهران خواهند داشت، با اینهمه اوضاع بر مبنای این پیش بینی نگذشت و اوباما نیز کما بیش همان استراتژی را اتخاذ کرد که جورج بوش توشه راه قرار داده بود. اوباما تمام گزینه ها را روی میز گذاشت. از حمله نظامی تا تحریم از مصالحه تا مذاکره. با اینهمه هشت سال از آغاز پرونده جنجالی هسته ای ایران می گذرد و اکنون همگان به این باور رسیده اند که شاید گزینه نظامی موجود باشد اما غیرقابل دسترس ترین آنها است.

این جمله بدان معنا نیست که تهران و واشنگتن هیچ گاه در آینده ای دور یا نزدیک بر هم سلاح نخواهند گشود. حقیقت این است که افزایش دامنه نفوذ سیاسی ایران بر عراق می تواند آغازگر نوعی

مناقشه شدید و البته این بار جدی میان دو کشور باشد.

در چند هفته اخیر تعداد قابل توجهی از چهره های سیاسی آمریکا و مقام های اطلاعاتی این کشور تاکید کرده اند که تهران با وجود تمام تحریم ها و چالش هایی که برای این کشور خلق شده است در مسیر دستیابی به تسلیحات هسته ای قرار گرفته و البته این مسیر را با سرعت هم طی می کند. برخی رسانه های آمریکایی ادعای تکراری تجهیز شبه نظامیان شیعه عراق توسط تهران را مطرح کردند. یک نظامی آمریکایی در این خصوص به Forbs می گوید: «ایرانی ها با ما همان کاری را می کنند که در بیروت شاهد آن بودیم. آنها ما را از بغداد هم بیرون می رانند!»

این نخستین بار نیست که مقام های آمریکایی نگران موقعیت خود در عراق می شوند و گناه به خطر افتادن آن را بر گردن ایرانی ها می اندازند. تابستان گذشته بود که نماینده تازه منصوب آمریکا برای عراق «جیم جفری» به صراحت اعلام کرد که تهران یا به شکل مستقیم و یا به شکل غیرمستقیم در تجهیز شبه نظامیان علیه نیروهای آمریکایی در عراق از سال ۲۰۰۳ تاکنون دخیل بوده است. «رابرت گیتس» وزیر دفاع پیشین آمریکا هم در ماه ژوئن مصاحبه ای انجام داد و در آن ادعا کرد که قریب به ۴۰ درصد از سربازان آمریکایی در عراق توسط شبه نظامیان کشته می شوند که یا توسط تهران تجهیز شده اند و یا درس آموخته مکتب ایرانی ها هستند!

نویسنده این یادداشت برای فوربز، در ادامه ادعا می کند که غرب و واشنگتن برای دخالت ایران در عملیات های نظامی در عراق و افغانستان مدارکی مستدل در اختیار دارند با اینهمه از قطع رابطه کامل و همه جانبه با تهران سرباز می زنند. ایران در عراق نوعی جنگ مخفی با آمریکا را هدایت می کند. در حال حاضر دولتمردان عراقی کنترل امور سیاسی را بر عهده گرفته اند و به نظر می رسد که با افول قدرت سیاسی واشنگتن در بغداد، این طالع ایران است که بالاتر می رود.

اکنون سوال اینجاست که با بالا گرفتن بحث خروج نیروهای آمریکایی از عراق آیا واشنگتن می رود تا بغداد را در سینی زرین به تهران تقدیم کند یا باراک اوباما در واپسین ماه های حضور در کاخ سفید در قالب نخستین دوره، می تواند کاری برای پایان دادن به دغدغه ای به نام «ایران» انجام دهد!

مترجم: سارا قاسمی

## آمریکا "مُخَل" اقتصاد جهان است



نخست وزیر روسیه گفت که آمریکا گرفتار بدهی های خود است و بخشی از مشکلاتش را به اقتصاد جهانی منتقل می کند و بدین طریق "مُخَل" اقتصاد جهان محسوب می شود.

به نقل از خبرگزاری شینهوا، ولادیمیر پوتین، نخست وزیر روسیه، در جمع حامیان خود اظهار داشت که عدم توانایی آمریکا در پرداخت بدهی هایش به ضرر اقتصاد جهان تمام خواهد شد.

وی اظهار داشت: اقتصاد نوین، جهانی شده است و همه کشورها وابسته به یکدیگر هستند و اقتصاد آمریکا نیز یکی از موتورهای اقتصاد جهانی است. در صورتی که نقصی در سیستم ایجاد شود، اتفاق خوبی رخ نخواهد داد.

ولادیمیر پوتین همچنین در باره لیبی با درخواست مذاکرات سیاسی اظهار داشت: مساله لیبی با راه حل نظامی حل و فصل نمی شود

پوتین تصریح کرد: مناسب است کشورهایی که حجم چشمگیری از سلاح را جمع آوری کرده اند، از زور به عنوان یک عنصر بازدارنده استفاده کنند، نه برای دستیابی به تمایلات خود. اعمال زور به حل

و فصل نهایی جنگ لیبی منجر نخواهد شد بلکه به فرایندهای سیاسی برای این موضوع نیاز است.

نخست وزیر روسیه همچنین گفت که نمی داند، چه طور ادعاهای ناتو را مبنی بر اینکه حاضر است تا پایان جنگ لیبی به عملیات های خود ادامه دهد، توصیف کند.

پوتین گفت: حکم سازمان ملل این حق را به ناتو نمی دهد که علیه یکی از طرف های درگیر بجنگد و بر یک جبهه پیروز شود. حکم سازمان ملل تنها این حق را به ناتو می دهد تا از شهروندان در مقابل حملات هوایی یکی از طرف های درگیر محافظت کند.

ولادیمیر پوتین همچنین اظهار داشت که از اتحاد روسیه و بلاروس و همچنین اوستیای جنوبی حمایت می کند.

وی تاکید کرد که اتحاد روسیه با بلاروس به طور کامل وابسته به تصمیم مردم این کشور است.

پوتین همین پاسخ را درباره سوال مشابهی نسبت به اتحاد روسیه و اوستیای جنوبی داد. نه بلاروس و نه اوستیای جنوبی پاسخی به این اظهارات پوتین نداده اند.

در اواخر دهه ۱۹۹۰ بلاروس و روسیه، معاهده ای را با عنوان اتحاد روسیه و بلاروس امضا کردند و قصد داشتند که فدراسیونی را با یک پرچم و واحد پول مشترک تشکیل دهند. اما تاکنون دو کشور، نظام های جداگانه خود را پیش بردند و تلاش ها برای اتحاد به شکست انجامیده است.

# بنام خدا شرکت صرافی

## معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

### خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk) بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله هائی که قبل از ساعت ۳ بعداز ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.

## تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone



## یادداشت هفته

آمنه بهرامی، نام همان زن جوانی است که حدود شش سال پیش، خواستگارش به دلیل شنیدن جواب نه، به صورتش اسید پاشیده و آمنه، بینایی اش را به همراه زیبایی اش از دست داده بود. پس از شش سال، کشمکش، دعوا و شکایت برای محاکمه کردن مجید موحد؛ سرانجام آمنه، او را بخشید و اجرای حکم قصاص (چکاندن اسید در چشمانش برای کور شدن) متوقف شد. پیش از این هم بسیاری از گروه های فعال در زمینه ی حقوق بشر تلاش کرده بودند تا جلوی اجرای این حکم را بگیرند. اما سرانجام این آمنه بود که پس از سالها انتظار و تحمل مصائب و مشکلات فراوان، از اجرای حکم قصاص کسی که او را به کوری کشانده بود، صرف نظر کرد و او را بخشید.

رفتار و از خودگذشتگی این انسان، نشانگر میزان رحم و شفقت او در مقابل کسی می باشد که هیچگونه ترحمی به او نداشته است. اما او انتقام را کنار گذاشت و این فرد را بخشید. تعمیم این رفتار می توان در بخش های بزرگ تر و بالاتری در جامعه یافت. در ادیان گوناگون بر امر بخشش به کرات تاکید شده است. لزوم بخشش و اهمیت آن بر کسی پوشیده نیست. بسیار پیش آمده که در احکامی اینچنین، صاحب قصاص از این کار صرف نظر نکرده و مرگ یا قصاص شخص خاطی را طلبیده است. اما با بخشش می توان، به آرامشی دست یافت که تکرار ناشدنی می باشد.

این را در رده های بالاتر در بخش تصمیم گیران نظام و مدیران سیاسی نیز می توان یافت. گذشت و کنار آمدن با مسائل موجود در جامعه و بخشش همان ها که به گونه ای عقاید و افکارشان مغایر با افکار ماست، امری است که می توان در خصوص آن تامل نمود. افراد جامعه و یا مدیران در رده های گوناگون می توانند از در محبت و دوستی وارد شده و کدورت ها و تفاوت های فکری را کنار گذاشته و در پی اتحاد و پیشبرد جامعه گام بردارند. امیدواریم که این اتحاد و یکدلی میان پارسی زبانان در خارج از کشور نیز به گونه ای شکل گیرد تا نمادی از یکپارچگی و اتحاد در کشور میزبان باشیم.

سر دبیر

## این شناسنامه همه ماست

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

## همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاری جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس و بلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایی کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.



www.facebook.com/persianweekly



www.twitter.com/persianweekly

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

شورای نویسندگان و مشاوران:

دکتر علا امیرشاهی، دکتر کاوه احمدی،

مهدی تربتی، فرشته کدیور

امورمالی و بازاریابی:

محسن غفاری

mohsen@persianweekly.co.uk

امور پخش و توزیع: فریدون

تیراز: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

Persian Weekly

Suite 2, 1st Floor,  
Barkat House  
116-118 Finchley Road  
London NW3 5TH

Tel: 020 7193 5592

020 7433 2516

Fax: 020 7023 4921

www.persianweekly.co.uk

info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهدہ صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار می باشد.

Printed by: Web Print UK

آنچه انجام شده را دیگر نمی توان از عدم انجامش جلوگیری کرد.

مکبث، پرده پنجم، صحنه اول

What's done cannot be undone.

Macbeth, Act V.Sc.1.

برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر/ گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

tel: 0208 446 4884  
mob: 0777 202 2222  
fax: 0208 492 3922

صرافی گاندی

₹:€ 0.721 ↓     \$:£ 0.612 ↓     \$:¥ 81.73 ↑

نرخ مناسب  
سرعت عمل  
آسودگی خیال

Finchley House  
707 High Road  
Finchley, London  
N12 0BT  
www.gandiexchange.co.uk  
info@gandiexchange.co.uk

معتبرترین صرافی مجاز در لندن

Gandi Exchange is authorised & regulated by The Financial Service Authority & under the Payment Services Regulation [MLR] 12557225

هفته نامه پرشین

پرتیراژترین نشریه چاپی و آنلاین در انگلستان  
و بهترین وسیله جهت درج پیامهای بازرگانی شما

۰۲۰۷۱۹۳۵۵۹۲ - ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵



## اخبار فرهنگی ایرانیان انگلستان

### شب نشینی سینمای ایران در لندن

مدیران جشنواره فیلم های ایرانی لندن، برنامه ای متفاوت را برای علاقمندان سینما و فیلم های ایرانی ترتیب داده اند بدین شکل که در تاریخ جمعه پنجم آگوست و از ساعت ۱۱:۴۰ شب، نمایش تعدادی از فیلم های بلند، کوتاه و مستند داستانی از سینمای ایران با زیرنویس انگلیسی در آپولو سینمای لندن واقع در میدان پیکادلی آغاز می شود که نمایش این فیلم ها در طول شب ادامه دارد و ۶:۰۰ صبح روز بعد، شنبه ششم آگوست، به پایان می رسد. علاقمندان جهت کسب اطلاعات بیشتر از اسامی فیلم ها و رزرو بلیت می توانند به وب سایت جشنواره مراجعه نمایند.  
www.ukiff.org.uk

### نمایش فیلم ایرانی "طلا و مس" در لندن

جشنواره فیلم های لندن با نام "شب های ایرانی من" برای نمایش فیلم ماه آگوست خود، فیلم "طلا و مس" به کارگردانی همایون اسعدیان را برگزیده است. این فیلم در آپولو سینمای لندن و در ساعت ۹:۰۰ شب برای علاقمندان به نمایش درخواهد آمد. این فیلم تاکنون توانسته است جوایز گوناگونی را نصیب خود سازد همچون: سیمرغ بلورین بهترین بازیگر نقش اول زن از بیست و هشتمین جشنواره فیلم فجر در سال ۱۳۸۸، تندیس بهترین بازیگر نقش اول زن از چهاردهمین جشن خانه سینما در سال ۱۳۸۹ و همچنین تندیس انجمن و جایزه بهترین بازیگر نقش اول زن از چهارمین جشن انجمن منتقدان و نویسندگان سینمای ایران در سال ۱۳۸۹. جهت کسب اطلاعات بیشتر به وب سایت جشنواره مراجعه نمایید.  
www.ukiff.org.uk

## حضور امید جلیلی در فستیوال ادینبورگ



بزرگترین فستیوال هنری دنیا هر سال در ادینبورگ، پایتخت اسکاتلند برگزار می شود.

هزاران هنرمند از سراسر جهان برای شرکت در این فستیوال حضور پیدا می کنند و به مدت سه هفته در ماه آگوست به اجرای برنامه برای هر نوع سلیقه ای در سراسر این شهر می پردازند. اجرای رقص، تئاتر، تئاتر موزیکال، موسیقی، کمدی، اپرا، نمایشگاه و برنامه های جانبی از مواردی است که هر کس را با هر سلیقه ای به این فستیوال جذب می کند تا از اجرای هنرمندان سراسر دنیا لذت ببرند.

یکی از شرکت کنندگان این فستیوال در بخش کمدی استند آپ امسال، امید جلیلی، کمدین ایرانی و محبوب است که طبق جدول زمانبندی فستیوال از ۱۸ آگوست به مدت ۱۰ شب روی صحنه می رود که به علاقه مندان خود قول داده با یک ساعت برنامه جدید آنها را شاد کند. در حال حاضر امید جلیلی با اجرای برنامه های کمدی خود که معمولا به صورت تنها و استند آپ انجام می دهد جای خود را در حال و هوای سیاسی و اجتماعی امروز به عنوان یک کمدین ایرانی به اثبات رسانده و با استفاده از فکر و انتخاب راه مناسب برای برقراری ارتباط با مخاطب به شیوه ای کاملا استادانه عمل کرده است.

## «یاهو» سایت ویژه ماه رمضان راه اندازی کرد

همزمان با فرا رسیدن ماه مبارک رمضان، شرکت یاهو سایت اینترنتی جدید و ویژه ای راه اندازی کرده که در آن سعی شده هر آنچه که به ماه رمضان اختصاص دارد، در اختیار کاربران قرار گیرد.

احمد ناصف، مدیرکل شرکت یاهو در منطقه خاورمیانه، با اشاره به اینکه اینترنت مرجع اصلی کسب معلومات درباره ماه مبارک رمضان به شمار می رود، گفت: ما موضوعات مرتبط با این ماه را که در دیگر پایگاه های یاهو وجود دارد یکجا جمع می کنیم و همه را در این سایت در اختیار کاربران قرار می دهیم. وی کار با این سایت را «لذت بخش و سودمند» دانست.

این سایت که به آدرس maktoob.ramadan.yahoo.com در دسترس علاقه مندان قرار دارد، دارای بخش های متنوعی است که از آن جمله می توان به حدیث روز، آشپزخانه رضانی شامل دستورهای غذایی برای افطار و سحری، اوقات شرعی، جدول پخش برنامه های تلویزیونی، سرگرمی و اخبار مربوط به ستارگان سینما و هنر اشاره کرد.

## ایرانیان در همه ادوار تاریخی افتخار آفرین بودند

رایزن فرهنگی ایران در جمع دانشجویان پیتربورو:

دکتر حلمی رایزن فرهنگی ایران در بریتانیا پنجشنبه گذشته ششم مرداد در جمع دانشجویان (از ۱۵ شهر بریتانیا) شرکت کننده در اردوی فرهنگی - آموزشی در شهر پیتربورو حضور یافت و با بیان صحبت هایی درباره خدمات ایرانیان به دنیا پرداخت و گفت: سهم ایرانیان در تولید علم و دانش، فلسفه، مذهب و حتی تدوین صرف و نحو و ادبیات زبان عربی آنچنان است که تمدن اسلامی با نام دانشمندان مسلمان



ایرانی آمیخته است.

او با اشاره به کتاب ابن خلدون و نیز آثار ادوارد براون که صراحتا گفته اند اگر از آنچه علوم تمدن اسلامی نامیده می شود از قبیل حدیث و تفسیر و الهیات و فلسفه و طب و تاریخ ترجمه احوال و حتی صرف و نحو عربی کاری را که ایرانیان در این رشته کرده اند حذف کنیم، قسمت عمده و مفید علوم از بین می رود.

## درخواست تسخیر سفارت ایران در واشنگتن!



روزنامه نیویورک تایمز در مقاله ای به قلم یکی از مقامات سابق وزارت خزانه داری آمریکا خواستار تملک همه گونه دارایی های دولت ایران از جمله محل سفارت ایران در خیابان ماساچوست واشنگتن از سوی دولت آمریکا شد.

این روزنامه با یادآوری ماجرای اشغال سفارت آمریکا در نوامبر سال ۱۹۷۹ در تهران می نویسد: «هنوز دولت آمریکا حکومت ایران را مالک تعدادی از ساختمان ها و بناها در واشنگتن می شناسد، وزارت امور خارجه آمریکا هنوز این ساختمان ها را تحت کنترل داشته و مسوولیت حفظ و نگهداری آنها را بر عهده دارد که این کار از طریق اجاره دادن این ساختمان ها و صرف مبالغ اجاره برای نگهداری و بازسازی آنها انجام می شود.

این در حالی است که ایران پس از ماجرای اشغال سفارت آمریکا در تهران این ساختمان را تملک کرده و آن را به پایگاهی برای نیروهای سپاه پاسداران، تبدیل کرده است.»

## طراحی وب سایت با کمترین هزینه

کاملا حرفه ای

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

## چشم های باز آمده

کوروش علیانی

بالاخره آینه بهرامی، مجید را بخشید. آینه همان دختری است که مجید با اسید چهره اش و سال های باقی مانده عمرش و چشمانش را از او گرفت، مجید اول عاشق و خواستگار آینه بوده بعد جواب رد شنیده و آخر کار به صورت او اسید پاشیده. چیزی که آینه وقت بخشش گفت قابل تامل بود. گفت «بخشیدن وقتی زیباست که قدرت بخشیدن داشته باشی».

آینه مجید را بخشید، اما داستان اسیدپاشی تمامی ندارد. هفته پیش دختر نوزده ساله ایلامی ای که به او هم اسید پاشیده بودند طلاقت نیاورد و در بیمارستان از دنیا رفت.

آینه مجید را بخشید، اما ماجرای آینه هم حتی تمام نشد. در تمام این چند سالی که از آغاز ماجرا گذشته (از سال ۸۳ تاکنون)، آینه، خانواده اش هر چه داشته اند هزینه کرده اند تا بتوانند چهره او را اندکی بازسازی کنند اما هنوز تا رسیدن به چهره ای که تفاوت فاحشی با صورت معمولی نداشته باشد، عمل های جراحی بسیار و میلیون ها یورو پول لازم است که او ندارد.

آینه مجید را بخشید. اما فقط ماجرای مجید تمام شد، کاری کرد و حبسی کشید و خطری کرد و الان دیگر خطر از بیخ گوشش جسته است. این شاید خوب باشد که مرد جوانی از معرض زجر ناپینا شدن جست، اما چه کرده اند که دیگر مجیدها راه حل عاشقیشان را در اسید پاشیدن به روی معشوق دیروزشان نیابند؟

آینه مجید را بخشید. جرم مجید هم محرز بود. اما جرم آنان که اسیدپاشی مجید و ماجرای آینه بهرامی را داستان دنباله دار مهیجی کردند و وقت نوشتنش فکر نکردند که خواندن این داستان به شیوه ای که آن ها نوشته اند، چه اثری بر مجیدها و آینه های فردا خواهد گذاشت چه؟

ماجرا این نیست که مجید جرمی کند و گردن از مو باریک تر روزنامه نگار را بزنیم. ماجرا این است که روزنامه نگار، گزارشگر سیما و هر خبررسان دیگری دست کم اخلاقا در برابر نتایج شیوه خبررسانیش مسؤل است.

کار مجید و آینه با «گذشت» آینه تمام شد. اما گذشت استثنا است و قاعده نیست. آنان که باید قاعده بنویسند و تصویب و اجرا کنند، برای فردای این کشور و اسیدپاشی های احتمالی چه کردند؟

آینه تنها به مجید لطف نکرد، مشکلی از مشکلات دستگاه قضای ما را نیز حل کرد. چون دستگاه قضای ما درگیر جواب دادن به اعتراض دیگران به حکم معقولانه قصاص مجید بود. حالا دستگاه قضا برای آینه چه می تواند کند؟

پدران و مادرانی که همیشه مطمئن هستند کودک و نوجوانشان فردا مجید نخواهد شد، چه کردند که فردا مانند مادر مجید، یک باره فرزندشان را در جامه زندان و یک قدمی قصاص نبینند. از وضع آموزش عمومی نمی توان چیز چندانی پرسید. در این حیطة فعلا انگار موضوع اصلی تاملات مسؤلان ما این است که دانش آموز اگر پنجشنبه به مدرسه نرود بیشتر و بهتر می آموزد.



## اعتصاب در بخش خبری بی بی سی



به نظر می رسد بی تفاوتی به درخواست های کارکنان بی بی سی، پخش چند بخش خبری در این شبکه را با موانعی مواجه کند.

چند برنامه خبری با توجه به این موج جدید اعتراض امروز پخش نخواهد شد. این توقف ۲۴ ساعته در ادامه اعتصاب روز ۱۵ جولای انجام می شود که موجب شد برنامه های صبحانه شبکه بی بی سی ۱ و برنامه خبری شب شبکه بی بی سی ۲ پخش نشوند.

البته در آن روز برنامه های خبری شبکه ۲ ساعته بی بی سی جهانی هم لطمه خورد. رابرت پیستون سردبیر بخش تجاری و نیک رایبسون سردبیر بخش خبری شبکه جهانی سر کار خود حاضر نشدند. میشل استین استریت دبیر کل انجمن ژورنالیست های انگلستان در این رابطه گفت: «تنها دو هفته از دور قبلی اعتصاب ها می گذرد و اعتصاب ۲۴ ساعته قبلی تاثیر قاطعانه ای روی برخی برنامه ها داشت و حالا دور دوم هم می تواند به همین شکل تاثیرگذار باشد. کارکنان از رفتار مدیریت بی بی سی ناراضی هستند و به نظرم این بار افت کار بیش از دور قبل اعتصاب خواهد بود.»

بنا به آمارهای اولیه بیش از ۲۸۷ نفر کار خود را در این روز ترک کرده و به اعتصابیون خواهند پیوست. پیش از این اعلام شده بود مسئولین بی بی سی برای بحث درباره میزان افزایش مزایا و تسهیل شرایط کار با اتحادیه های مختلف در روز ۱۱ آگوست دیدار خواهند کرد. اما یکی از کارکنان بی بی سی که نمی خواست نامش فاش شود اشاره کرد این گفتگوها بی نتیجه خواهد بود و تنها برای کسب زمان به منظور اعمال فشارهای بیشتر مالی و کاری به کارکنان بی بی سی است. به گفته او تا پایان برنامه ادغام دو بخش بی بی سی ورلد و بی بی سی نیوز بیش از هزار موقعیت شغلی از میان خواهند رفت و این درحالی است که در چهار سال گذشته هم ۴۰۰ موقعیت شغلی از این سازمان ارتباطاتی کم شده است.

گاردین/۳۱ جولای

## کشف محموله ۵۰۰ میلیون دلاری کوکائین در انگلستان

پلیس بریتانیا از کشف بزرگترین محموله کوکائین



به ارزش ۵۰۰ میلیون دلار در این کشور خیر داده است. این محموله یک تنی کوکائین را پلیس در یک قایق تفریحی بسیار لوکس در جنوب بریتانیا کشف کرده است. پلیس بریتانیا می گوید که شش روز تمام این قایق را بازرسی می کرده اند تا بالاخره توانستند این محموله را در قایق پیدا کنند.

این قایق تفریحی از جزایر کارائیب حرکت کرده بود و در نهایت قصد داشت به هلند برود. پلیس هلند، شش نفر از جمله صاحب قایق و پسران او را دستگیر کرده است.

بازداشت صاحب قایق صاحب ۶۰ ساله این قایق به همراه سه پسرش که به ترتیب ۲۷، ۲۲ و ۲۴ ساله هستند بازداشت شده است. همچنین دو مرد ۴۴ ساله نیز در این رابطه در آمستردام بازداشت شده اند. بیش از ۱۰۰ هزار یورو پول نقد، دو موتور هارلی دیویدسن، دو سلاح گرم، یک صدا خفه کن و مقادیری اکستازی نیز ضبط شده است. برادی کلارک رئیس نیروی ویژه مرزی پلیس مرزی بریتانیا گفت «این محموله یکی از بزرگترین محموله های کوکائین است که تاکنون در کشور کشف شده است.»

جاسازی هوشمندانه آقای کلارک در خصوص جاسازی این مواد گفت: «مواد بسیار هوشمندانه جاسازی شده بود و پیدا کردن آن بسیار سخت بود. افراد حرفه ای چندین روز به دنبال این مواد بودند.» دیوید آرموند از سازمان مقابله با جرائم سازمان یافته هم در خصوص کشف این مواد گفت این یک موفقیت بین المللی برای ایجاد اختلال در شبکه تجارت کوکائین است.

## سرنوشت مردی که به غول رسانه ها حمله کرد چه شد؟

جاناتان می-بولز، جوان ۲۶ ساله ای که در جلسه پرسش از روپرت مرداک به سمت او ظرفی از خمیرریش پرتاب کرد به شش هفته زندان محکوم شد.



دادگاه شهر وست مینستر روز سه شنبه با اینکه مرداک، رئیس و مدیرعامل شرکت رسانه ای «نیوزکوپریشن» شکایتی از بولز نکرده بود این حکم را صادر کرد.



بولز کمترین «شورش» است که در جریان حمله خود به مرداک در مجلس عوام از وندی دنگ مرداک، همسر غول رسانه ها هم سیلی خورد و هم باقیمانده محتوی ظرف را پذیرا شد. این اتفاق روز ۱۹ ژوئیه رخ داد.

بولز هفته پیش به جرم خود اعتراف کرد و به پرداخت جریمه ۹۰۰ دلاری هم محکوم شده است. این پرونده توسط دادستانی بریتانیا پیگیری شد.

دافنه ویکهم، قاضی این دادگاه خطاب به بولز گفت: «حضور مرداک در برابر کمیته انتخابی مجلس عوام برای بسیاری از کارکنان شرکت او مهم بوده است. رفتار شما شان و مقام متمدنانه

جریان دادگاه را جریحه دار کرد.» او افزود: «هیچ کس جز شما نمی دانست این ظرف خمیرریش است. ترسی که شما در جلسه برپا کردید را نمی شود نادیده گرفت.»

بولز در یکی از اجراهای خیابانی خود وکلای بولز می گویند حرکت این کمترین در ادامه اعتراض عمومی به شخص مرداک بوده و هیچ گونه آسیب فیزیکی به مرداک ۸۰ ساله را دنبال نمی کرده است. تیم گریوز، یکی از وکلای بولز گفت: «پرتاب کیک و موارد مشابه از آغاز سال های ۱۹۰۰ تاکنون به عنوان حرکتی اعتراضی شناخته می شود.» او در ادامه گفت: «بولز می خواست احساس خود و احساس مردم بریتانیا نسبت به مرداک و شنود تماس های تلفنی از سوی روزنامه های او را نشان دهد و این کار را به بی خطرترین شکل ممکن انجام داد.» گریوز در خاتمه تصریح کرد بولز به حکم دادگاه اعتراض خواهد کرد.

بولز و حمله به مرداک

بولز ظرف خمیرریش را در پیراهنی پنهان کرده بود و بدین طریق وارد مجلس عوام شد. جلسه پرسش از مرداک و پسرش بطور زنده از تلویزیون پخش می شد و بولز با پرتاب ظرف به سمت مرداک تمام حاضران و بینندگان را شگفت زده کرد.

هالیوود ریپورتر / ۲ اوت

هفته نامه پرشین به تعدادی همکار داوطلب جهت تهیه خبر و گزارش برای این نشریه نیازمند است.

علاقمندان لطفا با دفتر هفته نامه پرشین به شماره ۰۲۰۷۴۳۳۲۵۱۶ تماس حاصل نمایند و یا درخواست خود را به ایمیل این نشریه ارسال نمایند.

info@persianweekly.co.uk

آموزش تاروسه تار

تعمیر انواع سازهای ایرانی

بهنام علیپور

077 1535 6989

behnam1971@gmail.com



# آغاز یک محاكمة

حاشیه‌های محاکمه

یکی از وکلای شاکیان مدعی شد که مبارک در سال ۲۰۰۴ مرده و این فرد بدل مبارک است در هنگام محاکمه حسنی مبارک، عده‌ای از خانواده‌ها با صدای بلند فریاد می‌زنند بیرون از دادگاه افراد زیادی از طریق یک تلویزیون بزرگ محاکمه را مشاهده می‌کردند یک عکس بزرگ با تصویر مبارک در حالی که طناب دار بر گردن وی آویزان شده بود به زیر تلویزیون بزرگ خارج از دادگاه نصب شده بود مبارک در طول محاکمه به‌روی تخت دراز کشیده بود و گاهی با دستان و دماغ خود بازی می‌کرد

البته باید گفت که اوضاع دیگر دیکتاتورهای خاورمیانه هم دست کمی از مبارک ندارد. قذافی که خود را امیر جهان عرب می‌داند، مدتهاست که از پناهگاه به طرفداران خود پیغام می‌دهد و آنها را علیه غربی‌ها می‌شوراند، علی عبدالله صالح با تنی معلول در عربستان در کنار دیگر دیکتاتور عربی یعنی بن علی تونس است، پادشاهان اردن و بحرین هنوز نتوانسته‌اند خواسته‌های اساسی ملت‌های خود را برآورده کنند، اوضاع خاندان سلطنتی سعودی نیز چندان مساعد نیست و شاید تا مدتی دیگر نیز شاهد بروز یک بحران اساسی در این سامان باشیم. شاید اگر اسد نیز دست به اصلاحات گسترده‌تر و عملی‌تری نزنند، جایی در این فهرست پیدا کند. به هر روی خاورمیانه می‌رود تا روزهای جدیدی را تجربه کند. هر چند که به علت نبود جامعه مدنی پایدار در خاورمیانه و نظام پدرسالارانه زود است که بگوئیم خاورمیانه شاهد دولت‌های دموکراتیک می‌شود اما می‌توان انتظار داشت که حکام آینده از محاکمه فرعون مصر و عاقبت دیگر دیکتاتورها درس اساسی بگیرند و قدرت را ملک طلق خود ندانند.

می‌توان گفت این پایداری جوانان انقلابی حامی جنبش جوانان شش آوریل بود که سرانجام محاکمه مبارک در قاهره را به نظامیان حاکم تحمیل کرد و اگر نبود این پایداری، محاکمه مبارک نیز ممکن بود به این زودی‌ها به خاطر مخالفت نظامیانی که او را نماد نظامیگری و ارتش مصر می‌دانند حادث نشود. در واقع محاکمه مبارک اوج پیروزی انقلاب مصر است.

فهرست اتهامات مبارک برای رسیدگی در دادگاه آنگونه که شبکه الجزیره در میان روند محاکمه مبارک اعلام کرد، اتهامات حسنی مبارک عبارتند از دستور قتل و کشتار تظاهرات‌کنندگان مصری طی انقلاب ۲۵ ژانویه، سوء استفاده از اموال عمومی و فساد مالی، اتهامات وارده به مبارک بسیار زیاد است و پرونده‌ای به قطر ۲۰ هزار صفحه را در برمی‌گیرد اما دیگر اتهامات وارده

به مبارک که به آنها رسیدگی خواهد شد، موارد زیر را در برمی‌گیرد: سوء استفاده از مقام و نفوذ خود، کسب درآمد نامشروع، سوء استفاده از اموال عمومی، هدر دادن بیت المال، زیر گرفتن عمدی تظاهرات‌کنندگان، دریافت رشوه در پرونده فروش گاز به اسرائیل، وارد آوردن زیان و ضرر به منافع ملی، تلاش برای فرار از کشور، انتقال اموال مصر به خارج و سرمایه‌گذاری در کشورهای دیگر، قطع ارتباطات تلفنی و اینترنتی

اظهارات، حبیب العادلی به کشتار تظاهرکنندگان و اجازه دادن به نیروهای مسلح برای شلیک به سوی تظاهرکنندگان متهم شد. همچنین برپایه اتهامات مطروحه حسنی مبارک در قتل چندین نفر از تظاهرکنندگان با حبیب العادلی شریک دانسته شد. در ادامه حسنی مبارک متهم شد که از قدرت خود برای کسب زمین و ویلا برای خود و فرزندانش سوء استفاده کرده است. مبارک همچنین در مسئله فروش و صدور گاز



مصری‌ها در روزهای انقلاب این کشور و فساد مالی و اداری و انتشار آن در کشور.

محاکمه آغاز می‌شود

احمد رفعت مصری قضاوت دادگاه کیفری عالی مصر علیه مبارک و حبیب العادلی را برعهده داشت. رفعت گفت: این جلسه که به صورت زنده از تلویزیون مصر پخش می‌شود باید در آرامش کامل برگزار شود و هرکس که مانع از روند ادامه محاکمه شود، اخراج خواهد شد. حدود ۶۰۰ نفر از جمله خانواده‌های شهدای انقلاب مصر و خبرنگاران در دادگاه محاکمه مبارک حضور داشتند. پیش‌بینی می‌شود محاکمه این افراد تا پایان ماه رمضان طول کشیده و در خصوص یک یا دو مورد از موارد اتهامی آنها حکم صادر شود. در این جلسه ابتدا به اتهامات متهم اول، حبیب العادلی و معاونانش در پرونده قصرالنیل رسیدگی شد و بعد از معرفی متهمین وکلای مدافع درخواست‌های خود را از دادگاه مطرح کردند و نسبت به محدودیت‌های موجود در دیدار با موکلین خود و شیوه برگزاری دادگاه و حضور در جلسه اعتراضات خود را به اطلاع قاضی دادگاه رساندند.

در این جلسه وکلای مدافع متهم اول، حبیب العادلی، احکام اولیه صادره علیه متهم را که از جانب مقامات قضایی صادر شده بود، رد کردند و آن را مغرضانه خواندند. همچنین وکلای مدافع مبارک نسبت به مطرح شدن پرونده موکل خود به همراه پرونده العادلی اعتراض کردند. در ادامه این جلسه وکلای مدافع العادلی و مقام‌های امنیتی متهم به کشتار تظاهرکنندگان در منطقه قصرالنیل در به دستور مقامات مذکور ابراز تردید کردند و خواستار حضور شاهدان در جلسه شدند.

همچنین یکی از وکلای مدافع، خواستار حضور طنطاوی، رئیس شورای عالی نظامی مصر و عمر سلیمان رئیس سابق سازمان اطلاعات این کشور در جلسات دادگاه و رسیدگی به اقدامات‌شان شد و از رئیس دادگاه خواست شهادتی که تک‌تیراندازها را روی پشت‌بام در حال شلیک به مردم دیده‌اند، به دادگاه فرا بخواند. در ادامه، جلسه دادگاه محاکمه حسنی مبارک و فرزندانش پس از یک استراحت کوتاه پیگیری شد. همچنین یکی از دادستان‌ها در اظهارات خود خواستار پرداخت غرامت به خانواده کشته‌شده‌ها و آسیب دیدگان از جانب حسنی مبارک، حبیب العادلی، وزیر کشور وی و نیز برخی دیگر از وزیران و مقامات رژیم سابق شد. در ادامه جلسه منشی دادگاه اتهامات متهمین را قرائت کرد. براساس این

به اسرائیل متهم شد. همچنین فرزندانش وی نیز به سوءاستفاده از قدرت پدرشان جهت تصاحب زمین و ویلا متهم شدند. در این پرونده حسنی مبارک متهم ردیف اول و فرزندانش او متهمان ردیف سوم و چهارم بودند. در ادامه یکی از دادستان‌ها حسنی مبارک را به عنوان رئیس‌جمهور کشور و کسی که در جریان همه امور بوده است، متهم دانست. همچنین یکی دیگر از دادستان‌ها حسنی مبارک را متهم کرد که به طنطاوی، رئیس کنونی شورای عالی نظامی مصر و سامی عنان رئیس ارکان ارتش دستور داده است که به هر شیوه ممکن مانع تظاهرات شوند و از رئیس دادگاه خواست تا این دو شخص را به دادگاه احضار کند تا از آنها پرسش شود. در ادامه جلسه نمایندگان آسیب دیدگان و کشته شده‌های حوادث مصر در جلسه حضور یافتند و درخواست‌های خود را مطرح کردند.

دادستان‌ها این پرونده همچنین خواستار مشخص شدن اسامی تک تیراندازهایی که به سوی مردم شلیک کردند و احضار برخی دیگر از سران رژیم سابق مصر به دادگاه برای رسیدگی به اتهامات آنها شدند.

همچنین در این جلسه دادستان‌ها از رئیس دادگاه خواستند تا پرونده قتل تظاهرکنندگان در همه استان‌ها و شهرهای مصر به پرونده اتهامات حسنی مبارک افزوده شود. در این جلسه هیات مسائل دولت نیز خواستار پرداخت یک میلیارد پوند مصری از جانب مبارک و فرزندانش و العدلی به خزانه کشور به عنوان غرامت شد. در ادامه جلسه وکیل مدافع مبارک به دفاع از موکل خود پرداخت. وی خواستار شنیدن شهادت همه شهود شد که اسم آنها ثبت شده است و تعداد آنها به ۱۶۰۰ نفر می‌رسد. همچنین از رئیس دادگاه خواست که شهادت طنطاوی به عنوان شاهد اصلی وقایع و استنادات سابق استان سینای جنوبی و مقامات امنیتی این استان که اسم آنها در لیست فوق نیامده است، مد نظر قرار گیرد.

مبارک و فرزندانش نیز با تایید شنیدن اتهامات خود، همه اتهامات وارده را رد کردند. پس از استراحت کوتاه هیات رئیسه دادگاه به شور نشست و مقرر شد که حسنی مبارک به مرکز پزشکی نظامی منتقل شود و از خدمات پزشکی لازم برخوردار شود و در طول جلسات دادگاه پزشک همراه وی باشد. همچنین ادامه رسیدگی به پرونده وی به ۱۵ اگوست (۲۴ مرداد) موکول شد. دیگر متهمین این پرونده نیز به بازداشتگاه منتقل شدند تا در جلسات آتی احضار شوند. محاکمه حبیب العادلی نیز به پنج‌شنبه موکول شد.

## جایگزینی مصر و ترکیه به جای ایران

بر پایه یک نظرسنجی که در بین شش کشور عربی صورت گرفته، اعلام شده است که آنان دوست دارند، مصر به جای ایران از توان هسته‌ای برخوردار شود. به گزارش «تابناک»، سایت نشریه «گلف نیوز» چاپ امارات متحده عربی، در گزارشی، نتایج نظرسنجی «موسسه اعراب و آمریکا» را در شش کشور عربی عربستان سعودی، اردن، مراکش، لبنان، امارات متحده عربی و مصر با حضور چهار هزار نفر شرکت‌کننده، بررسی کرده است.

بنا بر این گزارش، هنگامی که از شهروندان این شش کشور عرب پرسیده شد که اگر قدرت انتخاب داشتند، به جز کشور اسرائیل، مایلند چه کشوری در منطقه دارای توان هسته‌ای باشند، آنان در رتبه نخست، مصر و پس از آن، ترکیه را برای داشتن توان هسته‌ای در منطقه برگزیدند. این در حالی است که هم‌اکنون این ایران است که با توان خود، تنها قدرت هسته‌ای منطقه در برابر توان هسته‌ای رژیم صهیونیستی است. این گزارش می‌افزاید: در میان کشورهای عربی که نظرسنجی در آنجا برگزار شده، عربستان سعودی و مراکش، شدیدترین دیدگاه منفی را نسبت به ایران داشته‌اند و برای نمونه، تنها ۶ درصد شرکت‌کننده‌ها در این نظرسنجی از کشور عربستان سعودی، نظر مثبتی درباره نقش ایران در منطقه داشته‌اند. البته ناگفته نماند، نظر مثبت شهروندان مراکشی نسبت به ایران - که در سال ۲۰۰۶، ۸۶ درصد بود - در سال جاری، به ۱۴ درصد کاهش پیدا کرده است. این گزارش همچنین می‌افزاید، شهروندان لبنانی، بیشترین اشتراک نظر را با ایران در مسائل منطقه‌ای داشته‌اند و نزدیک ۶۳ درصد از شرکت‌کنندگان لبنانی در این نظرسنجی از مواضع ایران حمایت کرده‌اند.

## ملا عمر در چنگ اطلاعات پاکستان؟

پس از ادعاهای مکرر یک عضو پارلمان افغانستان مبنی بر حضور ملا عمر در افغانستان و ملاقات با وی، سازمان امنیت ملی افغانستان این اظهارات را بی‌اساس خواند و تاکید کرد که رهبر طالبان در چنگ سازمان اطلاعات پاکستان است. به گزارش فارس در کابل، لطف‌الله مشعل در گفت‌وگو با رسانه‌ها تصریح کرد که اگر ملا عمر زنده باشد به‌طور قطع توسط سازمان اطلاعات پاکستان دستگیر یا مخفی شده است تا به سرنوشت اسامه بن لادن دچار نشود. چندی پیش، هما سلطانی یک عضو پارلمان افغانستان در جلسه علنی پارلمان این کشور ادعا کرد که وی با ملا عمر رهبر گروه طالبان در حومه شهر کابل ملاقات کرده است. پس از این اظهارات، مولوی عطاء‌الله لودین معاون شورای عالی صلح افغانستان سخنان وی را رد کرد. در اوایل هفته جاری بار دیگر این عضو پارلمان افغانستان ادعا کرد که ملا عمر در منزل وی مهمان است و اگر حفظ جان وی تضمین شود، می‌تواند وی را به پارلمان بیاورد. سلطانی در گفته‌های خود ادعا کرد: به دلیل اینکه ملا عمر در لیست سیاه قرار دارد و از سوی آمریکا تحت تعقیب است، نمی‌تواند جزئیات بیشتری در این مورد ارائه کند. لطف‌الله مشعل این ادعای هما سلطانی را بی‌اساس خواند و گفت: ملا محمدمدر در کویته پاکستان زندگی می‌کند و او هیچ‌گاه نمی‌تواند به صورت علنی وارد خاک افغانستان شود. وی تاکید کرد: سازمان اطلاعات پاکستان به منظور جلوگیری از پیوستن ملا عمر به روند صلح، وی را دستگیر یا پنهان کرده است تا توسط هوایماهای بدون سرنشین یا عملیات کم‌اندوی‌های آمریکایی کشته نشود.



## شورای امنیت درباره سوریه باز هم ناکام ماند

با وجود ادامه ناآرامی‌ها در برخی مناطق سوریه به ویژه شهر بحران زده حماه شورای امنیت سازمان ملل روز دوشنبه و برای دومین بار نیز نتوانست در این خصوص به‌رغم هشدارهای تند بان کی مون خطاب به بشار اسد به نتیجه مشخصی دست یابد. نمایندگان کشورهای عضو شورای امنیت نتوانستند درباره پیش‌نویس قطعنامه‌ای که حکومت سوریه را به‌خاطر سرکوب معترضان محکوم می‌کند، توافق کنند.

به نقل از بی‌بی‌سی، روسیه و چین به عنوان دو عضو دائمی در کنار آفریقای جنوبی، هند و برزیل، از اعضای غیردائمی این شورا، همچنان با پیش‌نویس قطعنامه پیشنهادی کشورهای غربی عضو شورای امنیت مخالف هستند. روسیه می‌گوید به‌طور اصولی با این قطعنامه مخالف نیست و احتمالاً از پیش‌نویسی «متوازن» حمایت خواهد کرد.

در همین حال، خبرگزاری رویترز گزارش داد که دولت سوریه روز سه‌شنبه و طی سفر یکی از مقامات این کشور به هند از این کشور که رئیس دوره‌ای شورای امنیت است، خواست که به «تبلیغات غرب» توجه نکند. گفتنی است که شورای امنیت روز یکشنبه نیز در این زمینه و پس از کشته شدن بیش از ۱۴۰ نفر در شهر حماه به نتیجه‌ای نرسیده بود. مخالفان بشار اسد از این واقعه به عنوان «کشتار رمضان» یاد می‌کنند. اما دولت سوریه خشونت‌های جاری در این کشور را به باندهای تبهکار مسلح نسبت می‌دهد و می‌گوید که در حال مقابله با آنهاست.

## موافقت بغداد با باقی‌ماندن مربیان آموزشی آمریکا در عراق



در شرایطی که جنبش صدر ادعا می‌کند با جمع آوری بیش از دو و نیم میلیون امضا در مخالفت با باقیماندن نیروهای آمریکایی در عراق پس از تاریخ ۳۱ دسامبر در این کشور به موفقیت بزرگی نائل شده است رهبران گروه‌های سیاسی عراق در نشست روز دوشنبه خود توافق کردند که دولت را برای گفت‌وگو درباره باقی‌ماندن مربیان نظامی آمریکایی برای آموزش به ارتش عراق مامور کند. به گزارش فارس به نقل از خبرگزاری فرانسه، گروه‌های سیاسی عراق در پایان نشست خود با صدور بیانیه‌ای با حضور تعدادی از مربیان نظامی آمریکایی در خاک عراق پس از سال ۲۰۱۱ میلادی، موافقت کردند. در این بیانیه آمده است: دولت عراق وظیفه دارد این مسئله را با طرف آمریکایی بررسی کند. هوشیار زیباری وزیر خارجه عراق پس از پایان این نشست اعلام کرد: در این نشست که ۴ ساعت به طول انجامید رهبران سیاسی توافق کردند که دولت عراق را مامور از سرگیری مذاکرات با طرف آمریکایی درباره موضوع آموزش نیروهای عراقی کند و این مذاکرات به‌طور انحصاری درباره آموزش نظامیان خواهد بود. وی افزود که هنوز هیچ جزئیاتی درباره آماده‌شدن یا امضای توافقنامه‌های جدید وجود ندارد. ضمن اینکه آموزش نیروهای عراق باید بر پایه تحکیم حاکمیت عراق باشد. یک مقام مسئول در سفارت آمریکا نیز از بیانیه نشست رهبران عراق که رژ نوری شاپوس معاون نخست‌وزیر عراق آن را خواند، استقبال کرد و گفت: ما از اظهارات شاپوس و حمایت رهبران عراقی حاضر در این نشست استقبال می‌کنیم. در حال حاضر ۴۷ هزار نظامی آمریکایی در عراق حضور دارند و طبق توافقنامه امنیتی قرار بود این تعداد تا پایان سال ۲۰۱۱ میلادی، از عراق عقب‌نشینی کنند اما واشنگتن به دلایل مختلف ترجیح می‌دهد، همچنان در عراق باقی بماند که با اعمال فشارهای پیاپی توانست رهبران سیاسی عراق را دست‌کم با حضور تعدادی از این نیروها به بهانه آموزش به ارتش عراق متقاعد کند. گفتنی است که این نشست ساعاتی پس از کنفرانس خبری مایک مولن رئیس ستاد مشترک ارتش آمریکا در پادگان ویکتوری در نزدیکی فرودگاه بغداد برگزار شد. مولن از مقامات عراقی خواسته بود هر چه سریعتر درباره تمدید توافقنامه امنیتی تصمیم‌گیری کنند.

## اقدام نظامی علیه سوریه بعید نیست

در حالی که پیش‌تر مقامات غربی مداخله نظامی را در سوریه منتفی دانسته بودند وزیر خارجه انگلیس اعلام کرد: «اقدام نظامی در سوریه منتفی نیست.» ویلیام هیک در مصاحبه با رادیو ۴ بی‌بی‌سی گفت: «ما خواهان فشارهای بیشتر بین‌المللی بر دولت سوریه هستیم. البته این فشارها نباید تنها از سوی کشورهای غربی باشد بلکه باید کشورهای عربی نیز مانند ترکیه که در وادار کردن بشار اسد رئیس‌جمهور سوریه برای انجام اصلاحات فعالانه عمل کرده است در آن مداخله داشته باشند.»

وی گفت: «ما خواهان آن هستیم که شورای امنیت با صدور قطعنامه‌ای خشونت‌ها را محکوم کرده و آزادی زندانیان سیاسی را خواستار شود اما می‌دانیم که صدور چنین قطعنامه‌ای مشکل است. کشورهایی در شورای امنیت هستند که با هر قطعنامه‌ای علیه سوریه مخالفند. ما طی روزها و ساعات‌های آتی این قطعنامه را مورد بازنگری قرار می‌دهیم.»

به نقل از گاردین، هیک با تاکید بر اینکه در حال حاضر هیچ دورنمای حقوقی و اخلاقی برای مداخله نظامی در سوریه وجود

ندارد اظهار کرد: «شرایط بسیار تاسف بار است و اعمال فشار جامعه بین‌المللی برای عزل اسد بسیار محدود است. کشورها باید بر روش‌های دیگر برای نفوذ بر دولت اسد متمرکز شوند.»

اظهارات این مقام انگلیسی در حالی بیان می‌شود که اکثر رسانه‌ها اعلام کردند که در حملات روز یکشنبه ارتش سوریه به شهرهای این کشور به‌ویژه شهر مرکزی حماه حداقل ۱۴۰ نفر کشته شده‌اند و تانک‌ها با ورود به شهرها به کشتار مردم عادی پرداخته‌اند. این در حالی است که مقامات سوریه این اخبار را تکذیب کرده و می‌گویند تانک‌های ارتش به شهرهای این کشور وارد نشده‌اند و شهرهای این کشور شاهد حملات گروه‌هایی مسلح بوده است که با هدف بر هم زدن امنیت عمل می‌کنند.

علاوه بر این مقامات کشورهای مختلف از جمله باراک اوباما رئیس‌جمهور ایالات متحده، گیدو وستروله وزیر امور خارجه آلمان و مقامات وزارت خارجه فرانسه از اتخاذ تحریم‌های بیشتر علیه اسد سخن گفتند. از طرف دیگر قرار بود دیروز شورای امنیت سازمان ملل متحد در مورد حوادث اخیر تشکیل جلسه دهد که تا لحظه تنظیم گزارش اخباری از این نشست منتشر نشده بود. مقامات روسیه نیز از بشار اسد خواستند به وضعیت فعلی پایان دهد.

رستوران



نامی که به شما اطمینان و به ما افتخار می بخشد

بوفه افطار رستوران پرشیا به مناسبت  
ماه مبارک رمضان آماده پذیرایی از  
هموطنان عزیز می باشد

مدیریت رستوران شما را به محیطی دلنشین  
توأم بالخطاتی شیرین و به یاد ماندنی دعوت می کند

**Persia Restaurant**

45 Cricklewood Broadway, London NW2 3JX

**020 8452 9226**

www.persiarestaurant.biz



در گزارش جدید سازمان توسعه و همکاری اقتصادی عنوان شد

## وضعیت مالی آمریکا همچنان بحرانی است



سازمان توسعه و همکاری اقتصادی در گزارش جدید خود از وضعیت اقتصادی ۳۴ کشور عضو این سازمان به کاهش نرخ تورم در این کشورها طی ماه ژوئن برای نخستین بار از نوامبر سال ۲۰۱۰ اشاره کرده است. در این گزارش به تاثیر مثبت این امر بر بهبود شرایط اقتصادی کشورهای عضو اشاره شده و آمده است افول نرخ تورم می‌تواند به رهبران کشورهای توسعه یافته کمک کند بین رونق بخشیدن به اقتصاد و مبارزه با تاثیر قیمت بالای مواد خام توازن برقرار کنند.

در ۱۲ ماه منتهی به ژوئن امسال، نرخ تورم ۳.۱ درصد بوده در حالی که در ۱۲ ماه منتهی به ماه می این رقم ۳.۲ درصد بوده است. علت این کاهش اندک افول نسبی قیمت انرژی است اما آیا می‌توان به این نتیجه رسید که اوضاع اقتصاد جهان سامان یافته است؟

طی یک نظرسنجی از ۶۷ اقتصاددان و تحلیلگر پرسیده شد

## ادامه بحران بدهی‌های دولتی در اروپا

رویدادهای هفته‌های اخیر نشان می‌دهند بحران مالی در بلوک یورو پایان نیافته است و در اوج خود بسر می‌برد. چند روز پیش کشورهای عضو بلوک یورو بر سر کمک مالی ۱۵۷ میلیارد دلاری به یونان به توافق رسیدند و قرار شد در ازای اجرای سیاست‌های ریاضت اقتصادی در این کشور، این وام در اقساط مختلف به یونان داده شود اما هنوز چند روزی نگذشته بود که موسسه رتبه‌سنجی مودیز اعلام کرد بررسی وضعیت مالی اسپانیا را برای کاستن از رتبه اعتباری این کشور آغاز کرده است. همچنین تردیدهایی در باره پایبندی کشورهای عضو بلوک یورو در پرداخت سهم خود از کمک به یونان به وجود آمده است.

به نظر می‌رسد موسسات رتبه سنج خیال ندارند دست از سر

## تاخیر در صادرات گاز به پاکستان

دولت پاکستان به دلیل نگرانی از ناتوانی در تکمیل به‌موقع خط لوله انتقال گاز ایران و برای اجتناب از پرداخت ماهانه ۲۰۰ میلیون دلار جریمه خواستار افزایش ۶ ماهه مهلت خود در این زمینه شد. به گزارش فارس، دولت پاکستان به دلیل نگرانی از ناتوانی در تکمیل به موقع خط لوله انتقال گاز ایران در داخل خاک خود خواستار افزایش ۶ ماهه مهلت خود در این زمینه شد. روزنامه پاکستانی نیوز اینترنشنال به نقل از منابع آگاه پاکستان اعلام کرد مقامات این کشور در تماس با مقامات ایرانی رسماً چنین درخواستی را مطرح کرده‌اند.

پاسخ این پرسش منفی است. در روزهای اخیر پس از مذاکرات فراگیر بین جمهوریخواهان و دولت آمریکا در نهایت برنامه کاهش کسری بودجه و افزایش سقف بدهی‌های دولت به تصویب نمایندگان کنگره رسید و تانندهای از شدت نگرانی‌ها از ورشکستگی آمریکا کاسته شد اما در دو هفته گذشته شاخص‌های مالی در تمام بازارهای جهان کاهش یافته‌اند و این درحالی است که برنامه افزایش سقف بدهی‌های دولت آمریکا و کاهش کسری بودجه این کشور در کنگره به تصویب رسیده و باراک اوباما نیز آن را امضا کرده است.

از دید تحلیلگران، سرمایه‌گذاران همچنان در باره افق وضعیت اقتصادی و مالی آمریکا نگران هستند زیرا روند بهبود شرایط اقتصادی بسیار کند و شکننده است. رقم اندک رشد اقتصاد آمریکا در سه ماهه نخست سال جاری مویب این ادعاست. در سه ماهه نخست و دوم امسال اقتصاد آمریکا به ترتیب ۰.۴ و ۱.۳ درصد رشد کرده است. آمریکا از ورشکستگی نجات پیدا کرده اما موسسات رتبه سنج نسبت به کاهش رتبه اعتباری این کشور هشدار داده‌اند و نیز شاخص اعتماد مصرف‌کنندگان کاهش قابل ملاحظه‌ای پیدا کرده است. از سوی دیگر تقریباً در تمام نقاط جهان تولید صنعتی کاهش یافته است و این امر خطر کاهش رشد اقتصادی جهان را افزایش می‌دهد. به همین دلیل جوی منفی بر بازارهای جهان حاکم شده است. هفته گذشته خبرگزاری رویترز در گزارشی به هشدارهایی که موسسات بزرگ رتبه‌سنج جهان در باره وضعیت مالی دولت آمریکا داده‌اند اشاره کرد.

موسسات رتبه سنج مودیز و فیچ اعلام کردند رتبه اعتباری ممتاز ایالات متحده را حفظ خواهند کرد اما برای کاهش کسری بودجه دولت، باید طرح‌های عملی و موثر تدوین شود. موسسه رتبه سنج استاندارد اند پورز نیز که اعلام کرده بود اگر دولت آمریکا در بازپرداخت هر یک از بدهی‌های خود دچار ناتوانی شود از رتبه اعتباری این کشور خواهد کاست، همچنان در حال بررسی وضعیت مالی دولت آمریکاست. این موسسه اعلام کرده بود برای حفظ رتبه اعتباری آمریکا باید ۴ هزار میلیارد دلار از کسری بودجه این کشور کاسته شود اما در برنامه‌ای که به تصویب کنگره رسیده حدود ۲.۱ هزار میلیارد دلار طی ۱۰ سال از کسری بودجه کاسته خواهد شد.

بدین ترتیب ایالات متحده همچنان با ریسک کاهش رتبه اعتباری مواجه است و با توجه به وضعیت نامطلوب شاخص‌های اقتصادی در این کشور از جمله کاهش شاخص اعتماد مصرف‌کنندگان و نیز افول تولید صنعتی، طبیعی است که سرمایه‌گذاران نسبت به آینده امیدی نداشته باشند. برخی تحلیلگران کاهش شاخص‌های مالی در چند روز اخیر را پدیده‌ای کوتاه مدت توصیف کرده‌اند و معتقدند با کاهش تاثیر اخبار منفی، سرمایه‌گذاران به بازار باز خواهند گشت اما مقامات آمریکایی باید برای بازگرداندن رونق و استحکام به اقتصاد این کشور جدی عمل کنند در غیر این صورت طی یک ماه آینده

کشورهای توسعه یافته بردارند و تا زمانی که ریسک کاهش رتبه اعتباری اقتصادهای اروپایی و آمریکا وجود دارد حل مشکل بدهی‌های دولتی در این کشورها بسیار دشوار خواهد بود.

موسسه مودیز اعلام کرده احتمالاً رتبه اعتباری اسپانیا را یک پله کاهش خواهد داد. در مورد ایتالیا نیز که زیر ذره‌بین موسسات رتبه‌سنج قرار دارد همین احتمال مطرح شده است.

نکته مهم این است که میزان بدهی‌های دولتی در بلوک یورو بالاتر از موجودی ۷۵۰ میلیارد یورویی اتحادیه اروپا و صندوق بین‌المللی پول است و اگر به دلیل کاهش‌های مکرر رتبه اعتباری این کشورها، سرمایه‌گذاران به خرید اوراق قرضه جدید تمایلی نشان ندهند بحران مالی در این بلوک ادامه پیدا خواهد کرد. سرمایه‌گذاران برای خرید این اوراق به باید به افق وضعیت اقتصادی و مالی اروپا امیدوار باشند اما در حال حاضر چنین اطمینانی وجود ندارد. در ماه جولای کمیسیون اروپا در یک نظرسنجی در باره اطمینان مردم به اقتصاد این قاره به این نتیجه رسید که میزان خوش‌بینی به آینده کمتر از حد انتظار است و نسبت به ماه فوریه کاهش یافته است.

بر اساس قرارداد منعقد بین دو طرف ایران و پاکستان موظفند تا ۳۱ دسامبر ۲۰۱۴ تاسیسات مربوط به انتقال گاز را تکمیل کنند و از این زمان به بعد صادرات گاز ایران به پاکستان آغاز شود. اسلام آباد درخواست کرده است این تاریخ تا ژوئن ۲۰۱۵ به تاخیر انداخته شود. بر اساس قرارداد کنونی، اگر هر یک از ۲ کشور سبب تاخیر در تکمیل پروژه شوند مشمول پرداخت ۲۰۰ میلیون دلار جریمه به ازای هر ماه پس از تاریخ مقرر خواهند بود. یک مقام ارشد وزارت نفت و منابع طبیعی پاکستان تاکید کرد این کشور رسماً از تهران خواستار افزایش مهلت تکمیل این پروژه شده است. پاکستان نگران است نتواند به موقع تعهدات خود را عملی کند.

بار دیگر ریسک کاهش رتبه اعتباری این کشور بر بازارهای مالی سایه خواهد افکند. در روزهای اخیر با انتشار اخبار ناامیدکننده از شاخص‌های مالی و اقتصادی در آمریکا و نیز رشد نرخ تورم در آسیا قیمت مواد خام کاهش یافته است. تداوم افزایش نرخ تورم در آسیا سبب تشدید سیاست‌های انقباضی دولت‌ها در این قاره خواهد شد و در نهایت رشد اقتصادی کاهش خواهد یافت.

تحلیلگران به ویژه به رشد بسیار پایین و در حد رکود اقتصاد ایالات متحده در سه ماهه نخست سال جاری اشاره می‌کنند. در سه ماهه نخست سال جاری اقتصاد آمریکا تنها ۰.۴ درصد رشد کرده است. به دلیل ابهام در باره آینده و ریسک‌های متعدد، مشاهده شد که هفته گذشته قیمت طلا به هر اونس ۱۶۷۰ دلار رسید و رکوردی جدید ثبت کرد.

آخرین نتایج نظرسنجی عمومی بانک مرکزی برای اصلاح پول ملی اعلام شد

## تومان و پارسی در رقابت تنگاتنگ



تومان و پارسی با ۴۳ درصد رای به عنوان پول اصلی و دریک با ۳۷ درصد و ریال با ۲۲ درصد آرا به عنوان پول فرعی در صدر جدول نظرسنجی اینترنتی بانک مرکزی برای انتخاب نام واحد جدید پول ملی قرار دارند. این آمار در حالی است که در دو هفته گذشته به یکباره تومان از پارسی پیشی گرفته و بالاترین رای را به خود اختصاص داده بود.

در ۱۹ روز از آغاز کار سایت رفراندوم اصلاح پول ملی ۵۸۶ هزار و ۴۹۷ نفر از سایت مذکور بازدید و ۳۷ هزار و ۱۸۴ نفر رای داده‌اند. نتایج نظرسنجی بانک مرکزی و تمرکز رای مردم روی ریال و تومان به عنوان پول فرعی و اصلی در تقابل تنگاتنگ با دریک و پارسی در حالی است که کارشناسان بر تثبیت نام پول ملی تاکید دارند و معتقدند ریال با ریشه اسپانیایی و تومان با ریشه مغولی در میان مردم بیش از پارسی و دریک خواهان دارد و این نظر مردم به خاطر انسی است که طی این سالها با ریال و تومان گرفته‌اند اما از نگاه کارشناسان برای انتخاب واحد پول ملی باید رفتارهای مصرفی مردم بیش از پیشینه تاریخی در نظر گرفته شود.

رفرم پولی و دریافت نظر مردم در زمینه حذف صفرهای پول ملی و همچنین انتخاب واحد اصلی و فرعی آن که از روز شنبه ۲۵ تیرماه ۹۰ آغاز شده بود تاکنون و پس از ۱۹ روز از آغاز فعالیت تاکنون ۵۸۶ هزار و ۴۹۷ نفر از سایت اصلاح پول ملی بازدید کرده‌اند.

براین اساس ۳۷ هزار و ۱۸۴ نفر در سایت مربوطه رای دادند، ۸۵ درصد رای دهندگان مرد و ۱۴ درصد زن هستند، ۵۷ درصد رای دهندگان فوق دیپلم، لیسانس، دانشجویان و حوزوی هستند. همچنین ۵۵ درصد از رای دهندگان شاغل و ۲۵ درصد دانشجو و ۷ درصد نیز اصناف، بازرگانان، خرده فروشان و عمده فروشان هستند که بالاترین گروه مشارکت کننده در رای گیری را به خود اختصاص داده‌اند.

از بین تعداد رای دهندگان ۶۷ درصد تمایل دارند در مبادلات از ابزارهای الکترونیکی و ۲۸ درصد از اسکناس و مسکوک استفاده کنند، ۸۲ درصد با حذف صفر از پول ملی موافق و ۱۷ درصد مخالف هستند.

۵۵ درصد مشارکت کنندگان اطلاعات ارائه شده را کافی نمی‌دانند و ۳۳ درصد تا حدودی مناسب دانسته‌اند. ۵۴ درصد با حذف ۴ صفر موافقت، ۲۴ درصد با حذف ۳ صفر، ۷ درصد با حذف یک صفر و ۵ درصد با حذف دو صفر برای اصلاح پول ملی موافق هستند.

برای واحد اصلی پول ملی، ریال یک درصد، تومان و پارسی هر یک ۴۳ درصد و دریک ۸ درصد رای آورده است. برای واحد فرعی پول نیز ریال ۲۲ درصد، تومان ۱۷ درصد، پارسی ۱۴ و دریک ۳۷ درصد آرا را در اختیار دارند. ۶۶ درصد با افزایش سهم سکه در مبادلات مالی موافق و ۳۳ درصد موافق نیستند.





در گزارش وضعیت تولید کارخانه‌ها در آسیا مطرح شد

## موج جدید کاهش تولید صنعتی در جهان

بنا به اعلام موسسه مدیریت عرضه، در ایالات متحده طی ماه ژوئیه شاخص فعالیت‌های صنعتی از ۵۵.۳ به ۵۰.۹ کاهش یافته است و این در حالی است که اقتصاددانان پیش‌بینی کرده بودند رقم شاخص ۵۴.۶ باشد. با انتشار گزارش کاهش فعالیت‌های صنعتی در آمریکا شاخص‌های مالی و قیمت مواد خام از جمله فلزات اساسی و نفت به میزانی قابل‌ملاحظه کاهش یافتند

در آسیا، اروپا و ایالات متحده تا اندازه زیادی سبب نگرانی دوباره سرمایه‌گذاران شد. در گزارش مربوط به وضعیت تولید کارخانه‌ها در آسیا آمده است، در ماه جولای در اکثر کشورهای این قاره تولید صنعتی کاهش یافته و در چین این تولیدات عملاً متوقف شده است. این امر نشان می‌دهد پس از چند ماه اجرای سیاست‌های انقباضی اقتصادی و پولی در اقتصادهای در حال توسعه آسیا، تاثیر بر بخش صنعت اکنون قابل لمس است. البته کاهش تقاضای خارجی برای محصولات صادراتی آسیا نیز در این زمینه موثر بوده است.

در شاخص ماهانه تولید کارخانه‌ها که از سوی بانک اچ‌اس‌بی‌سی منتشر شده آمده است، این شاخص از ۵۰.۱ در ماه جولای به ۴۹.۳ در ماه جولای کاهش یافته است. پیشتر تخمین زده شده بود که رقم شاخص برای ماه جولای ۴۸.۹ است. با آنکه رقم واقعی از رقم تخمینی پیشین بهتر است اما نشان می‌دهد وضعیت در حوزه تولید صنعتی چندان مطلوب نیست. در شاخص بانک اچ‌اس‌بی‌سی رقم‌های



زیر ۵۰ نشان دهنده کاهش فعالیت‌های صنعتی هستند. در چین رقم شاخص یاد شده برای ماه جولای از ۵۰.۹ در ژوئن به ۵۰.۷ در ماه جولای کاهش پیدا کرده و این چهارمین ماه پی‌درپی است که کاهش در این شاخص مشاهده می‌شود. از دید مقامات چین که ادعا می‌کنند در نیمه دوم امسال تولید صنعتی در این کشور ۱۵ درصد رشد خواهد کرد، کاهش شاخص یاد شده هنوز هشداردهنده نیست و همانطور که نخست وزیر چین گفته این کشور به اجرای سیاست‌های انقباضی برای مهار تورم ادامه خواهد داد. اقتصاددان‌های بانک

به نظر می‌رسد انتشار اخبار منفی از وضعیت اقتصاد جهان پایان ندارد. یکشنبه شب در نهایت پس از مذاکرات فراگیر بین دولت و نمایندگان کنگره آمریکا، توافق شد سقف بدهی‌های دولت در دو مرحله، ۲.۴ هزار میلیارد دلار افزایش یابد و از کسری بودجه نیز طی ۱۰ سال آینده تقریباً به همین اندازه کاسته شود. دو هفته پیش نیز بر سر نحوه کمک مالی جدید به یونان توافقی بین رهبران اتحادیه اروپا حاصل شد اما روز دوشنبه گزارش‌ها از شاخص تولید صنعتی

سلطنتی اسکاتلند اعلام کرده‌اند تولید و فعالیت‌های صنعتی در کارخانه‌های چینی کاهش یافته اما سفارش‌های جدید، اشتغال و عرضه افزایش یافته‌اند. با توجه به رشد تورم و افزایش مطلوب نرخ رشد اقتصادی چین در سه ماهه دوم سال جاری، انتظار می‌رود سیاست‌های انقباضی بانک مرکزی چین همچنان اجرا شود. بانک یاد شده طی ماه‌های اخیر بارها نرخ‌های بهره و سپرده قانونی بانک‌ها نزد بانک مرکزی را بالا برده است تا از نقدینگی بکاهد. در تایوان، تایلد و هند نیز در ماه ژوئیه تولید صنعتی کاهش یافته است. در تایوان شاخص شاخص بانک اچ‌اس‌بی‌سی برای دومین ماه پی‌در پی کاهش یافته است. در هند نیز شاخص یاد شده از ۵۵.۷ به ۵۵.۳ افول کرده است. بنا به اعلام موسسه مدیریت عرضه، در ایالات متحده طی ماه ژوئیه شاخص فعالیت‌های صنعتی از ۵۵.۳ به ۵۰.۹ کاهش یافته است و این در حالی است که اقتصاددانان پیش‌بینی کرده بودند رقم شاخص ۵۴.۶ باشد. با انتشار گزارش کاهش فعالیت‌های صنعتی در آمریکا شاخص‌های مالی و قیمت مواد خام از جمله فلزات اساسی و نفت به میزانی قابل‌ملاحظه کاهش یافتند. اقتصاد ایالات متحده روزگار دشواری را می‌گذراند. هفته پیش اعلام شد رشد اقتصاد این کشور در سه ماهه اول و دوم سال جاری به ترتیب ۰.۴ و ۱.۳ درصد بوده است در حالیکه برای سه ماهه نخست قبلاً رقم ۱.۹ درصد اعلام شده بود. کاهش شدید مصرف در دلیل ابهام درباره آینده و توان پایین مصرف‌شهرندان علل اصلی کاهش رشد اقتصادی هستند. در حال حاضر اقتصاد آمریکا مورد تهدید کاهش رتبه اعتباری است و همین عامل اجازه نمی‌دهد اعتماد لازم به مصرف‌کنندگان و مدیران بازگردد. در اروپا نیز تولید صنعتی در ماه جولای کاهش یافته است. در این قاره نیز موسسات رتبه‌سنجی در ماه‌های اخیر بارها رتبه اعتباری برخی کشورهای عضو بلوک یورو را کاهش داده‌اند و اکنون مشغول بررسی وضعیت مالی اسپانیا هستند. جو حاکم بر بازارهای منفی است و تا زمانی که برای مدتی به اندازه کافی طولانی وضعیت مثبت نباشد اعتماد به مصرف‌کنندگان باز نخواهد گشت. کاهش تولید صنعتی در اکثر کشورهای جهان یک هشدار بزرگ محسوب می‌شود زیرا اگر روند کنونی معکوس نشود ایجاد فرصت‌های شغلی و بازگشت رونق به اقتصاد غیرممکن خواهد بود. رشد نرخ تورم در آسیا سبب شده بانک‌های مرکزی به اجرای سیاست‌های انقباضی اقدام کنند و این اقدام به کاهش رشد اقتصادی منجر می‌شود. هفته گذشته اعلام شد نرخ تورم کره جنوبی در ماه جولای به بیش از ۴.۷ درصد نسبت به مدت مشابه سال قبل رسیده است. نرخ تورم کره جنوبی در ماه ژوئن نیز به بیش از ۴.۴ درصد رسیده بود. افزایش نرخ تورم کره جنوبی طی ماه جولای بیشترین میزان رشد نرخ تورم این کشور از ماه مارس به شمار می‌رود.

### آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

نرخ ارز ۱۳۹۰/۰۵/۱۳		
USD	دلار آمریکا	۱۰,۵۶۵
GBP	پوند انگلیس	۱۷,۲۹۱
CHF	فرانک سوئیس	۱۳,۵۸۱
SEK	کرون سوئد	۱,۶۶۱
NOK	کرون نروژ	۱,۹۶۴
DKK	کرون دانمارک	۲,۰۲۵
AED	درهم امارات متحده عربی	۲,۸۷۷
KWD	دینار کویت	۲۸,۶۸۰
JPY100	یکصد یین ژاپن	۱۳,۲۱۶
HKD	دلار هنگ کنگ	۱,۲۵۵
OMR	ریال عمان	۲۷,۴۴۰
CAD	دلار کانادا	۱۰,۹۵۰
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱,۵۵۷
TRY	لیر ترکیه	۶,۲۰۷
RUB	روبل روسیه	۳۷۹
QAR	ریال قطر	۲,۹۰۲
AUD	دلار استرالیا	۱۱,۲۷۳
SAR	ریال سعودی	۲,۸۱۸
BHD	دینار بحرین	۲۸,۰۲۷
SGD	دلار سنگاپور	۸,۷۳۵
CNY	یوان چین	۱,۶۴۱
MYR	رینگیت مالزی	۲,۵۵۰
KRW1000	یک هزار وون کره جنوبی	۹,۹۶۵
EUR	یورو	۱۵,۰۸۱
BYR1000	یک هزار روبل بلاروس	۲,۱۲۵

### مؤسسه حسابداری اویسی مدبّر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

### با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting  
7 Time House,  
56B Crewys Road,  
Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,  
Website: www.principalaccounting.co.uk

### کاهش قیمت جهانی نفت

به دنبال ادامه نگرانی‌های بین‌المللی نسبت به وضعیت رشد و رونق اقتصادی آمریکا قیمت جهانی نفت روز چهارشنبه کاهش یافت و به کمتر از ۱۱۵.۸۱ دلار رسید.

به گزارش فارس به نقل از آسوشیتد پرس قیمت هر بشکه نفت سبک آمریکا در بازار نیویورک برای تحویل در ماه سپتامبر با ۳۹ سنت کاهش به کمتر از ۹۳.۴۰ دلار رسیده است. قیمت نفت هفته گذشته نیز با ۱.۱۰ دلار کاهش به کمتر از ۹۳.۷۹ دلار رسیده بود. در بازار لندن نیز هر بشکه نفت برنت دریای شمال برای تحویل در ماه سپتامبر با ۶۵ سنت کاهش به کمتر از ۱۱۵.۸۱ دلار رسیده است. کاهش رشد اقتصادی آمریکا موجب شده تا قیمت نفت از ۱۰۰ دلار در هر بشکه در دو هفته اخیر کاهش یابد. شاخص صنعتی داو جونز آمریکا نیز هفته گذشته با افت چشمگیر ۲.۲ درصدی روبه‌رو شده است.

اکثر بازارهای آسیایی نیز روز چهارشنبه با کاهش شاخص مالی روبه‌رو شدند. باراک اوباما رئیس‌جمهور آمریکا شب گذشته قانون کاهش ۲.۱ تریلیون دلاری هزینه‌های بودجه آمریکا تا ۱۰ سال آینده را امضا کرده است. موسسه تحقیقاتی کامرون هانوفر در تازه‌ترین گزارش خود اعلام کرد آمارهای جدید منتشر شده در آمریکا نشانگر ضعف ساختاری اقتصاد این کشور است. کاهش رشد اقتصادی آمریکا و افت هزینه‌های مصرفی مهم‌ترین چالشهای فرا روی اقتصاد این کشور است.



## جایزه معتبر «پاوزه» به امرتو اگو می‌رسد

جایزه ادبی به نام «چزاره پاوزه» در بخش کتاب‌های داستانی برای به امرتو اگو برای رمان جدیدش به نام «گورستان پراگ» می‌رسد. داستان این رمان در مورد یک فرد ایتالیایی به نام «سیمونه سیمونینی» است که در پاریس زندگی می‌کند و از نزدیک شاهد یک ماجرای ناخوشایند است. داستان درباره یک سند نظامی سری است که احتمالاً یک سروان یهودی آن را به سفارت آلمان فروخته است. «اومبرتو اگو» نویسنده و فیلسوف و خالق رمان‌های «آونگ فوکوم»، «جزیره هفته گذشته»، «پائودولینو» و «مشعل جادویی ملکه لوانا» است که ادبیات ایتالیا را طی سال‌های فعالیتش دگرگون کرد. این جایزه ادبی به نام «چزاره پاوزه» رمان نویس، شاعر، مترجم و منتقد ادبی ایتالیایی نامگذاری شده است. مراسم اهدای این جایزه ادبی تاریخ ۲۸ آگوست است و در محل تولد «چزاره پاوزه» برگزار خواهد شد و طی آن این جایزه به «اگو» اهدا می‌شود.

## فهرست اولیه نامزدهای جایزه ادبی بوکر اعلام شد

فهرست اولیه نامزدهای جایزه ادبی «من بوکر» در و به سایت رسمی بنیاد من بوکر اعلام شد. در میان ۱۳ نامزد این جایزه، نام سه نامزد و یک برنده از دوره‌های گذشته به چشم می‌خورد. همچنین چهار نویسنده با نخستین رمان خود و سه نویسنده کانادایی در میان این نامزدها حضور دارند. نکته قابل توجه، حضور سه ناشر جدید در کنار ناشران شاخصی چون رندوم هاوز، فابر و پان مک میلان است که آثار نامزدهای جایزه بوکر را منتشر کرده‌اند. جایزه ادبی من بوکر که گاهی به اختصار، بوکر خوانده می‌شود یکی از جوایز ادبی سالانه بریتانیا است که به بهترین رمان نوشته شده به زبان انگلیسی به قلم نویسندگان جامعه کشورهای مشترک المنافع و ایرلند تعلق می‌گیرد. رمان‌ها باید در سال اهدای جایزه برای نخستین بار در بریتانیا منتشر شده باشند و ناشر آنها نویسندگان‌شان نباشند.

## خاویر ماریاس اسپانیایی جایزه ادبیات اروپایی را گرفت

«خاویر ماریاس»، نویسنده اسپانیایی، ۳۰ جولای (۸ مرداد) با دریافت جایزه دولتی اتریش برای ادبیات اروپایی از دستاورد «کلاودیا اشمیت» وزیر فرهنگ اتریش، تقدیر شد. به گزارش خبرگزاری اتریش، این نویسنده ۶۰ ساله این جایزه ۲۵ هزار یورویی را برای مجموع فعالیت‌های خود در عرصه ادبیات دریافت کرد. هیات داوران پنج نفره این جایزه مشتمل بر «زیگرید لوفلر» منتقد ادبی و «بندیکت فوگر» رییس اتحادیه ناشران کشور اتریش در توضیح انتخاب این نویسنده اسپانیایی به عنوان برنده امسال این جایزه اعلام کردند: آثار داستانی «ماریاس» از بعد حقیقی اروپا که در آن اندیشه درباره طبیعت اسرارآمیز انسانی همراه با تفکر درباره اخلاق، تاریخچه و سیاست مرتبط است، سرچشمه می‌گیرد. در این مراسم «الکسیس گرومان» پروفیسور ادبیات اسپانیایی در دانشگاه ادینبورگ اظهار کرد «خاویر ماریاس» مانند هیچ یک از دیگر نویسندگان اسپانیایی نیست و تلاش می‌کند تا زبان اسپانیایی را واقعاً نوسازی کند. به ندرت می‌توان متنی را برای مطالعه یافت که در آن درخشندگی فکری و سبک زبانی به شکلی طبیعی با یکدیگر ترکیب شده باشند. «کلاودیا اشمیت» در مراسم اهدای این جایزه که در سالن اروپای دانشگاه سالزبورگ برگزار شد، در حضور «آنجلس گونزالس - سینده» وزیر فرهنگ اسپانیا، «ماریاس» را نویسنده‌ی خواننده که از قلب اروپا می‌نویسد و اگرچه کتاب‌هایش به سبک اروپایی نوشته شده‌اند، ولی در سراسر جهان منتشر و مطالعه می‌شوند.

## دارالترجمه ساتراپ

با بیش از ۲۰ سال سابقه و کارمندان حرفه‌ای

عضو انجمن مترجمین رسمی بریتانیا

خدمات زیر را به هم میهنان ساکن انگلیس عرضه می‌کند:

- ❖ ترجمه شناسنامه، گذرنامه، گواهینامه،
- ❖ اسناد عقد و ازدواج و طلاق،
- ❖ اسناد مالکیت و قراردادهای تجاری،
- ❖ مدارک تحصیلی و گزارشهای پزشکی،
- ❖ مدارک حقوقی برای اخذ پناهندگی،
- ❖ ترجمه حضوری در ملاقاتهای تجاری،
- ❖ مطب دکتر و دفاتر وکلا ....

کلیه ترجمه‌ها در اسرع وقت تهیه و همراه با سرنامه تاییدی

و مهر رسمی دارالترجمه برای عرضه به مراکز دولتی

و حقوقی تقدیم شما می‌شود.

Satrap Translations Ltd.

London House, 271 King Street,  
Hammersmith, London W6 9LZ.

Tel: 020 8748 9397

Email: satrap@btconnect.com

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند Ravenscourt Park - District Line  
خواهشمند است پیش از مراجعه با ما تماس تلفنی بگیرید.

## انتخاب مضحک‌ترین و عجیب و غریب‌ترین رمان‌های سال

کتی گست

ایندیپندنت / ۳۱ ژوئیه / ترجمه: حسین عیدی‌زاده

اعلام ۱۳ نامزد اولیه جایزه بوکر این فرصت را در اختیارم قرار داد تا به سلیقه خودم جوایز مختلفی را به رمان‌های امسال اهدا کنم.

جایزه مارگارت آتوود برای تلخ‌ترین ضدآرمان‌شهر آینده

درحالیکه بسیاری با رمان سم لیث و تصویر عجیب و غریب (و به شکل شگفت‌انگیزی بدون جذابیت) او از آینده به وجد آمده‌اند، اما رمان او شایسته این جایزه نیست. محض رضای خدا ما در دوران رکود اقتصادی به سر می‌بریم و مردم چرا باید بخواهند رمانی درمورد آینده‌ای تلخ‌تر از امروز بخوانند. بنابراین این جایزه می‌رسد به «بازیکن شماره یک» نوشته داگلاس کاپلند که همیشه ما را با آینده سوررئال خود شگفت‌زده می‌کند و همچنین به «گونه» نوشته جاناناتان تریگل که در آن آزمایشات ژنتیک موجب به وجود آمدن دو گونه متفاوت بشر می‌شود.

جایزه کنترل مولید برای مضحک‌ترین رمان با موضوع بزرگ کردن کودکان

انگار هلن والش از زمانیکه مادر شده است دیگر کاری به مواد مخدر و درگیری‌های خیابانی ندارد و در رمان جدیدش سراغ داستان وحشتناک مادری عجیب و غریب رفته است. «برو بخواب» ژوئیه امسال منتشر شد، انگار او پس از خواندن کتاب شوخ‌طبعانه «برو بگیر بخواب لعنتی» که کتابی مصور بود به فکر نوشتن رمان خود افتاده است. این کتاب مسخره را فراموش کنید. اگر می‌خواهید اثری جذاب درمورد نوجوانان و مشکلات آنها بخوانید «شهادت جسی لمب» نوشته جین راجرز را بخوانید که نامزد جایزه بوکر هم شده است. کتاب داستان ترسناک زنی باردار است که ویروسی مهلک جان او را می‌گیرد.

«بازیکن شماره یک» نوشته داگلاس کاپلند جایزه بهترین سوءاستفاده از رمان نویسنده‌ای مرده!

بریل بین‌بریح نویسنده‌ای بود که پنج بار نامزد جایزه بوکر شد و یک بار هم جایزه را به خانه نبرد. اما امسال این نویسنده جایزه‌ای ویژه را پس از مرگ خود دریافت کرد. رمان «دختری با لباس پولکا» به قلم او که تقریباً نیمه‌تمام بود مه امسال، ۱۰ ماه پس از مرگ او منتشر شد. «شاه رنگ‌پریده» رمان نیمه تمام دیوید فاستر والاس هم چنان با استقبال طرفدارانش مواجه شد انگار از آسمان نازل شده بود. اما برای اینکه فرقی با دیگران داشته باشم جایزه را تقدیم می‌کنم به میو گیلومر (که سال ۱۹۶۸ درگذشت) برای رمان «بیداری تایتس» که آخرین رمان از مجموعه «تایتس» است و ماه گذشته پس از مرگ گیلومر در ۱۰۰ سالگی منتشر شد.

جایزه اطلاع‌رسانی به گردشگران برای مضحک‌ترین رمان درمورد بهترین مقصد سفر دو رمان با موضوع سفر به کشورهای خارجی قرار بود درخشان باشند که این اتفاق نیفتاد: «فردا پامپلونا» نوشته جان فن مرسبرگن که پر از خون و گاوپازی است و دیگری «زیبایی جنبش بشری» نوشته کامیلا گیبس که درس تاریخی است درمورد گذشته کمونیستی ویتنام. «کاش اینجا بودی» نوشته گراهام سونثیفت با موضوع جنگ عراق باید به عنوان رمانی که هیچ اثری در شما بر نمی‌انگیزد جایزه بگیرد، البته این رمان جایزه بدترین سفر تعطیلات را هم به

همراه «کتاب آبی» نوشته ای.ال. کندی می‌گیرد.

بهترین رمان با نام یک حیوان در عنوان «شاه گورکن‌ها» نوشته فیلیپ هنشر نشان داد که زبان انگلیسی چه توانایی‌های غریبی دارد اما واقعا کتاب درمورد هرچیزی بود جز گورکن‌ها. «همسر ببر» نوشته تئا اوبرث که به حق برنده جایزه اورنج شد واقعا داستان سرگذشت یک ببر فراری است. «خانه گوریل» نوشته سارا گروئن هم رابطه انسان با شش گوریل را که با استفاده از حرکات خود با انسان‌ها صحبت می‌کنند روایت می‌کند و کتاب جالبی است و «آقای چارتول» نوشته ربکا هانت که با الهام از سگ سیاه جناب وینستن چرچیل نوشته شده کتاب بدیعی است. اما راستش هیچ کتابی به اندازه «سگ من تولیپ» نوشته جی.آر. اکرلی که دوباره منتشر شده لیاقت این جایزه را ندارد.

بهترین جاسوس

«GCHQ» نوشته ریچارد آلد ریچ و «MI۶» نوشته کیت جفری البته اسناد جذاب، مهم و مبتنی بر تحقیقات گسترده تاریخی هستند اما واقعا فکر نکنم ما علاقه داشته باشیم با خواندن این آثار کشف کنیم بردگان جنگ سرد معتادان و دیوانگان بودند! در عوض جایزه می‌رسد به «اختیار تام» نوشته جفری دیور که جدیدترین داستان جیمز باند نازنین است: رمانی سرشار از ابزارهای عجیب، تعقیب و گریز با ماشین و شوخ‌طبعی‌های دلنشین.

«آدم برفی» نوشته جان نسبو

جایزه دلداری به رمان‌هایی که بی‌رحمانه نادیده گرفته شدند

امسال باید از داوران بوکر برای انتخاب‌های جالبشان و دیدن آثار جذابی مثل «شهادت جسی لمب» نوشته جین راجرز تشکر کرد اما آنها به شکلی عجیب رمان «آخرین» نوشته ادوارد سینت اوبین و «شاه گورکن‌ها» نوشته فیلیپ هنشر را ندیدند. با این حال جایزه این بخش را باید بدهیم به رمان «چطور رمان‌نویس مشهوری شدم» نوشته استیو هلی که نام کتاب نشان می‌دهد چقدر نویسنده دلش برای یک جایزه لک زده.

جایزه دن براون برای بهترین رمان ماجراجویانه تاریخی

«مری آن در پاییز» نوشته آرمیستد ماپین رمان تاریخی نیست اما با چنان حس نوستالژی نوشته شده که فکر می‌کنی جز اشیاء عتیقه باقیمانده از سال‌های دور هستی. تا یکی دو سال پیش این ژانر در دست دن براون بود و ناشرها با لذت کتاب‌های مشابه تاریخی را منتشر می‌کردند اما انگار امسال ناشران فقط رمان‌هایی را منتشر کرده‌اند که در عنوان آنها «ملکه» وجود دارد. بهترین رمان‌های این بخش «ملکه قرمز» نوشته فیلیپا گرگوری و «ملکه اسیر» نوشته الیسن ویر هستند. اما جایزه را باید داد به «سرزمین غارهای رنگارنگ» نوشته جین ام. اول که رمان درخشانی است و داستانش در سه هزار سال پیش می‌گذرد.

جایزه استیگ لارسون جدید

ناشران هوش غریبی دارند و خوب می‌دانند چه موقع باید سراغ چه رمانی بروند. حالا هم که دور، دور رمان‌های جنایی اسکاندیناوی است. از زمان چاپ «دختری با خالکوبی اژدها» نوشته استیگ لارسون که خودش قبل از چاپ کتاب فوت کرد و سودی عایدش نشد، رمان‌های جنایی شمال اروپا بازار را در دست گرفته‌اند. امسال نوبت به جو نسبو از نروژ رسیده است و همچنین هاگان ناصر، لارس کپلر، کامیلا لکبرگ، کامیلا سدر و کاریم فوسام که همگی لارسون «جدید» یا «بعدی» خوانده شده‌اند.

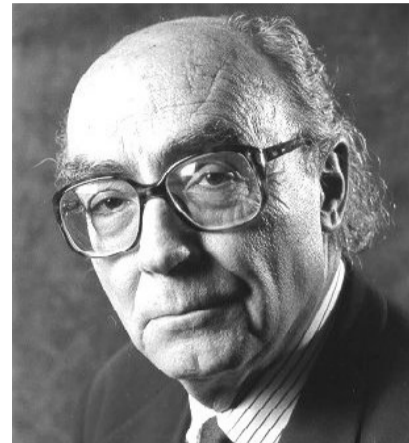
کتی گست، سردبیر بخش ادبی نشریه «ایندیپندنت» است.

## ما یا کور هستیم یا دیوانه!

ترجمه: بهنام ناصح

ژوزه (خوزه) سوسا ساراماگو در سال ۱۹۲۲ در لیسبون پرتغال به دنیا آمد. او نویسنده‌ی حرفه‌ای را کمی دیر شروع کرد اما به سرعت توانست خود را در جمع رمان نویسان بزرگ دنیا بشناساند. آنچنان که سر انجام در سال ۱۹۹۸ جایزه نوبل ادبیات را از آن خود کرد. این نویسنده مشهور در طول حیات خود نویسنده‌ای جنجالی محسوب می‌شد و این روحیه را تا پایان زندگی‌اش در سال ۲۰۱۰ حفظ کرد. نوک پیکان کنایه‌های ساراماگو معمولاً باورهای به ظاهر مقدس، حکومت‌های خودکامه و نابرابری‌های اجتماعی است. آنچه می‌خوانید بخشی از گفت‌وگوی این نویسنده است که در آن از عادات نوشتن خود و رمان معروفش «کوری» سخن به میان آورده است.

بعد از اتمام هر دو صفحه در روز، تغییراتی در متن ایجاد می‌کنید؟



وقتی کار به اتمام می‌رسد، تمام متن را بازخوانی می‌کنم. به طور معمول در این برهه، تغییرات کوچکی در جزئیات خاص و تغییراتی که متن را دقیق‌تر می‌کند اعمال می‌کنم اما این تغییرات هیچ وقت زیاد نیست. حدود ۹۰ درصد کار در نوشتن اولیه انجام می‌گیرد و باقی برای بعد می‌ماند. من آن کاری را که بعضی نویسنده‌ها می‌کنند نمی‌کنم؛ یعنی اول بیست صفحه خلاصه داستان را می‌نویسم، بعد آن را تبدیل می‌کنند به هشتاد صفحه، سپس به صد و پنجاه صفحه می‌رسانند. کتاب‌های من به شکل کتاب شروع می‌شوند و رشد می‌کنند. در حال حاضر من صد و سی و دو صفحه از رمان جدیدم را نوشته‌ام و تلاشی نمی‌کنم که آن را به صد و هشتاد صفحه تبدیل کنم؛ هر چه هست همین است. ممکن است تغییراتی در درون این صفحات رخ بدهد اما نه تغییراتی که آن چه در پیش‌نویس اولیه نوشته‌ام تبدیل به چیز دیگری از نظر اندازه یا محتوا بشود؛ تغییرات مورد نیاز صرفاً در جهت بهبود است نه چیزی بیشتر از آن.

بنا بر این شما با ایده‌ای ثابت و تعیین شده شروع به نوشتن می‌کنید.

بله من ایده روشنی دارم همان‌طور که وقتی می‌خواهم از جایی به جایی بروم نقطه آغاز و پایان آن معلوم است اما در نوشتن این برنامه هرگز سفت و سخت نیست. در پایان به مقصد می‌رسد ولی برای رسیدن به هدف انعطاف‌پذیرم. برای توضیح این منظور همیشه مثالی می‌زنم؛ من می‌دانم که می‌خواهم از لیسبون به پورتو بروم اما نمی‌دانم که آیا این سفر یک خط راست خواهد بود یا نه. حتی ممکن است این سفر از طریق کاستلو برانکو انجام بگیرد (که این خیلی خنده‌دار است چون لیسبون و پورتو هر دو در ساحل اقیانوس اطلس قرار دارند و کاستلو برانکو تقریباً در مرز اسپانیاست). منظرم این است که خط سیرم در داستان ممکن است بر حسب توسعه روایت تغییر کند. در روایت باید با توجه به نیازهای لحظه‌ای عمل کرد و هیچ چیز کاملاً از پیش تعیین شده نیست.

کدام‌یک از شخصیت‌های آثارتان را دوست دارید به‌عنوان «یک فرد» به حساب بیاورید؟

احتمال دارد در این کار دچار خطا بشوم اما بگذارید حقیقت را بگویم؛ من حس می‌کنم که همه شخصیت‌های آثارم از نقاش H در «مبانی نقاشی و خطاطی» تا سینور خوزه در «همه نام‌ها» فردیت دارند؛ با در نظر گرفتن این

شیوه کارتان چگونه است؟ آیا هر روز می‌نویسید؟

وقتی که کاری را انجام می‌دهم که نیاز به تداوم دارد مثل نوشتن رمان، هر روز می‌نویسم؛ البته وقفه‌های مختلفی چه زمانی که در منزل به سر می‌برم یا وقتی در سفرم به وجود می‌آید اما گذشته از این‌ها خیلی منظم هستم. من به خودم اجبار نمی‌کنم که تعداد معینی ساعت در روز کار کنم اما سعی می‌کنم هر روز تعداد مشخصی صفحه بنویسم که معمولاً دو صفحه است. امروز صبح دو صفحه از رمان جدیدم را نوشتم و فردا هم دو صفحه دیگر می‌نویسم. ممکن است فکر کنید دو صفحه در روز چیز زیادی نیست اما کارهای دیگری هم هست که باید انجام بدهم مثلاً نوشتن یادداشت‌های دیگر و پاسخ به نامه‌ها؛ از این گذشته دو صفحه در روز به رمان اضافه شدن یعنی سالی تقریباً هشتصد صفحه. خلاصه، من کارم کاملاً طبیعی است و عادات عجیب و غریب و ادا و اصولی ندارم؛ از اندوه و رنج هنگام نوشتن، ترس از صفحه خالی، بند و حصار نویسنده و تمام آن چیزهایی که درباره نویسندگان شنیده‌ام در من خبری نیست. هیچ کدام از این مشکلات را ندارم اما درست مثل هر فرد دیگری که هر کار دیگری انجام می‌دهد گاهی اوقات کارها آن‌طور که می‌خواهم پیش نمی‌رود و در چنین مواقعی مجبورم بپذیرم که همین است که هست.

آیا مستقیماً با کامپیوتر می‌نویسید؟

بله همین کار را می‌کنم. آخرین کتابی را که با ماشین تحریر نوشتم، «تاریخ محاصره لیسبون» بود. حقیقت این است که من تا حالا مشکلی برای وفق دادن خودم با صفحه کلید کامپیوتر نداشته‌ام؛ برخلاف آنچه بعضی می‌گویند که شیوه کارشان تحت شعاع قرار می‌گیرد برای من چنین اتفاقی نیفتاد. چیزی که روی کامپیوتر است دقیقاً همانی است که با ماشین تحریر می‌نوشتم با این تفاوت که تمیزتر، راحت‌تر و سریع‌تر است. کامپیوتر هیچ مشکلی در شیوه کارم ایجاد نکرده همان‌طور که تبدیل شیوه نوشتن با دست، به نوشتن با ماشین تحریر برایم مشکلی ایجاد نکرده بود. من اعتقادی به این نوع تغییرات ندارم؛ اگر کسی سبک و واژگان خود را پیدا کرده باشد چطور می‌شود با کار کردن با کامپیوتر همه چیز تغییر کند؟ با این حال همچنان ارتباط و احساس محکمی نسبت به کاغذ چاپ شده دارم برای همین هر صفحه‌ای را که تمام می‌کنم از آن پرینت می‌گیرم. بدون صفحه چاپ شده احساس...

موضوع که هیچ‌کدام از شخصیت‌های آثارم کپی یا تقلید از یک فرد واقعی نیستند، خودشان را به دنیای زنده‌ها تحمیل می‌کنند. آنها مخلوقات داستانی‌ای هستند که فقط بدن مادی ندارند. این نگاه من به آنهاست اما می‌دانید که همیشه نویسندگان به قضاوت جهت‌دار متهمند.

برای من زن دکتر در رمان «کوری» فرد بسیار خاصی است. من تصویر بصری خاصی از او دارم؛ همان‌طور برای دیگر شخصیت‌های این رمان، به رغم این واقعیت که هیچ توصیف دقیقی از آنها ارائه نشده است.

برای من باعث خوشحالی است که تصویر بصری دقیقی از او پیش چشم دارید که قطعاً نتیجه شرح فیزیکی از او نیست چرا که اصلاً چنین چیزی در رمان وجود ندارد. من تصور نمی‌کنم اینکه توضیح بدهم بینی یا چانه شخصی چطور است ارزشی داشته باشد. گمان می‌کنم خواننده ترجیح می‌دهد کم‌کم برای خودش این شخصیت را تجسم کند. نویسنده باید به راحتی این کار را به خواننده واگذار کند.

ایده «کوری» چطور در ذهنتان شکل گرفت؟

مثل همه رمان‌هایم، ایده «کوری» ناگهان به مغزم راه یافت (این فرمول دقیقی برای توصیف آن نیست اما چیزی از این بهتر هم نمی‌توانم پیدا کنم). در رستوران نشسته و منتظر بودم که ناهارم را بیاورند که یکباره بدون مقدمه، این فکر به مغزم رسید که اگر همه ما کور بودیم چه می‌شد؟ همان طور

در پاسخ به سوال خود، فکر می‌کردم ولی ما واقعاً کور هستیم. این نطفه اولیه رمان بود. بعد از آن فقط با پرورش این شرایط اولیه و عواقب آن اجازه دادم تا داستان متولد شود. تخیل زیادی در «کوری» وجود ندارد فقط یک کاربرد سیستماتیک ارتباطی بین علت و معلول است.



شما گفته‌اید که کوری سخت‌ترین رمانی است که نوشته‌اید. با وجود ظلم و ستم آشکار انسان به هم‌نوع خود در رابطه با اپیدمی کوری سفید و ناراحتی مربوط به نوشتن این رفتار، در نهایت شما خوشبین هستید؟

من بدبینم اما نه آنقدر که به سرم شلیک کنم. آن بی‌رحمی و شقاوتی که شما از آن به ظلم و ستم روزمره یاد کردید، در تمام جهان رخ می‌دهد نه فقط در رمان من. ما هر لحظه در احاطه اپیدمی کوری سفید هستیم. کوری، استعاره‌ای برای کوری عقل انسان است. این کوری به ما اجازه می‌دهد بی‌هیچ دغدغه‌ای برای بررسی صخره‌ای در مریخ، به آن سیاره فضاییما بفرستیم در حالی که در همان زمان میلیون‌ها انسان روی زمین از گرسنگی در حال مرگند؛ ما یا کوریم یا دیوانه!

آیا نظر منتقدان برای شما مهم است؟

چیزی که برای من مهم است، این است که کارم را مطابق استانداردهایم خوب انجام بدهم که عبارت است از نوشتن کتاب به شیوه‌ای که می‌خواهم. بعد از آن خارج از اختیار من است؛ درست مثل هر چیز دیگری در زندگی. مادر، بچه را به دنیا می‌آورد و برایش بهترین چیزها را آرزو می‌کند اما زندگی کودک به خودش تعلق دارد نه مادرش. زندگی را خودش خواهد ساخت یا دیگران برایش اما دقیقاً آن چیزی خواهد بود که در رویای مادرش بوده. فایده‌ای ندارد که آرزو کنم کتاب‌هایم با استقبال با شکوه گروه‌های بسیاری از خوانندگان مواجه شود چون خوانندگان در صورتی که دلشان بخواهد کتابم را خواهند خرید. من نمی‌خواهم بگویم که کتاب‌هایم مستحق لطف خوانندگان است چرا که به این معنی خواهد بود که شایستگی یک کتاب به تعداد خواندگانش بستگی دارد در صورتی که این خلاف واقع است.

## خانه ترجمه (لندن)



Reg. no. 06066025

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه

ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی

(انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه‌ای عادلانه

دارای مجوز تاسیس در انگلستان

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده‌اید؟

مدارک خود (صورت‌حساب بانکی، شکایت‌نامه، دادخواه، وصیت‌نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می‌کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکتر مریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

(Translation (Persian, English, Dari, Pashtu

تلفن و فاکس ۰۱۸۹۵-۴۷۰۳۱۸

موبایل: ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵

ایمیل: info@translation-house.com

وب سایت: www.translation-house.com

## قلب طلایی سارا یوو به آنجلینا جولی اعطا شد



آنجلینا جولی با چشمانی پر از اشک، جایزه افتخاری جشنواره فیلم سارا یوو را دریافت کرد.

هنگامی که جایزه ویژه جشنواره فیلم سارا یوو به آنجلینا جولی اعطا شد، این بازیگر هالیوودی آنقدر احساساتی شد که نزدیک بود گریه کند. آنجلینا جولی و همسرش براد پیت روز شنبه بدون اعلام قبلی در این جشنواره شرکت کردند.

این بازیگر برنده اسکار به جمعیت حاضر در سالن تئاتر ملی شهر سارا یوو که همگی به احترام او بلند شده بودند و برای او کف می زدند، گفت: "اگر به دست زدن ادامه بدهید، گریه خواهم کرد."

جنگ خونین بوسنی در سالهای ۱۹۹۲ تا ۱۹۹۵ موضوع فیلمنامه اولین تجربه کارگردانی آنجلینا جولی است. این فیلم که "سرزمین خون و عسل" نام دارد در ماه دسامبر اکران خواهد شد.

جولی بارها به عنوان سفیر کمیساری عالی پناهندگان سازمان ملل متحد از بوسنی دیدار کرده و هزینه ساخت چندین خانه در مناطق شرقی بوسنی را تأمین کرده است.

مسئول این جشنواره، میرساد پوریواترا، جایزه افتخاری این جشنواره که به شکل یک قلب طلایی بود را به آنجلینا اعطا کرد.

پوریواترا گفت: "امشب ما جایزه قلب افتخاری سارا یوو را به این هنرمند برجسته اعطا می کنیم. او نه تنها به عنوان یک بازیگر در دنیای سینما تأثیر گذار و الهام بخش است بلکه در دنیای واقعی نیز همیشه فعال و الهام بخش است."

جولی که یک لباس نارنجی رنگ بلند پوشیده بود با چشمانی پر از اشک روی صحنه ایستاده بود و منتظر بود که تشویقهای جمعیت حاضر در سالن تمام شود.

او با صدایی لرزان گفت: "وقتی با براد سوار ماشین بودیم به او گفته که می ترسم در آنجا گریه کنم."

**با آبونمان (اشتراک) هفته نامه پرشین، به گسترش فرهنگ و هنر ایرانی جدای از هر گونه گرایشهای سیاسی و مذهبی، کمکی وافر میکنید.**

در هالیوود، زنان هر چه سنشان بیشتر می شود دستمزد کمتری می گیرند. هر یسن فورد هنوز برای هر فیلم ۲۰ میلیون دلار می گیرد. اگر فیلم جدید او «کابوی ها و بیگانه ها» مثل فیلم های قبلی اش پرفروش شود، سال بعد او را در فهرست فوربس خواهیم دید، اما هیچ بازیگر زن ۶۹ ساله در هالیوود برای هر فیلم ۲۰ میلیون دلار دستمزد نمی گیرد.

سیگورنی ویور - ۶۳ ساله - احتمالاً خیلی دوست دارد در یک فیلم «بیگانه» دیگر بازی کند، اما همان طور که اخیراً در گفت و گویی اعلام کرد، این مسئله دور از ذهن است، چون «چون شیوه صنعت سینما در هالیوود این طور است».

به همین خاطر است که بازیگران زن هالیوود می کوشند بیرون از پرده سینما برای خود یک برند دست و پا کنند. سارا جسیکا پارکر در مقام تهیه کننده سریال «جنسیت و شهر» همچنان پول درمی آورد. او همچنین وارد دنیای مد و عطر شده است. جنیفر آنیستین هم خارج از دنیای سینما برای خود یک برند دارد.

جولی تنها بازیگر زن است که خلاف رویه عمل می کند. او در فیلم های اکشن بازی می کند تا دستمزدی مانند ستاره های مرد داشته باشد. شخصیت اصلی فیلم «سالت» ابتدا مرد بود. به خاطر جولی این شخصیت زن شد، اما او به اندازه یک مرد دستمزد دریافت کرد.

رویه او می تواند برای ستاره های مجموعه های سینمایی امیدوارکننده باشد. کریستن استیوارت (سری فیلم های «گرگ و میش»)، رونی مارا («دختری با خالکوبی اژدها») و جنیفر لارنس («The Hunger Games») همگی به بازی در فیلم های اکشن گرایش دارند که قاعدتاً در گیشه موفق خواهند بود و درآمد آن ها را بیشتر می کنند.

بعید به نظر می رسد آن ها بتوانند به اندازه دی کاپریو پول در آورند، اما حداقل این شکاف را کمتر می کنند.

گاردین / ۳ اوت

واقعیت این است که پردرآمدترین بازیگران زن هالیوود همیشه فاصله بسیاری با



همتایان مرد خود دارند و وقتی هم که صدرنشین می شوند خیلی زود این جایگاه را از دست می دهند؛ نمونه آن ساندرلا بولاک که بین ژوئن ۲۰۰۹ تا ژوئن ۲۰۱۰ برای دو فیلم «پیشنهاد» و «نقطه کور» حدود ۵۶ میلیون دلار درآمد داشت و نفر اول شد، اما در تازه ترین فهرست فوربس با ۱۵ میلیون دلار درآمد در رده نهم قرار گرفت.

مردان عموماً در فیلم های پرهزینه بازی می کنند که در گیشه های فروش موفق هستند. زنان نمی توانند در این سطح رقابت کنند، چون چنین نقش هایی به آن ها پیشنهاد نمی شود.

زنان، ستاره های فیلم هایی مانند «دزدان دریایی کارابیب» یا «آغان» نیستند؛ نقش آن ها ویتترین آرایی است: دوست دختر و وردست. و در همان حال که بازار خارجی فیلم های هالیوودی روز به روز بیشتر گسترش پیدا می کند (بیش از ۶۷ درصد کل درآمد هالیوود در سال ۲۰۱۰ از بازار خارجی حاصل شد)، زنان روز به روز از نقش های پردرآمدتر کنار گذاشته می شوند. بازار خارج از آمریکای شمالی بیشتر با مردانی آشناست که همه چیز را منفجر می کنند و دوست دارد دائم از این چیزها ببیند.

## پردرآمدترین بازیگران هالیوود چه کسانی هستند؟

آنجلینا جولی در میان بازیگران زن هالیوود بیش از همه پول درمی آورد، اما درآمد او از لئوناردو دی کاپریو ۴۷ میلیون دلار کمتر است. نشریه فوربس این هفته فهرست پردرآمدترین بازیگران مرد هالیوود را اعلام کرد.

دستمزد ستاره های هالیوود هیچ وقت قاعده مشخصی نداشته و این که بخواهید میزان دستمزد یک بازیگر را با استعداد او مقایسه کنید جای بحث دارد، اما می توانید بگویید قدرت ستاره های مرد انسجام بیشتری دارد.

هر سال چند نام آشنا - جانی دپ، ویل اسمیت، لئوناردو دی کاپریو - در فهرست پردرآمدترین بازیگران مرد هالیوود دیده می شود.

امسال دی کاپریو سلطان دنیاست. سال ۲۰۱۰ برای او بسیار خوب بود (ارزیابی فوربس فاصله مه ۲۰۱۰ تا مه ۲۰۱۱ را در برمی گیرد). «شاتر آیلند» و «آغان» («تلقین») با بازی دی کاپریو روی هم بیش از ۱.۲ میلیارد دلار در دنیا فروختند و باعث شدند درآمد این بازیگر به ۷۷ میلیون دلار برسد.

از سوی دیگر، دپ با ۵۰ میلیون دلار و اسمیت با ۳۶ میلیون دلار وضع بدی نداشتند. حتی تام هنکس بازیگر پیشکسوت هالیوود که فیلم جدید او «لری کراون» در گیشه های فروش خیلی موفق نبود، درآمد معقولی داشت.

درآمد هنکس در مقایسه با دی کاپریو ناچیز به نظر می رسد، اما ۳۵ میلیون دلار او باز پنج میلیون دلار بیشتر از درآمد آنجلینا جولی و سارا جسیکا پارکر است که ماه پیش به اتفاق صدرنشین فهرست پردرآمدترین بازیگران زن هالیوود از نگاه فوربس شدند.

# انجمن خوشنویسان

شبه لندن  
با همکاری رایزنی فرهنگی ایران در لندن

## کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۲۰۷۶۰۸۰۷۰۷ و ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ تماس حاصل نمایند  
وب سایت انجمن www.aklondon.co.uk

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کانون توحید لندن  
30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزشی ایران  
100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE

چهارشنبه ها از ساعت ۴ الی ۵ بعد از ظهر  
دفتر انجمن خوشنویسان لندن  
55 - 57 BANNER STREET, LONDON, EC1Y 8PX



## یک کشف مهم سینمایی

تصاویری از اولین فیلم سینمایی آلفرد هیچکاک، کارگردان «سرگیجه» و «۳۹ پله» در نیوزلند کشف شد. این کارگردان بریتانیایی در سال ۱۹۲۲ برای اولین بار در ساخت فیلم صامت «سایه سفید» در ۲۴ سالگی همکاری کرد. سه حلقه از این فیلم در نسخه‌هایی از جنس نیتراک مجموعه‌ای از فیلم‌های ناشناخته آمریکایی پیدا شد که در آرشیو فیلم نیوزلند موجود هستند.

هیچکاک نویسنده، دستیار کارگردان، تدوینگر و طراح تولید این فیلم درام بود که کلایو بروک و بتی کامپسن در آن بازی می‌کنند. هیچکاک تا زمان مرگش در سال ۱۹۸۰ آثار شاخصی چون «روانی»، «حرفام را برای قتل بگیر»، «پزندگان» و «شمال از شمال غربی» را ساخت.

دیوید استریت، رئیس انجمن ملی منتقدان سینما این کشف را «یکی از برجسته‌ترین گام‌های رو به جلو در تاریخ سینما خواند». او افزود: «این سه حلقه فرصتی عالی در اختیار می‌گذارد تا ایده‌های بصری و روایی هیچکاک را در اولین روزهای فیلمسازی بررسی کنیم».

استریت در ادامه گفت: «اولین فیلم هیچکاک در مقام کارگردان دو سال بعد از «سایه سفید» ساخته شد. این سه حلقه که بیش از نصف فیلم را دربرمی‌گیرد، به ما برای درک بیشتر فیلمساز بزرگ بریتانیایی کمک می‌کند».

آرشیو فیلم نیوزلند این فیلم را «ملودرامی پرهیجان و با فضاسازی خوب» معرفی کرد. در این فیلم دو خواهر دوقلو در مقابل یکدیگر قرار می‌گیرند، یکی از آنها نماینده شر است و دیگری خیر.

فرانک استارک، رئیس آرشیو فیلم نیوزلند گفت: «این فیلم نشان می‌دهد هیچکاک در سن پایین چقدر با استعداد بوده. گفته می‌شود گراهام کاتس کارگردان این فیلم خیلی برای فیلم زحمت نکشیده و خود هیچکاک بسیاری از نماها را گرفته و در فیلم قرار داده است».

این فیلم متعلق به خانواده جک مرتاگ، مجموعه‌دار فیلم و مصدتی

پخش فیلم نیوزلندی بود، او که در سینمایی در نیوزلند کار می‌کرد پس از اکران «سایه سفید» باید طبق رسم آن زمان نسخه فیلم را می‌سوزاند. اما مرتاگ به جای این کار این نسخه را به همراه چند فیلم دیگر حفظ و نگهداری کرد. سال ۲۰۰۹ در آرشیو مرتاگ تنها نسخه از فیلم کمدی «Upstream» ساخته جان فورد کشف شد.



خانواده مرتاگ چند سال پس از مرگ مرتاگ در سال ۱۹۸۹ این سه حلقه را که به راحتی مشغول می‌شود برای نگهداری به آرشیو فیلم نیوزلند دادند.

آرشیو فیلم نیوزلند در ۲۳ سال گذشته متوجه نبوده این فیلم نایاب در اختیارش است. آنها در یک حرکت تحقیقاتی برای کشف این فیلم متوجه شدند سه حلقه آن در آرشیو آنهاست.

«سایه سفید» ۲۲ سپتامبر امسال در سالن ساموئل گلدوین آکادمی علوم و هنرهای سینمایی در لس‌آنجلس روی پرده می‌رود. این فیلم در نیوزلند هم روی پرده خواهد رفت.

بی‌بی‌سی / ۳ اوت / ترجمه: حسین عیدی‌زاده

### مدرسه اندیشه



#### کلاس های تقویتی +11

ریاضی، انگلیسی و تست هوش

برای کلاس های 4، 5، 6 دبستان

در گروه های کوچکی

مدرسه اندیشه با کادر آموزشی مجرب، زبان فارسی را با روش های نوین به فرزندان شما می آموزد.

زمان تشکیل کلاسها: روزهای شنبه از ساعت 14.00 - 17.00

شروع ترم جدید 10 سپتامبر

تدریس سازهای ایرانی بزرگسالان و نوجوانان

شنبه ها از ساعت

13.00-18.00

توسط استادان مجرب کلاس های تئاتر

کودکان و نوجوانان

شنبه ها 17.00-18.00

محل تشکیل کلاسها:

Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web; www.andishehschool.org.uk

Email: info@andishehschool.org.uk

آدرس پستی:

Andisheh School  
PO BOX 63313,  
London NW4 9EP

## موسسه حقوقی داد آفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران

توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری

پرونده های خانوادگی (مهریه، طلاق، نفقه)،  
انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی

پرونده های پولی، بانکی،

فروش اموال غیر، جعل و غیره

انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از:  
شهرداری ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،  
استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال

مشاوره و تنظیم قراردادهای بین المللی تجاری  
ثبت شرکت ها، واردات، صادرات و امور گمرکی

تلفن: ۰۷۸۲۶۰۱۸۰۰۵

تهران: ۰۰۹۸۲۱۸۸۵۱۴۷۹۲



# مطبوعات فارسی در مصر



از آنجا که سرزمین مصر در انتقال تمدن اروپائی به جهان اسلام و ایران نقشی پیشگام دارد، زمینه انتشار روزنامه نیز در آنجا، هم به لحاظ فنی و صنعتی و هم به لحاظ فکری و اجتماعی پیش تر فراهم بوده و فعالیت روزنامه های فارسی در آن کشور نیز از این قاعده مستثنی نمی باشد.

در زمانی نه چندان دور، «قند پارسی» نه تنها در گستره فلات قاره ایران دامن گسترده و زبان تفاهم و تبادل افکار و منویات اقوام و ملل مختلف بود، بلکه تا اسکندریه و قاهره نیز پر کشیده و به اسلامبول و طرابوزان راه یافته بود و سلاطین بزرگ عثمانی در غرب و امپراتوران گورکانی در شبه قاره هند نیز آن را زبان شعر و مغازله و فرهنگ و سیاست خود قرار داده بودند. در آن روزگاران زبان فارسی دری زبان رسمی همه دربارها بود و توده های ناآشنا به زبان یکدیگر نیز اغلب از طریق آن به نیت یکدیگر پی می بردند. آری این زبان و ادبیات فارسی بود که از قاهره تا قندهار، از بمبئی تا باکو، از اسلامبول تا ایروان، از بین النهرین تا ماوراءالنهر در آسیای میانه و از تهران تا تفریس خیمه سلطنت زده بود و از مکتب خانه ها تا مدارس آموخته می شد و در همه این نقاط کتاب ها، جراید و روزنامه های فراوانی با این زبان انتشار می یافت.

تاکنون اهتمام چندانی به تاریخ این زبان دیرپای در حوزه های یاد شده صورت نگرفته است. به ویژه جراید و روزنامه های فارسی منتشر شده در بیرون از ایران چندان مغفول مانده که جز شماری از خبگان ویژه کار در تاریخ مطبوعات دیگر افراد اهل فضل حتی از وجود بسیاری از آن ها ناآگاه مانده اند و این در حالی است که یکی از منابع اصلی تاریخ معاصر ایران و جهان همین جراید و روزنامه های فارسی منتشر شده در خارج از ایران هستند که به دلیل دور بودن از تأثیر و هیمنه حاکمان وقت ایران، مسایل و حوادث روز را با آزادی بیشتری به نگارش کشیده و برای ما بر جای گذاشته اند. با احساس چنین کمبود و کاستی بود که تصمیم گرفتیم تا در معرفی، جریان شناسی و آسیب شناسی مطبوعات و جراید فارسی برون مرزی قدمی برداریم. و اصولاً فهم تاریخ دقیق و علمی انقلاب مشروطیت ایران و پیش زمینه های آن بدون مطالعه این جراید فارسی برون مرزی امکان پذیر نیست.

از آن جا که سرزمین مصر در انتقال تمدن اروپایی به جهان اسلام و ایران به دلیل تماس مستقیم آن با جهان غرب از طریق تهاجم نظامی ناپلئون و حضور نظامی انگلیس در آن جا، نقشی پیشگام دارد، زمینه انتشار روزنامه نیز در آن جا هم به لحاظ فنی و صنعتی و هم به لحاظ فکری و اجتماعی پیش تر فراهم بوده است. گزارش حاضر، خواننده را به طور اجمالی با جراید و روزنامه های فارسی مصر آشنا می سازد. تا آن جا که ما توانسته ایم شناسایی کنیم جراید فارسی منتشر شده در مصر که از قبل از مشروطه آغاز شده و تا سلطنت رضا شاه کم و بیش ادامه یافته است، از این قرار می باشد:

## ۱) روزنامه حکمت

روزنامه حکمت اولین جریده است که به زبان فارسی در مصر منتشر شده است. این روزنامه در شهر قاهره با مدیریت میرزا مهدی خان زعیم الدوله معروف به دکتر تبریزی تأسیس و در سال ۱۳۱۰ هجری قمری با حروف سربی منتشر شده است. این روزنامه در حدود بیست سال در خارج از ایران هر ده روز یک مرتبه در ۸ صفحه به قطع خشتی ۱۴×۹ سانتیمتر انتشار یافته است.

زعیم الدوله تبریزی بالغ بر هشتاد سال عمر نموده و حدود شصت سال آن را در مصر سکونت داشته است. وی در روز دوشنبه ۴ محرم سال ۱۳۲۳ هجری قمری در مصر از دنیا رفته و در همان جا به خاک سپرده شد.

حکمت علاوه بر اخبار، مقالات اندیشه ای، سیاسی و اقتصادی نیز دارد.

## ۲) روزنامه ثریا

روزنامه ثریا ابتدا در مصر و سپس در تهران و بعد از پیروزی انقلاب مشروطه در کاشان منتشر شده است. اولین شماره آن روز شنبه ۱۴ جمادی الاخر سال ۱۳۱۶ هجری قمری مطابق با ۲۹ اکتبر ۱۸۹۸ میلادی با مدیریت میرزا علی محمدخان کاشانی به زبان فارسی در مصر تأسیس و به صورت هفته ای یک بار روزهای شنبه طبع و روزهای یکشنبه توزیع می شده است.

این روزنامه در هر شماره خط مشی خود را چنین نوشته است: «ثریا روزنامه ای است که از هر گونه وقایع پولتیکی و سیاسی و علمی و فنون و صنایع و ادبیات و تجارت و غیره بحث می کند و نیز مقالاتی که نافع به حال دولت و ملت باشد به کمال ممنوعیت طبع و نشر می نماید».

این روزنامه در سر مقاله یا «خطبه» شماره اول سال اول و سال دوم خود علاوه بر مدح حضرت رسول و ائمه دین بر خلفای راشدین نیز درود فرستاده است و علاوه بر مصر و ایران، در سراسر آسیا و اروپا توزیع می شده است (به صورت پستی).

مدیر، نویسند و گرداننده آن علی محمدخان کاشانی یکی از روشنفکران مهاجر ایرانی بوده است ولی ظاهراً مساعدت و پشتیبانی مالی را شخصی به نام سید فرج الله تاجر کاشانی بر عهده داشته که مقیم مصر بوده است. به همین دلیل است که بعدها میان این دو نفر اختلاف به وجود آمده و موجب کناره گیری علی محمد خان از روزنامه ثریا گردید. ثریا به مدت هجده ماه با مدیریت و نویسندگی میرزا علی محمدخان منتشر شده که از کیفیت بالایی برخوردار است و ادبیات فاخری دارد. ولی، همان طور که مرحوم صدر هاشمی نیز یادآور شده است «پس از آن که نامبرده عدم دخالت خود را اعلام داشته به کلی از رونق افتاده است»

سید فرج الله کاشانی بعدها روزنامه ثریا را در تهران منتشر می کرد (از سال ۱۳۲۱ هجری قمری به بعد) ولی مشی آزادی خواهی را در آن تأثیر نمی داده است.

بعد از پیروزی انقلاب مشروطه ایران یعنی از اواخر سال ۱۳۲۷ هجری قمری روزنامه ثریا در کاشان به صورت یک نشریه محلی با مدیریت و دبیری فرج الله الحسینی که همان سید فرج الله کاشانی باشد، منتشر شده است که چندی بعد «فخرالواعظین» دبیر آن شده است اما این دفعه در مدایح مشروطه خواهان زیاده روی کرده است.

## ۳) پرورش

آن گونه که از بیوگرافی «میرزا علی محمدخان کاشانی» دانسته می شود، وی پس از کناره گیری اجباری از روزنامه ثریا بسیار دل آزرده و افسرده خاطر گردید و قصد مهاجرت از مصر نمود ولی با تشویق شماری از روشنفکران مقیم تهران و تبریز و رجال سیاسی ایرانی که در عثمانی و اروپا بودند مصمم شد نشریه دیگری را تأسیس نماید و لذا روزنامه پرورش را راه اندازی کرد که یکی از جراید پر مطلب و دارای ادبیات فاخر زبان فارسی می باشد.

شماره اول آن در تاریخ روز جمعه دهم ماه صفر سال ۱۳۱۸ هجری قمری در ۱۶ صفحه به قطع وزیری در قاهره منتشر شده است و به جاهای دیگر توسط پست می رسیده است.

در صفحه اول آن زیر نام روزنامه نوشته شده است: «این روزنامه آزاد و هفته ای یک روز، روز جمعه طبع می شود» بعدها جمعه تبدیل به دوشنبه شده است. این روزنامه تأثیر زیادی در بیداری مردم و نخبگان ایرانی و زمینه سازی انقلاب مشروطه داشته است. متأسفانه نمونه ای از همه شماره های آن به طور کامل در دست نمی باشد.

اگر کسی بخواهد راجع به موسسه موسوم به شرکت اسلامی که به صورت شرکت سهامی جهت تولید و ترویج کالاهای وطنی در اصفهان راه اندازی شده بود، اطلاعات تاریخی به دست آورد، روزنامه پرورش قاهره یکی از منابع آن به شمار می رود. همانند نامه ها و اسناد متفرقه منتشر شده در شماره های مختلف این جریده درباره شرکت اسلامی، در جاهای دیگر کمتر دیده می شود. هم چنین حوادث مربوط به سفر فرنگ مظفرالدین شاه و روابط ایران با عثمانی، روسیه و دولت های اروپایی که در ضمن این سفر مهم رخ نموده اند از موارد نادری هستند که در روزنامه پرورش قاهره با دقت کامل پیگیری و دنبال شده و منبعی ارزشمند برای علاقمندان به این موضوع را شکل داده است.

موضوعات دیگر نیز به همین منوال هستند و روزنامه پرورش منبع قابل اعتمادی در این باره محسوب می شود.

## ۴) روزنامه چهره نما

این روزنامه در ماه محرم سال ۱۳۲۲ هجری قمری مطابق با ۱۵ آوریل ۱۹۰۴ میلادی در ۱۶ صفحه به قطع وزیری و با حروف سربی در اسکندریه مصر منتشر شده است. در زیر عنوان «چهره نما»

نوشته است: «روزنامه مصور و آزاد و بدون القاب» و نیز نوشته است «موقتا ماهی دوبار بعد هفتگی» حوزه انتشار آن نیز ایران، عثمانی، هندوستان، قفقازیه، ترکستان، اروپا و چین اعلام شده است. روزنامه چهره نما تا تاریخ ۲۰ رجب سال ۲۲۳ هجری قمری در اسکندریه منتشر می شد که در آن تاریخ بر اثر آتش سوزی چاپ خانه آن دچار حریق شد و از بین رفت.

بنیانگذار و مدیر روزنامه که میرزا عبدالمحمد ایرانی ملقب به مؤدب السلطان از مردم اصفهان بود، انتشار آن را به شهر قاهره منتقل نمود. این روزنامه از روز تأسیس اش توسط مدیر آن مؤدب السلطان به مدت سی و دو سال تمام در مصر منتشر می شد و پس از درگذشت او توسط فرزندش «آقای مؤدب زاده ایرانی» ادامه انتشار پیدا کرد و تقریباً به همه نقاط ایران می رسیده است.

روزنامه چهره نما یکی از جراید تأثیرگذار در اوضاع سیاسی، فکری، فرهنگی ایرانیان بوده است. در آن اوایل دو حادثه موجب خسارت مالی آن گردید و تا مرز تعطیل شدن آن را تهدید نمود، ولی به هر حال چهره نما از آن دو بحران عبور کرد. یکی از آن ها واقعه وبای عمومی بود که در ایران اتفاق افتاد و مشتریان ثابت روزنامه را پراکنده ساخت و دیگر دستور توقیف و ممنوعیت ورود آن به داخل ایران در بخشی از زمان بود که توسط شاهزاده عین الدوله صدر اعظم مظفرالدین شاه صورت گرفت و موجب خسارت گردید، ولی پس از مدتی با وساطت میرزا حسن رشیدی در نزد عین الدوله از آن رفع توقیف شد.

## ۵) روزنامه کمال

این روزنامه ابتداء توسط میرزا حسین طبیب زاده در ۱۰ ماه رجب سال ۱۷ هجری قمری در تبریز منتشر شد. طبیب زاده مدیر مدرسه کمال در تبریز بود و اسم این روزنامه را نیز کمال گذاشت. از این جریده جمعا ۲۹ شماره تا ۲۱ شوال ۱۳۱۸ هجری قمری در تبریز منتشر شد که با خط نستعلیق و در قطع کوچک خشتی در ۸ صفحه در روزهای جمعه منتشر می شد.

میرزا حسین طبیب زاده معروف به کمال بعد از سخت گیری هایی که در تبریز دید و مدرسه اش نیز بسته شد به مصر مهاجرت نمود و در سال ۱۳۲۳ هجری اقدام به انتشار مجدد روزنامه کمال در قاهره نمود. او تا سال ۱۳۲۹ هجری قمری در آن جا بود که بعد از آن به ایران بازگشت و در تبریز اداره روزنامه تبریز را بر عهده گرفت. اکنون نمونه هایی از روزنامه کمال در اختیار می باشد.

## ۶) مجله رستاخیز

این مجله به مدیریت و صاحب امتیازی عبدالله رازی در سال ۱۳۴۲ هجری قمری مطابق ۱۳۰۲ هجری شمسی به صورت ماهیانه و به زبان فارسی در قاهره مصر تأسیس و به مدت حدوداً سه سال جمعا در ۱۸ شماره غیر مرتب منتشر شده است. در این جریده گرایش خاص و تندری راجع به احیای مفاهیم و آیین زردشتی مشاهده می شود. در شماره اول و سوم آن راجع به هدف مجله آمده است که هدفشان «عبارتست از زنده بودن تاریخ و ادبیات ایران و دانستن عادات و آداب ایرانیان از زمان قدیم الی کنون و...»

با این حال رستاخیز به عنوان مجله ای، علمی، ادبی، اقتصادی و فلسفی معرفی شده است. مدیر این مجله گرایش هوادارانه ویژه ای به رضاخان پهلوی هم دارد چنان که بعدها پس از تعطیلی مجله های رستاخیز و سودمند، گویا مجله «عصر پهلوی» را منتشر ساخت.

مجله رستاخیز به دلیل مواضع تند اسلام گریزانه موجب واکنش های اجتماعی در ایران و به ویژه در میان روحانیون گردید که منجر به تعطیلی آن شد. در این رابطه سواد نامه ای موجود است که «جامعه دیانت قزوین» آن را خطاب به میرزا ابوعبدالله زنجانی (مؤلف کتاب تاریخ القرآن) و دیگر علمای آن شهر زنجان نوشته اند و گویای مورد منازعه و مسئله دار بودن مجله رستاخیز است و کلیشه آن در پایان این مقاله درج شده است. دسترسی به این نامه را مدیون میرزا صادق ضیایی فرزند علامه میرزا ابوعبدالله زنجانی هستیم.

## ۷) مجله سودمند

مجله سودمند یا مجله نامه سودمند پس از تعطیل شدن مجله رستاخیز توسط مدیر آن عبدالله رازی در سال ۱۳۰۵ هجری شمسی به جای رستاخیز در ۵۶ صفحه به قطع خشتی در قاهره مصر روی کاغذ بسیار خوب و با چاپ اعلی منتشر شده است و در همان شماره اول قول داده است: «به هیچ وجه من الوجوه مطالب سیاسی و مذهبی درج نخواهد گردید»

و اظهار امیدواری کرده که «در ایران در میان جوانان جدی و با ذوق به خوبی رواج گیرد و به مانعی برنخورد».

از این مجله مجموعاً ۲۴ شماره منتشر شده که ۱۸ شماره آن در مصر و ۶ شماره آن در تهران منتشر شده است. چرا که از آذرماه ۱۳۰۹ شمسی محل اداره آن از قاهره به تهران منتقل شده است.

«مرحوم محمد صدر هاشمی» نوشته اند که شش شماره آن نیز به اسم عصر پهلوی منتشر شده که متأسفانه نگارنده نتوانستم به نسخه ای از آن دسترسی پیدا کرده و رویت نمایم.



## امی وینهاوس سوزانده شد!

در مراسم تشییع جنازه ، خانواده امی وینهاوس صبور و شجاع بودند.



خاخامی که مراسم تشییع جنازه امی وینهاوس را انجام داد ، صبر و شجاعت خانواده او را ستود.

بعد از مرگ غم انگیز امی وینهاوس در روز شنبه ۲۳ ژوئیه ، میچ و جنیس ، پدر و مادر امی ، از یکی از خاخامهای یهودی با نام فرانک هلنر درخواست کردند تا مراسم مذهبی تشییع جنازه این خواننده ۲۷ ساله را انجام دهد . فرانک در هنگام حضور در این مراسم ، واقعا تحت تاثیر صبر و استقامت خانواده او قرار گرفت .

او گفت: "آنها واقعا صبور بودند . مرگ فرزند سخت ترین و غم انگیزترین اتفاق دنیا است. من فکر می کنم آنها مطمئن بودند که او خودش دلش می خواست از این دنیا برود و به آرامش ابدی برسد."

امی که سالها با مشکل اعتیاد به مواد مخدر دست و پنجه نرم می کرد به پدر و مادرش گفته بود که دلش می خواهد بعد از مرگش سوزانده شود تا خاکستر او به خاکستر مادر بزرگ محبوبش بیوندد و از نظر خاخام هلنر نیز انجام وصیت امی و سوزاندن جسد او ، کار درستی بود.

او به روزنامه لندن ایوبینگ استاندارد گفت: "در جنبشهای آزادیخواهانه دنیای امروز ، سوزاندن جسد کاملا پذیرفته شده است. از آنجا که مادر بزرگ امی نیز سوزانده شده بود آنها دلشان می خواست خاکستر هر دوی آنها را باهم داشته باشند. میچ و جنیس به همراه پسرشان الکس و یکی از دوستان نزدیکشان با نام تایلر جیم به خانه امی واقع در میدان کمدن لندن شمالی رفتند تا یکی از سنتهای یهودی با نام "شیوا" را اجرا کنند. طبق این سنت خانواده عزادار باید یک هفته برای متوفی خود سوگواری کنند.

## جنیفر لویز هنوز هم به عشق خوش بین است!



جنیفر لویز از آن دسته آدمهایی است که همیشه و در همه حال به عشق خوش بین هستند.

اگرچه این بازیگر و خواننده تا بحال سه ازدواج ناموفق را پشت سر گذاشته است و اخیرا "جدایی خود از همسرش مارک آنتونی را رسماً اعلام کرده است اما هنوز هم به عشق خوش بین است و مطمئن است که دوباره شادی و عشق را تجربه خواهد کرد. آنتونی و جنیفر که دو فرزند دوقلوی سه ساله با نامهای مکس و امی دارند ، ۷ سال پیش باهم ازدواج کرده بودند.

او گفت: "جدایی از مارک ، سخت ترین تصمیم زندگی من بود . من واقعا دلم می خواست که این خانواده برای همیشه حفظ شود و پایدار بماند . این بزرگترین رویای من بود و من برای رسیدن به این رویا، خیلی تلاش کردم . هر دوی ما تلاش کردیم. اما بعضی وقتها تلاشها بی فایده است و این موضوع واقعا ناراحت کننده و دردناک است. اما من همیشه به عشق خوش بین هستم . من به عشق اعتقاد دارم و زندگی با عشق هنوز هم بزرگترین رویای زندگی من است."

در مصاحبه ای که قبل از اعلام رسمی جدایی مارک و جنیفر انجام شده بود ، داور برنامه امریکن آیدل گفته بود که او و همسرش به سختی تلاش می کنند تا بین کار و زندگی خانوادگی شان تعادل برقرار کنند.

او در این مصاحبه گفت: "تعادل برقرار کردن بین کار و زندگی خانوادگی هر روز سخت تر می شود. وقتی که تازه ازدواج کرده بودیم و هنوز بچه دار نشده بودیم ، بیشتر اوقات می توانستیم با هم باشیم و همراه یکدیگر به همه جا سفر کنیم . در آن زمان من زیاد کار نمی کردم و به همین دلیل وقت بیشتری داشتم. در سالهای اول ازدوایمان من در چند تور همراه مارک بودم و در آن دوران یک فیلم مشترک هم بازی کردیم. اما حالا همه چیز خیلی سخت شده است ."

ضر خیلی چیزها تغییر کرده و کارها و مسئولیتهای ما بیشتر شده است . همانطور که گفتیم در سه سال اول ازدوایمان همه وقتمان را صرف یکدیگر می کردیم . در آن زمان من زیاد کار نمی کردم و بیشتر وقتم را در اختیار مارک قرار می دادم. اما بعد از آن ما صاحب فرزند شدیم و بیشتر وقتمان را وقف فرزندمان کردیم و من هم دوباره کار کردن را شروع کردم."

## لیدی گاگا کتاب منتشر می کند!

در این کتاب جدید تصویری ، عکسهای مختلفی از لیدی گاگا چاپ خواهد شد.

همه روزها و لحظات زندگی این خواننده پاپ حضور داشته است و از صحنه های مختلف زندگی او عکس گرفته است. از ماه آگوست سال ۲۰۱۰ تا مراسم گرمی در ماه فوریه سال ۲۰۱۱ که ۲۶.۶۶ میلیون نفر بیننده داشت و همینطور در آخرین تور این ستاره پاپ که بطور میانگین



هر روز میزبان ۹۰۰۰۰ تماشاگر بود ، ریچاردسون همواره در کنار لیدی گاگا حاضر بود و از پشت صحنه های زندگی حرفه ای و شخصی او عکس می گرفت.

لیدی گاگا اخیرا درباره علاقه اش به امی وینهاوس هم صحبت کرده است . این خواننده ۲۷ ساله روز شنبه ۲۳ ژوئیه بطور ناگهانی در گذشت. او گفت: "امی وینهاوس را از نزدیک نمی شناختم اما خیلی او را دوست داشتم." "من یکی از طرفداران متعصب و مشتاق او بودم. وقتی من در نیویورک فقط یک رقصنده معمولی بودم او واقعا ستاره ای بزرگ بود. بنا براین امی یکی از آنهایی بود که

این کتاب که مانند یک "گفتگوی تصویری" بین این ستاره پاپ و عکاس او ، تری ریچاردسون است و در تاریخ ۲۲ نوامبر منتشر خواهد شد ، یک مقدمه دارد که توسط خود این خواننده نوشته شده است. تری ریچاردسون تا به حال حدود ۱۰ هزار عکس از لیدی گاگا گرفته است.

انتشارات گرند سنترال ، خیر انتشار این کتاب را تایید کرد و گفت: "در این کتاب ۳۵۰ عکس سیاه و سفید و رنگی از لیدی گاگا چاپ خواهد شد. این عکسها در طول ۱۰ ماه و توسط تری ریچاردسون تهیه شده است. در طول این ۱۰ ماه ، ریچاردسون بدون هیچ محدودیتی در

## آموزشگاه موسیقی سارنگ نوین - سنتی

آموزش انواع سازهای سنتی، کلاسیک و پاپ

تار، سه تار، سنتور، تنبور، دو تار، کمانچه، دف، تنبک، پیانو، گیتار، ویولن، ویولنسل، فلوت، سلفژ و آواز

اگر به علت آموزش های غیر حرفه ای اشتیاق خود را برای فراگیری موسیقی از دست داده اید، اساتید مجرب آموزشگاه موسیقی سارنگ با روشهای علمی در تدریس موسیقی ذوق شما را در این زمینه از نو احیا خواهند کرد.

آموزشگاه سارنگ با بیش از ۱۰ کارشناس موسیقی یکی از کامل ترین مراکز آموزش موسیقی ایرانی در بریتانیا است.

کلاسهای آمادگی جهت کسب مدارج از ABRSM

ارائه گروههای سنتی و پاپ دوره های تخصصی تعلیم آواز و صداسازی کلیه تعمیرات ساز هنرجویان در طول مدت آموزش رایگان می باشد.

Finance ده ماهه تا سقف مبلغ ۲۰۰۰ پوند برای خرید آلات موسیقی (با همکاری Arts Council)

دوره سه ماهه ساعتی ۲۰ پوند - نیم ساعته سه ماهه جلسه ای ۱۲.۵ پوند

0207 381 9432 - 07412509003

Address: Unit 8, Network Business Centre, 126 North End Road, West Kensington, W14 9PP

www.sarangmusic.co.uk - info@sarangmusic.co.uk

## مدنا هم کارگردان شد!

اولین تجربه کارگردانی مدنا با نام "دابلویو . ای" در فستیوال فیلم و نیز افتتاح خواهد شد.

این فیلم درام که داستان آن درباره ادوارد هشتم ، پادشاه انگلستان و همسرش والیس سیمپسون است ، اولین تجربه فیلمسازی این ستاره ۵۲ ساله است و در ماه سپتامبر در جشنواره ونیز برای اولین بار به نمایش گذاشته خواهد شد . این فیلم در بخش خارج از مسابقه اکران می شود و در رقابتهای این جشنواره شرکت نخواهد کرد. فیلم "خیاط ، سرباز، جاسوس" و اقتباس آندریا آرنولد از داستان کلاسیک "بلندیهای بادگیر" از جمله شرکت کنندگان این رقابتهای هستند. دارن آرنوفسکی ، کارگردان فیلم "قوی سیاه" یکی از اعضای هیئت داوران این رقابتهای خواهد بود و جایزه شیر طلایی که یکی از معتبرترین جوایز سینمایی دنیا است ، به برنده بزرگ این جشنواره اعطا خواهد شد. در فیلم "دابلویو . ای" که مدنا در هنگام ساختن آن ماجراهای بسیار خوب و بزرگی را تجربه کرده است ، ابی کرنیش ، اسکار ایزاک و جیمز فاکس هنرنمایی می کنند.

مدنا گفت: "داستان فیلم "دابلویو . ای" درباره یک عشق پاک و حقیقی است و از خودگذشتگی هایی را که اغلب در یک رابطه عاشقانه حقیقی اتفاق می افتد ، به تصویر می کشد."

"من مدتها بود که می خواستم این فیلم را بسازم و زنده کردن شخصیتهای این داستان قدیمی واقعا برای من ماجراجویی بزرگ و هیجان انگیزی بود. حق پخش این فیلم در اختیار کمپانی وین استین قرار گرفته است اما تاریخ دقیق اکران آن هنوز مشخص نشده است.



## اقتصادهای نوظهور دنیای فعلی

۵. ترکیه: اصلاحات گسترده اقتصادی که از سال ۱۹۸۳ در این کشور آغاز شد، زمینه این رشد در اقتصاد ترکیه را فراهم کرد. روابط نزدیک ترکیه با دیگر اقتصادهای نوظهور باعث ایجاد بازارهای گسترده برای فروش کالاهای ترک در این کشورها شده است.



LE FIGARO

۶. مکزیک: امروزه اقتصاد مکزیک، یازدهمین اقتصاد برتر دنیاست. بعد از دهه ۱۹۹۰، اقتصاد و فن آوری با سرعت هرچه تمام تر در این کشور توسعه پیدا کرد.

۷. اندونزی: اندونزی در سال های اخیر با همت دولتش به رشد بسیار بالایی دست یافته است. خدمات عمومی، صنعت و کشاورزی از جمله پایه های اقتصاد اندونزی به شمار می روند.

۸. لهستان: برخلاف دیگر اقتصادهای جهان، اقتصاد لهستان، اقتصادی با درآمد بالاست و رتبه ششم در اروپا را به خود اختصاص داده است. تنها کشوری که در تولید ناخالص ملی کاهش به خود ندیده، از رشد اقتصاد بسیار سریعی برخوردار است.

۹. امارات متحده عربی: امارات متحده عربی، کشور کوچک حاشیه خلیج فارس و از جمله کشورهایی است که تغییرات سریعی را در اقتصاد خود دیده است.

۱۰. تایلند: مهمترین دلیل جای گرفتن تایلند در جمع ۱۰ قدرت اقتصادی برتر نوظهور صادرات این کشور است. صادرات این کشور به دیگر کشورها ۲/۳ تولید ناخالص ملی این کشور را تشکیل می دهد.

۳۰ جولای ۲۰۱۱

کشور نوظهور در زمینه اقتصاد اینها هستند:

۱. چین: شنیدن نام چین در رده نخست هر نوع رده بندی، به ویژه اگر اقتصادی باشد، دیگر چندان تعجب آور نیست. چینی ها در حال حاضر بالاترین تولید ناخالص ملی دنیا را پس از آمریکا به میزان ۴/۹۹ تریلیون دلار در اختیار دارند.

۲. هند: دومین کشور پرجمعیت دنیا، دومین اقتصاد نوظهور هم هست. هندی ها با ۶۷ میلیون نفر نیروی کار، بین تمامی کشورهای جهان در رده دوم قرار دارند.

۳. روسیه: میانگین درآمد ماهانه روس ها که در سال های نه چندان دور کمتر از ۵۰۰ دلار بود، حالا به حدود ۱۰۰۰ دلار در ماه رسیده است. دوازدهمین قدرت برتر اقتصادی دنیا به لحاظ تولید ناخالص ملی، سومین اقتصاد برتر نوظهور هم هست.

۴. برزیل: اقتصاد سرزمین فوتبال و قهوه، به لحاظ تولید ناخالص ملی، هشتمین قدرت برتر به شمار می رود. این کشور با رشد ۵ درصدی در تولید ناخالص ملی، یکی از سریع ترین رشدهای اقتصادی در سطح جهان را داشته است.

## نشستن زیاد در دسر ساز می شود

از سوی دیگر نشستن زیاد ممکن است باعث ضعیف شدن ماهیچه ها و استخوانها شود. همچنین نشستن زیاد اثر منفی جدید بر متابولیسم بدن دارد. چربی خون را بالا می برد و کلسترول خوب را پایین می آورد. پژوهشی جدید نشان داده است که افرادی که بیش از ۴ ساعت پای تلویزیون یا کامپیوتر می نشینند، در طول ۴ سال ۱۲۵ درصد بیشتر از دیگران با مشکلات قلبی رو به رو می شوند. در تحقیقاتی قدیمی تر آمده بود کودکانی که تحرک بیشتری دارند، از پیشرفت های تحصیلی بیشتری

محققین اعلام کرده اند که نشستن زیاد در طول روز باعث بیماری می شود. مشکلات قلبی و دیابت نوع ۲ را به شدت افزایش می دهد و در نتیجه می تواند منجر به مرگ شود و فکر نکنید با یک پیاده روی کوتاه می تواند بی خیال اثرات منفی نشستن های زیاد شوید. دانشمندان

LIVE SCIENCE



برخوردارند و در بزرگسالان عدم تحرک و افسردگی با هم نسبت مستقیم دارند اما این تحقیقات هنوز باید ادامه داشته باشد چرا که مثلا هنوز مشخص نیست بزرگسالانی که نیم ساعت ورزش می کنند و بقیه ساعات می نشینند هم به همان میزان دچار افسردگی می شوند یا خیر. تغییر عادت نشستن زیاد حتما بسیار دشوار است اما یک راه حل این است که موقع نشستن حتما از خودمان بپرسیم که آیا الان لازم است که بنشینیم یا مثلا برای رسیدن به محل کار نمی توانیم به جای ماشین، دوچرخه سواری یا پیاده روی کنیم؟

اعتقاد دارند که زندگی انسان ها یعنی ۳۰ دقیقه فعالیت فیزیکی و ۲۳/۵ ساعت دیگر بدون حرکت بودن قطعاً آن وضعیت مناسبی که به دنبالش هستیم را به ما نمی دهد. ما همیشه بر افزایش فعالیت جسمانی تاکید می کنیم. تحرک و عدم تحرک هر دو بر سلامتی بسیار تاثیر دارند. در واقع تنها افزایش تحرک برای سلامت مهم نیست بلکه کاهش بی تحرکی به همان میزان اهمیت دارد. شاید لازم باشد این اصطلاح فرهنگی خود را تغییر دهیم. از این پس به جای اینکه بگوییم «بنشینیم و با هم حرف بزنیم» بگوییم «بیا بید قدم بزنیم و صحبت کنیم»

### قیمت مهم تر است یا معروفیت مارک

اخیرا دیده شده که خریداران کمتر به یک مارک خاصی از کالاها وفادار هستند. در واقع آن کالا با مارک خاص جای خود را به کالای دیگری با قیمت ارزان تر داده است. یک تیم تحقیقاتی در فروشنده های بزرگ دوربین هایی نصب کرده اند تا بتوانند نحوه خرید کردن را ضبط و ثبت و در نهایت بررسی کنند در اطلاعات به دست آمده از دوربین ها بسیاری از عادات خرید کردن ما نشان داده شده است مثلا مشتریان در راهروهای بزرگتر و پهن تر بیشتر خرید می کنند.

زنها وقت بیشتری برای خرید می گذارند تا مردها و به جز یکسری مارک های معروف و امتحان پس داده، وفاداری به مارک خاصی دیده نمی شود. آنچه در این بررسی ها نشان داده می شود این است که بسیاری از مردم در همان فروشگاه ها و در حین قدم زدن در میان راهروها تصمیم می گیرند که چه چیزی باید بخرند. مردم در میان راهروها قدم می زنند. مارک های مختلف را می بینند و هرکدام که ارزان تر بود را انتخاب می کنند. اکثر محصولات فروشگاه ها در حال رقابت با یکدیگر برای جذب مشتری هستند.

نحوه خرید کردن مشتریان، نحوه انتخاب ها، تجمع آنها در کنار محصولی خاص، عدم استقبال از برخی کالاهای خاص، به علت بی علاقهی، مورد استفاده نبودن یا حتی قرار نگرفتن در جای مناسبی از فروشگاه، همه این موارد می تواند در تصمیم گیری مدیران و صاحبان تولیدی ها مفید باشد. تصاویر این دوربین ها حتی نشان می دهد که یک خریدار گاهی بر سر انتخاب یک محصول با دو مارک مختلف تردید دارد و این تردید قطعاً بین پایین بودن قیمت یک مارک یا تاکید مشتری به یک مارک خاص است. در این هنگام شاید بسیاری از اوقات قیمت پایین تر یک مارک بتواند حرف آخر را برای مشتری بزند.

LIVE SCIENCE



## موسسه حسابداری فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk

## سازمان بازنشستگان شاهین

گرد همایی پنجشنبه ها برای

بازنشستگان ایرانی

Persian Care Centre

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس در دوران بازنشستگی، سازمان بازنشستگان شاهین برنامه های مختلف بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان

ورزیده، موسیقی شاد و رقص، گردشهای

برنامه ریزی شده را برگزار می کند.

پنجشنبه ها: ۳۰/۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر

تلفن: ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳ یا

۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶

2 Thorpe Close

London W10 5XL

Tel: 020 7221 5763

Mobile: 07961 447116

Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک ترین ایستگاه اندرگراند، لدبروک گرو

Ladbroke Grove, (Hammersmith & City Line and Circle Line) Persian Care Centre is a registered charity in England (No. 1104739)





## لباس قارچی برای جسد انسان

بعضی هنرمندان یا دانشمندان ایده‌هایی را به واقعیت تبدیل می‌کنند که درک آن برای افراد دیگر کمی سخت و غیرقابل باور است. به عنوان مثال زمانی که همه می‌دانند جسد انسان به هر حال بعد از مدتی توسط موجودات مختلف و زیر خاک تجزیه شده و از بین می‌رود، دلیلی ندارد لباسی ویژه این کار را برای شخص مرده انجام بدهد.

یک هنرمند و مخترع به نام «جائه ریم لی» لباسی ویژه ابداع کرده که جسد انسان را به تدریج می‌خورد و تجزیه می‌کند. این لباس از چند نوع قارچ تشکیل شده که می‌توانند یک جسد را به تدریج تجزیه و به خاک تبدیل کند.

این قارچ‌ها معمولاً روی چوب و بدنه درختان در جنگل می‌رویند. تنها کافی است که این لباس را به تن یک جسد ببوشانند تا قارچ‌ها وارد عمل شوند و جسم را تجزیه کنند. «لی» که یکی از دوستداران سرسخت طبیعت است، هدف از این کار را کمک به تجزیه سریع‌تر جسد انسان به مواد سازگار با خاک و طبیعت اعلام کرده.

بقایای این فرآیند تجزیه، ترکیبی غیرسمی است که به آسانی به خاک برمی‌گردد و آسیبی به بهداشت محیط زیست وارد نمی‌کند. طراح این لباس می‌گوید قارچ‌ها توانایی فوق‌العاده‌ای در تجزیه و تبدیل مواد سمی به مواد مفید و بدون ضرر دارند و هدفش این بوده تا کاری کند که این روند بهتر و سریع‌تر انجام بشود.

مشخص نیست که چه مدت زمان طول می‌کشد تا یک جسد در این لباس تجزیه شود و احتمالاً

به سادگی داوطلبی هم پیدا نمی‌شود که جسد خود را پس از مرگش طعمه این لباس قارچی کند.

سایت سی نت - ۳۱ جولای ۲۰۱۱

## ۳۰ سالگی سیستم عامل داس

در تاریخ مبادلات تجاری، تنها یک اتفاق بعد از ماجرای متقاعد کردن روسیه برای فروش آلاسکا به ایالات متحده قرار می‌گیرد. سیستم عامل داس را تقریباً تمام کاربران باتجربه رایانه به یاد دارند. صفحه سیاه نوستالژیک این سیستم عامل که این روزها دیگر فقط نام آن باقی مانده، ۳۰ ساله شد.

در جولای ۱۹۸۱، مایکروسافت یک معامله را در مورد خرید یک سیستم عامل به نام QDOS (سیستم عامل سریع و کثیف) با تیم پاترسون که این سیستم عامل را برای استفاده از رایانه شخصی در خانه تهیه کرده بود، نهایی کرد. بعد از خرید این سیستم عامل توسط مایکروسافت، نام این سیستم عامل به MS-DOS یا همان

Microsoft Disk Operating System تغییر پیدا کرد و بعد از مدت کوتاهی روی رایانه‌های «آی‌بی‌ام» روانه بازار شد. «آی‌بی‌ام» در سال ۱۹۸۱ از مایکروسافت تقاضای یک سیستم عامل برای خط تولید رایانه‌های شخصی خود کرد و در آن زمان یک قرار داد در این مورد بین این دو شرکت منعقد شد.

خود پاترسون نیز تا سال ۱۹۸۸ در شرکت مایکروسافت کار می‌کرد و اکنون او یک شرکت به نام فن آوری‌های پاترسون در سیاتل دارد که به توسعه سخت افزار برای شرکت‌های کوچک با نرم افزارهای متناسب اقدام می‌کند. البته خود سیستم عامل داس در سال ۱۹۹۴ در شرف اضمحلال بود که با آمدن ویندوز ۹۵، تاریخ باردیگر به نفع مایکروسافت رقم خورد و تا ویندوز ۷، همراه همیشگی سیستم عامل ویندوز بوده است. داس تا مدت‌ها یکی از گسترده‌ترین سیستم‌های عامل محسوب می‌شد اما مایکروسافت توسعه آن را در سال ۲۰۰۰ متوقف کرد.

سایت الموندو - ۳۱ جولای ۲۰۱۱

## دل‌تان جوان باشد



همیشه شنیده‌ایم میزان شادی مردم با سن‌شان تغییر می‌کند. این مسئله در یک نظرسنجی عمومی به دست آمده است اما مطالعات موارد دیگری را هم نشان می‌دهد. اینکه میزان شادی بیشتر بستگی به این دارد که شادی را چگونه تعریف می‌کنند. شادی رادر چه می‌بینند و به چه میزان شادی نیاز دارند. از آنجایی که شادی در جوان‌ترها بیشتر با هیجان مرتبط است ولی برای مسن‌ترها میزان رضایت آنها با شادی ارتباط مستقیم دارد. مطالعات نشان می‌دهد که دو نوع شادی وجود دارد.

یک نوع شادی با آرامش و صلح همراه است و دیگری با هیجان. این تفاوت بیشتر به خاطر اهمیت دادن به آینده یا حال است. دغدغه اصلی جوان‌ترها آینده است و منطقی است که به دنبال هیجان باشند. ولی دغدغه اصلی مسن‌ترها زمان حال است. برای همین رضایت بخش بزرگی از شادی آنها را تشکیل می‌دهد. پژوهشی با حضور گروه سنی مختلف ۱۰ ساله، ۲۰ ساله، ۳۰ ساله، ۴۰ ساله و ۵۰ ساله انجام

شده است و در این پژوهش‌ها استفاده از کلمات شادی بخش در نوشته‌هایشان، میزان شادی از دیدن صحنه‌ها و فیلم‌های زیبا و غیره در ۵ گروه بررسی شده است با اینکه این آزمایش‌ها کاملاً متفاوت بودند ولی نتایج مشابهی به دست آمد. برای جوان‌ترها ۶۰ درصد شادی با درجات مختلف هیجان در ارتباط بوده. در صورتی که برای مسن‌ترها ۸۰ درصد شادی به میزان رضایت آنان بستگی داشته است. در بچه‌های کوچک هیجان بیشترین سهم را در شادی آنها دارد. مثل رفتن به مسافرت یا باغ وحش. گاهی گرفتن دست یک کودک و توجه به شادی‌های او بر روحیه یک بزرگتر تاثیر می‌گذارد. به عبارت دیگرگاهی در کنار جوان‌ترها بودن باعث می‌شود که دل‌تان هم جوان شود. البته لازم به ذکر است که شادی بسته به جنس هم متغیر است. آن تعریفی که مردان از شادی دارند با تعریفی که زنان دارند متفاوت خواهد بود. این امر در بین جوامع مختلف هم متفاوت به نظر می‌رسد. از سوی دیگر اگر براساس پژوهش بپذیریم که جوان‌ترها شادی را در هیجان می‌دانند و مسن‌ترها در رضایت، این میزان هیجان و رضایت بین افراد مختلف قطعاً متغیر است. اینها همان ویژگی‌هایی است که افراد را از یکدیگر متمایز می‌سازد. آنچه که مهم است آن است که افراد خود باید کشف کنند که چه چیزهایی باعث شادی آنها می‌شود و با آن زندگی زیباتری داشته باشند.

**صرافی**  
LTD  
**ENTEGHAL**  
انتقال

انتقال سریع و مطمئن پول به هر نقطه از جهان

مشاهده قیمت روزانه ارز در وب سایت

[www.ENTEGHALLTD.com](http://www.ENTEGHALLTD.com)

[info@enteghalltd.com](mailto:info@enteghalltd.com)

خرید و فروش یورو در اروپا

**انتقال فوری پول به ایران  
در کمتر از ۲ ساعت!**

**(+44) 208 133 1375**

**(+44) 208 200 6834**

**(+44) 790 446 0925**

**(+44) 774 921 2122**

**fax: (+44) 207 979 0090**

Office 314, Trafalgar House, Grenville Place  
Mill Hill, London, NW7 3SA, UK

## عجیب‌ترین هتل دنیا افتتاح می‌شود

هتل ریوگیونگ در پیونگ یانگ، پایتخت کره شمالی یکی از عجیب‌ترین پروژه‌های معماری جهان محسوب می‌شود و البته یکی از زشت‌ترین سازه‌های معماری جهان! احداث ساختمان هتل از ۱۹۸۷ میلادی آغاز شد اما در سال ۱۹۹۲ پروژه نیمه‌کاره رها شد زیرا هزینه‌های بازسازی و مرمت آن برای این شهر فقیرزده و شاید بتوان گفت برای این کشور بسیار سنگین بود.

اکنون بیست سال پس از آنکه نخستین بلوک ساختمانی هتل در جای خود گذاشته شد، می‌توان به نوعی ادعا کرد که مرحله ساخت آن به پایان رسیده است. هتل ریوگیونگ به شیوه ساختمان‌های علمی-تخیلی سبک بروتالیست (نوعی سبک معماری نوگرا که در دهه ۱۹۵۰ به وجود آمد) دهه ۸۰ میلادی طراحی شده است که محبوب دیکتاتورهای آن زمان بود.

هتل ۱۰۵ طبقه‌ی ریوگیونگ ۳۳۰ متر ارتفاع دارد و بنابراین بود که یکی از بلندترین ساختمان‌های احداث شده در خارج از آمریکا باشد، نوعی نماد موفقیت کره شمالی در برابر آمریکا. اما متأسفانه در ۱۹۹۲ میلادی روسیه (یا اتحاد جماهیر شوروی در آن زمان) از هم پاشید و همراه آن تمام حمایت‌های مالی از اقتصاد کره شمالی از بین رفت و این پروژه پر هزینه از پیشرفت

بازماند زیرا بدون آن هم کشور با سرعتی باور نکردنی به سوی گداز فقر می‌رفت. بمدت ۱۵ سال ساکنان پیونگ یانگ وجود بنای سیمانی رها شده را انکار می‌کردند، بنایی که حتی بر آسمان شهر سلطه داشت و بازدیدکنندگان غربی به هیچ روی نمی‌توانستند رانندگان تاکسی را مجبور کنند سری به محل احداث آن بزنند. مکان هتل به یکی از مسیرهای پرطرفداری تبدیل شد که کاربران اینترنتی در گوگل ارث آن را جست‌وجو می‌کردند.

اکنون این پروژه هتل نابودی نام گرفته بود. در سال ۲۰۰۸ گزارش‌هایی مربوط به انجام فعالیت‌هایی پراکنده در محل ساختمان می‌رسید. این امر تا حدودی تعجب برانگیز بود زیرا کره جنوبی، رقیب نیمه شمالی خود تخمین می‌زد که هزینه تعمیر و اتمام هتل در حدود یک تا دو میلیارد دلار آمریکا باشد. پس از آن مشخص شد که شرکت اوراس کام مصری ۴۰۰ میلیون دلار از هزینه‌های اتمام هتل را تقبل کرده است. هفته گذشته Business Insider گزارش داد که نمای خارجی ساختمان تمام شده است اما کار در نمای داخلی همچنان ادامه دارد و هتل در سال ۲۰۱۲ برای بزرگداشت کیم جونگ دوم (رهبر کره شمالی) افتتاح خواهد شد. این هتل با سه هزار اتاق و پنج رستوران متحرک در کشوری که مردمش در شرایط بد اقتصادی بسر می‌برند و صنعت جهانگردی آن هم رونقی ندارد بسیار تعجب‌برانگیز است. اما باید به یاد داشت کره شمالی کشور حوادث و پدیده‌های تعجب‌برانگیز است!



## گوگل پلاس تا چه حد امیدوار کننده است؟

اولین تجربه گوگل در ارائه سایت اجتماعی گرچه کامل نیست، اما امیدوارکننده است. این شرکت بدون آنکه خواسته باشد نسخه‌های مینیمالیستی سرویس‌های دیگرش (همچون جی‌میل و تقویم گوگل) را برای این سایت تازه هم تجویز کند، سایتی اجتماعی ایجاد کرده که به کاربران امکانات تازه‌ای می‌دهد.

البته گوگل پلاس جا برای بهتر شدن دارد. این سایت تاکنون بیش از ۲۵ میلیون کاربر داشته و سریعتر از هر سایت اجتماعی دیگری - حتی سریعتر از فیس بوک - به این آمار رسیده است. قطعا در این رقابت نگاه مدیران گوگل پلاس به سایت فیس‌بوک به عنوان جدی‌ترین رقیبشان بوده

وارد شده و هویت و شخصی کردن سایتها تا حد ممکن از عوامل اصلی برای کاربران و میزان نفوذ سایت در بین علاقه‌مندان از عوامل مهم برای آگهی‌دهندگان به شمار می‌رود.

به گفته اشمیت برای گوگل مشکل خواهد بود در ابتدای راه نگرانی‌های هر دو گروه را از بین ببرد. با این‌که ارزش تجاری گوگل بیش از ۲۰۰ میلیارد دلار تخمین زده شده و میلیون‌ها کاربر از این سایت برای جستجو مطالب مورد نظرشان استفاده می‌کنند، اما گوگل از این بابت که شاید عصر سودآوری از جستجوی اینترنتی فرا رسیده باشد احساس خطر می‌کند.

بن گومز هم که مدت‌ها در بخش‌های مختلف شرکت گوگل مشغول به کار بوده در گفت‌وگو با این روزنامه اشاره می‌کند با تمام امکاناتی که سایت گوگل به کاربران در زمینه‌های مختلف می‌دهد، هنوز نام گوگل مترادف با عبارت جستجو است



است. آن‌ها امکان کنار هم قرار گرفتن دوستان هم‌سلیقه را به کاربران داده‌اند و با این‌که پیش از این فیس‌بوک چنین گزینه‌ای را در اختیار کاربران گذاشته بود، اما به گفته علاقه‌مندان گوگل پلاس جذابیت‌های بیشتری برایشان داشته است.

گوگل پلاس تلاش کرده با دعوت از کاربران به دنبال کردن فعالیت‌های دوستانشان و تقسیم محتوای مورد علاقه‌شان در فید اخبار امکانات تازه‌ای به کاربران بدهد. این گزینه‌ها جدید نیست و تنها نشان‌دهنده جدیت آن‌ها در جذب گوشه‌ای از ۷۵۰ میلیون کاربر فیس‌بوک و تثبیت موقعیت‌شان به عنوان رقیبی تازه است، ولی هنوز مشخص نیست این تلاش‌ها تا چه میزان موفق خواهند بود.

پیش از این، اریک اشمیت مدیر اجرایی گوگل هم در گفت‌وگویی با روزنامه گاردین تایید کرده بود شرکت آن‌ها دیر به بازار شبکه‌های اجتماعی

بعد از خودکشی‌های پی در پی فاکسکان و ناتوانی مدیران در جلوگیری از آن

## فاکسکان به جای نیروی انسانی روبات استخدام می‌کند

گروه فناوری فاکسکان تایوان که محصولات مهم دنیا از جمله آیفون و آی‌پد اپل را مونتاژ می‌کند، چندی است با موارد متعدد خودکشی



کارمندان مواجه شده است. گفته می‌شود که کارگران این کارخانه به دلیل شرایط کاری سخت و فضای نامساعد کاری از یک طرف و کم بودن حقوق کارگران از سوی دیگر دست به خودکشی می‌زنند. این مساله باعث شده که مدیران این کارخانه تصمیم بگیرند از روبات‌ها در مراحل تولید استفاده کنند.

به گفته مقامات این کارخانه، قرار است یک میلیون روبات را در عرض سه سال آینده به کار بگیرند تا به این ترتیب هزینه کارگران نیز کاهش یابد. به گفته مقامات فاکسکان، این اقدام در راستای افزایش طرح اتوماسیون (خودکارسازی) شرکت‌های چینی به دلیل مسائل مربوط به نیروی انسانی و همچنین افزایش میزان خودکشی کارگران شرکت‌های صنعتی از خودروسازی گرفته تا فناوری انجام می‌گیرد. کارخانه‌های مقاطعه‌کار مثل فاکسکان که مشتریان غولی همچون دل، هیولت پاکارد و نوکیا را دارد، قصد دارند که بخش‌هایی از تولید خود را به شهرهای داخلی چین یا بازارهای نوظهور دیگر منتقل کنند. آنها همچنین در نظر دارند که سرمایه‌گذاری کلانی را در بخش تحقیق و توسعه انجام دهند. به گفته دن بین، مدیر یک شرکت سرمایه‌گذاری در حوزه فناوری در شنرن چین، حقوق کارگران روز به روز افزایش می‌یابد و آنقدر سریع است که شرکت‌ها قادر به پرداخت آن نیستند.

بین می‌گوید: اتوماسیون روندی است که بسیاری از حوزه‌های صنعتی از جمله وسایل الکترونیکی، آن را در پیش گرفته‌اند. مطمئنا در این مسیر، برخی شرکت‌ها فکر می‌کنند که مراحل تولیدشان را به خارج از کشور بسپارند، اما تا زمانی که زنجیره تامین در داخل کشور است، راحت‌تر این است که تمام مراحل تولید در داخل کشور انجام شود. به گزارش اخبار تجاری چین به نقل از تری گو، مدیر فاکسکان، این شرکت قصد دارد که یک میلیون روبات را تا سال ۲۰۱۴ به کار بگیرد. این در حالی است که هم‌اکنون ۱۰ هزار روبات در این کارخانه وجود دارد و انتظار می‌رود تا سال آینده تعداد آنها به ۳۰۰ هزار برسد.

### خودکشی‌های پی در پی

گزارش‌ها حاکی از این است که از ژانویه تا مه سال جاری، با خودکشی ۱۲ کارمند فاکسکان، ۱۰ تن از آنها جان خود را از دست داده‌اند. عواملی که کارشناسان برای این معضل بیان کرده‌اند این است که شرایط سخت کاری، حقوق کم و شیوه‌های خشن مدیریتی حاکم بر این شرکت، به یاس شدید برخی کارمندان آن منجر شده است. این شرکت برای جلوگیری از این مشکل، اخیرا سعی کرده است با نصب یک سری موانع فیزیکی، جلوی خودکشی کارمندان خود را بگیرد. مدیران

این کارخانه امیدوارند که با نصب این حفاظها، کارمندان فکر خودکشی به وسیله پریدن از پشت‌بام ساختمان را از سر خود بیرون کنند. موج خودکشی‌ها زمانی آغاز شد که یکی از کارکنان فاکسکان که مسوول ارسال بار بود، سال گذشته خود را کشت، چون یکی از دستگاه‌های آیفون گم شده بود. اپل می‌گوید بعد از آنکه به این شرکت در سال ۲۰۰۶ شکایت شد که شرایط کاری در فاکسکان نامناسب است، تحقیقاتی را انجام داد و به این نتیجه رسید که شکایت‌ها بی‌اساس بوده است. با این حال، تحقیقات اپل نشان داده است که در اوج ساخت و تحویل سفارشات، برخی از کارمندان بیش از حد مجاز تعیین شده توسط مدیریت فاکسکان، ساعت کاری داشته‌اند و حدود یک چهارم از کل کارمندان این شرکت حتی یک روز در هفته را هم تعطیل نپوشانند.

### استخدام راهب

فاکسکان تایوان چندی پیش اعلام کرد که قصد دارد دو هزار مشاور و مددکار را در زمینه بهداشت روانی استخدام کند. گفتنی است که این کارخانه که عمده محصولاتش مربوط به محصولات شرکت اپل و همچنین ابزار محبوب جهان همانند آیفون و آی‌پد می‌شود، حدود یک میلیون کارمند دارد و خودکشی این افراد باعث شده است درباره نحوه رفتار با کارمندان در کارخانه‌های فاکسکان ابراز نگرانی شود. تری گو، موسس فاکسکان تاکید داشته است که شرکتش با کارمندان خود همچون برده برخورد نمی‌کند و در ازای پرداخت مبلغی ناچیز به عنوان دستمزد، از آنها انتظار ندارد ساعت‌های طولانی کار پر زحمت انجام دهند.

راهبان بودایی از جمله افرادی هستند که به عنوان مشاوران بهداشت روانی به استخدام فاکسکان در خواهند آمد. گفته می‌شود با اینکه تحقیقات مسوولان محلی، شرایط کاری در فاکسکان را باعث خودکشی‌های اخیر کارمندان ندانسته، فاکسکان مرگ نابهنگام آنها را نگرانی جدی توصیف کرده است.

و حالا همه اطلاعات اجتماعی می‌تواند به عنوان لایه‌های جدید در دسترسی به اطلاعات عمل کند.

او که در سال ۱۹۹۹ به این شرکت ملحق شده می‌گوید: «با محبوب شدن سایت‌های شبکه اجتماعی شاهد تحولی بزرگ در جستجو برای داده‌های مورد علاقه‌مان بودیم. در این سیستم اطلاعات به شکلی شفاف‌تر و کاربردی‌تر به دست کاربر می‌رسند، اما نکته مهم این‌جاست که روند جستجو همچنان به عنوان محور اصلی مطرح است.»

به هر حال گوگل پلاس تلاشی هوشمندانه برای ایجاد ابزار تازه‌ای در شبکه اجتماعی به شمار می‌رود، اما تمرکز کاربران برای رونق بخشیدن به آن و کوچ از سایت فیس بوک ۷۵۰ میلیون نفری به این خانه تازه کندتر از چیزی بوده که تصور می‌شد.

سوشیال بیت / ۲ اوت

## تعمیر انواع کامپیوتر ، لپ تاپ و دستکاپ

در محل کار و یا منزل - نصب ویندوز

برنامه های گرافیکی

مالتی مدیا- شبکه - نصب آنتی

ویروس - اپل و ماکروسافت

۰۷۴۱۱۹۹۱۳۰۵



## بی‌ام‌دبلیو i۳ را به بازار می‌فرستد

کارخانه بی‌ام‌دبلیو اکنون قصد دارد با پرده‌برداری از کانسپت مجموعه جدید خودروهای الکتریکی i همه را شگفت‌زده کند. خودروهای تمام الکتریکی مجموعه i در سال ۲۰۱۳ وارد بازار می‌شوند و پس از آن از خودروی هیبرید i۸ در ۲۰۱۴ پرده‌برداری می‌شود. هر دو خودرو چهار



نفره بوده و در آنها از فناوری‌های پیشرفته و به‌روز مانند بدنه ساخته شده از فیبر کربن استفاده شده است. این بدنه‌ها بسیار سبک بوده و در نتیجه عملکرد خودرو بهتر شده و مسافت بیشتری را می‌تواند طی کند. تولید خودروهای مجموعه i نقطه عطفی در محصولات این کارخانه به حساب می‌آید. خودروهای جدید بطور استثنایی در مصرف

انرژی صرفه‌جویی می‌کنند اما با این حال عملکرد بالایی دارند. خودروهای معمولی تر i۸ دارای موتور ۳ لیتری ۶ سیلندر هستند. بطور موازی موتور الکتریکی که ۳۴۹ اسب بخار نیرو فراهم می‌کند نیز در خودرو نصب شده است. استفاده از بدنه فیبر کربنی سبب می‌شود خودرو بسیار سبک شود و همین امر سرعت خودرو را در ۱/۴ ثانیه از صفر کیلومتر به ۶۰ مایل در ساعت می‌رساند. این خودرو همچنین می‌تواند با استفاده از موتور الکتریکی خود ۲۲ مایل را طی کند. خودروی i۳ حتی از نمونه گفته شده هم برتر است. این خودروی تمام الکتریکی برای استفاده در محیط شهری طراحی شده است و می‌تواند با شارژ کامل باتری ۹۸ مایل را طی کند. جالب آنکه در یک ساعت ۸۰ درصد باتری شارژ می‌شود و راننده مجبور نیست مدتی طولانی برای شارژ باتری صرف کند. وزن این خودرو بدون مسافر ۲۷۵ کیلوگرم سبک‌تر از نیسان لیف است که این امر مدیون بدنه فیبر کربنی آن است و البته ارتفاع آن نیز حدود ۶۰ سانتیمتر کوتاه‌تر است که برای عبور و مرور در مارپیچ‌های شهری بسیار مناسب است. i۳ نخستین خودروی تولیدی در جهان است که از فناوری فیبر کربنی در این مقیاس استفاده می‌کند. موتور الکتریکی آن دارای ۱۲۵ کیلووات قدرت است.

## ستاره‌شناسان به دنبال اکسیژن

رصداخانه هرشل موفق شده است در توده‌ی پیش‌ستاره‌ی در فاصله‌ی نزدیک به منظومه شمسی، مولکول‌های اکسیژن بیابد. در واقع این نخستین‌باری است که مولکول‌های اکسیژن در فضا کشف شده و هیچ نظر رد یا سوءظن و بدبینی درباره آن ابراز نمی‌شود. یافتن این اکسیژن مدت زمان زیادی طول کشیده است، اما همچنان سوالات بسیاری بی‌جواب باقی مانده‌اند. این مولکول‌ها در توده‌ی با نام اوربون یافت شده‌اند. با اینکه از مدت‌ها پیش احتمال می‌رفت مولکول‌های اکسیژن در مناطق گرم‌تر فضا یافت شوند، اما تحقیقات پیشین به دنبال دو اتم اکسیژن که به یکدیگر متصل بوده و مولکول اکسیژن را بسازند، تا به حال بی‌نتیجه بوده است. حتی میزان اکسیژنی که اکنون یافت شده، بسیار کمتر از میزان پیش‌بینی شده است و همین مساله این سوال را پیش می‌آورد که: «بقیه اکسیژن کجای این توده سرد پنهان شده است؟»

ماهواره ستاره‌شناسی امواج زیرمیلیمتری ناسا و ماموریت اودین از سوئد هر دو به دنبال اکسیژن مولکولی هستند و گزارش داده‌اند میزان آن در فضا بسیار کمتر از حد انتظار است. یکی از احتمالاتی که برای توضیح این وضع ارایه شده، این است که اتم‌های اکسیژن به شکل دانه‌های بسیار ریز منجمد شده و در فضا پراکنده می‌شوند و بعضی نقاط به شکل یخ‌آب درمی‌آیند و به همین دلیل دور از چشم باقی می‌مانند. اگر چنین مساله‌ی صحت داشته باشد، پس یخ باید در مناطق گرم تر جهان بخار شده و به شکل گازی در بیاید و همین امر باید باعث

تشکیل مولکول اکسیژن و به چشم آمدن آن شود. پل گلداسمیت، دانشمند مسوول پروژه هرشل در آزمایشگاه پرتابه‌های جت ناسا، واقع در پاسادنا کالیفرنیا و یکی از اعضای تیمی بین‌المللی است که در جهان به دنبال مولکول‌های اکسیژن می‌گردند. او و همکارانش از ابزار مادون قرمز هرشل استفاده کرده و آن را به سوی اوربون جهتگیری کردند؛ چون طبق محاسبات آنها، ستاره‌های در حال زایش گرما و گرد و غبار فراوانی در اطراف خود تولید می‌کنند. تیم پروژه اکسیژن هرشل با استفاده از سه فرکانس مادون‌قرمز این دستگاه بالاخره موفق شد ردی از مولکول‌های اکسیژن بیابد. آنها متوجه شدند به ازای هر یک میلیون مولکول هیدروژن، یک مولکول اکسیژن در این توده یافت می‌شود. گلداسمیت می‌گوید: «همین مساله روشن می‌کند قسمتی از مولکول‌های اکسیژن احتمالاً کجا پنهان شده‌اند. اما هنوز حجم عظیمی از آن پیدا نکرده‌ایم و حتی نمی‌دانیم کدام خصوصیات این منطقه آن را متفاوت از دیگر نقاط می‌کند و چرا باید در آن مولکول اکسیژن یافت شود. ظاهراً جهان هنوز اسرار بسیاری دارد.» اکسیژن در تمام اشکال خود، سومین عنصر فراوان در جهان و یکی از اصلی‌ترین مواد تشکیل‌دهنده سیاره ما است. اکسیژن در جو، دریاها و خاک زمین یافت می‌شود و حیات به آن وابسته است؛ چرا که ما آن را به شکل مولکولی تنفس می‌کنیم. با اینکه جست‌وجو در فضا همچنان ادامه خواهد داشت، اما یکی دیگر از اعضای تیم هرشل این موفقیت را بسیار عظیم دانسته و می‌گوید: «به لطف هرشل، حالا مدرک قطعی مبنی بر وجود اکسیژن به شکل مولکولی در فضا داریم. هنوز سوالات بی‌جواب زیادی باقی مانده‌اند، ولی توانایی‌های خارق‌العاده هرشل حالا ما را قادر می‌سازد تا کم‌کم راهی برای جواب دادن به این معماها بیابیم.»

منبع: ساینس‌نیوز

## مدرسه فارسی صمد بهرنگی

مدرسه زبان فارسی صمد بهرنگی ترم پائیزی خود را از روز شنبه ۱۰ سپتامبر ۲۰۱۱ در محل جدید خود آغاز خواهد کرد.

آموزش زبان فارسی برای زبانان از سطح آمادگی تا GCSE و A Level.

آموزش ریاضی در سطح GCSE.

برنامه های متنوع فرهنگی و ورزشی.

مدرسه صمد بهرنگی مرکز رسمی امتحانات جی سی ای (GCSE) و A level فارسی میباشد و این امتحانات زیر نظر سازمان OCR توسط مدرسه بهرنگی و در مدرسه بهرنگی بر گزار می گردد.

مدرسه صمد بهرنگی دارای یک کادر آموزشی ماهر و با تجربه می باشد ( آموزگاران با بیش از ۱۵ سال تجربه آموزگاری در ایران و در انگلستان). در این مدرسه از شیوه های پیشرفته آموزشی استفاده میشود.

آدرس جدید مدرسه:

**Bounds green School**

**Bounds Green Road, London N11 2QG**

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند:

Bounds Green Station

مدرسه در ۱۰۰ متری آندرگراند واقع شده و دارای پارکینگ می باشد.

اتوبوسهای: ۱۸۴, ۲۹۹, ۱۰۲, ۲۲۱

تلفن کانون: ۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷

جهت ثبت نام و اطلاعات بیشتر با شماره تلفن

۰۲۰۷۷۰۰۰۴۷۷ با کانون ایرانیان لندن تماس بگیرید.

موبیل: ۰۷۹۵۱۵۹۸۶۷۰

## لباس‌های خنک‌کننده به کمک ژاپنی‌ها می‌آیند

خسارات وارد آمده به واحد هسته‌ی فوکوشیما دایچی در ژاپن مردم مناطق شمالی این کشور را مجبور کرده است تا مصرف انرژی خود را ۱۵ درصد کاهش دهند. با کاهش مصرف الکتریسیته بسیاری از مردم به دنبال روش‌های جایگزین برای خنک شدن در گرمای طاقتفرسای تابستان هستند. در این میان یکی از شرکت‌های تولیدکننده پوشاک لباسی تهیه کرده است که در آن مجموعه‌ی خنک‌کننده، صاحب لباس را خنک می‌کند. این شرکت که کوچوفوکو نام دارد، کت، بلوز، بالش و تشک‌هایی با فن خنک‌کننده تولید می‌کند. در بلوز و کت‌ها استفاده از پنکه کمی مشکل است با این وجود این تولیدکننده ژاپنی نمی‌تواند تقاضای روزافزون بازار برای لباس‌های خنک‌کننده‌ی که در خود پنکه‌ی نیز دارند را پاسخ دهد. کوچوفوکو که ترجمه تحت اللفظی آن به معنای لباس‌های خنک‌کننده است، پس از زلزله و سونامی در مارس سال جاری با تقاضای روزافزون مردم روبرو شده است. ژاپنی‌ها به عنوان مردمی که در این تابستان داغ از گرما کلافه شده‌اند اکنون باید با مشکل الکتریسیته نیز دست و پنجه نرم کنند و همین امر سبب شده تقاضا برای کالاهایی که حتی دقیقه‌ی آنها را خنک کند، سربه فلک کشد. در کت‌های این شرکت دو پنکه وجود دارد که می‌توان هوای خنک حاصل از آنها را در جهات مختلف و با سرعت‌های مختلف تنظیم کرد البته پنکه‌ها سبب می‌شوند لباس‌ها برتن صاحبانشان کمی پف کرده به نظر بیایند. اما این موضوع برای کسانی که با کمک آن از شر گرما راحت می‌شوند، بی‌اهمیت است. اکنون در حدود هزار کارخانه در ژاپن از محصولات کارخانه پوشاک کوچوفوکو استفاده می‌کنند که در میان آنها می‌توان نام غول‌های اتومبیل‌سازی، شرکت‌های تولیدکننده استیل، شرکت‌های مواد غذایی و ساختمانی را مشاهده کرد.

## طراحی دکوراسیون داخلی با نیویورک تایمز

بدون شک طراحی فضای داخلی اماکن مختلف و مغازه‌ها تاثیر زیادی در بازدیدکنندگان و مشتریان دارد. یک طراحی زیبا می‌تواند به فروشگاه رونق دهد و آن را زبانزد خاص و عام کندو طرحی دیگر تمام مشتریان را از آن بیزار کند. شاید همه تصور کنند برای اجرای یک دکور داخلی زیبا به هزینه بسیار زیادی نیاز است. اما باید به یاد داشت که مهم‌تر از بودجه مالی، ایده نوین و خلاق است که رونق فروشگاه را تضمین می‌کند و هرچیزی، حتی روزنامه‌های باطله نیز می‌توانند به طرحی خلاقانه بدل شوند. آئسوپ یک شرکت استرالیایی است که محصولات مربوط به مراقبت از پوست را تولید می‌کند. این شرکت در همین اواخر نخستین فروشگاه خود در امریکا را افتتاح کرد که یک کیوسک زیبا و چشمگیر در ایستگاه گرند سنترال نیویورک است. در این مکان که برای تمام ساکنان نیویورک نامی آشناست، طراحان کیوسک آئسوپ هزاران تن نسخه روزنامه‌های نیویورک‌تایمز را روی هم قرار دادند تا پایه‌ی برای گرم‌های نرم‌کننده پوست و ... بسازند. برای انجام این کار دنیس پافیتیس مدیر شرکت و جرمی باربور یک معمار اهل بروکلین بیش از ۱۸۰۰ روزنامه باطله که باید فرآیند معمول بازیافت درباره شان انجام می‌شد، را به این مکان انتقال دادند. مدیر آئسوپ درباره طرح کیوسک ایستگاه گرند سنترال می‌گوید: این دکوراسیون با توجه به واژه‌های نوشته شده و تاریخچه شهر انتخاب شده است. قرار است آئسوپ علاوه بر این کیوسک سه فروشگاه دیگر نیز در شهر نیویورک سیتی افتتاح کندو همگان منتظرند ببینند در هر کدام از فروشگاه‌ها طراحان خلاق شرکت از چه ایده نوینی استفاده می‌کنند. در ماه آتی دو فروشگاه آئسوپ یکی در نولیتا و دیگری در نزدیکی دانشگاه این شهر افتتاح می‌شوند.



اصرار دارند این منطقه واقعاً وجود دارد. چند مستند و فیلم سینمایی نیز درباره آن ساخته شد و حتی ادعا شد معادن زیادی از فلزات در آن منطقه و زیر کف دریا وجود دارد که باعث ایجاد انرژی گرانشی می‌شود.

ظهور حضرت مسیح (ع) در ایالت پنسیلوانیا در سال ۱۹۶۸ میلادی روزنامه آلماناک چاپ آمریکا، خبر کذبی را منتشر کرد که باعث شد بسیاری از مردم آمریکا زندگی خود را حراج کنند و از شغل خود استعفا دهند. خبر این بود که به زودی مسیح ظهور خواهد کرد و مکان ظهور وی نیز در یکی از روستاهای ایالت پنسیلوانیا خواهد بود.

شادمانی پرداختند. زیرا اعتقاد داشتن آلمان می‌تواند بازگشت هیتلر به اقتدار گذشته بازگردد.

بعد از انتشار این شایعه، سرویس اطلاعات مرکزی انگلستان خبر مذکور را کذب محض خواند و دلایل سازمان امنیتی انگلیس در مورد خودکشی حتمی وی را برای انتشار انگلیس امتناع کرد و دلایل خود را مستدل خواند تا آنجا که در اثر فشار مسئولان دولتی انگلیس، سردبیر و کارکنان ارشد روزنامه، مجبور به استعفا شدند، اما تا زمان حضور این روزنامه، نه تنها حاضر به پس گرفتن شایعه خود نشده بلکه در مواقعی به جرمه‌گذاری نیز اشاره

در طول تاریخ مطبوعات چاپی، شایعه جزئی از رسانه‌ها بوده، که با ورود رادیو و تلویزیون سرعت انتشار آن بیشتر از گذشته بیشتر و اکنون نیز با وجود اینترنت، سرعت انتشار آن حیرت‌آور شده است. در زیر، به برخی از مشهورترین شایعه‌های منتشر شده در تاریخ مطبوعات می‌پردازیم.

حمله موجودات فضایی به آمریکا در سال ۱۹۴۸ میلادی و در سال‌هایی که جهان به تازگی از جنگ جهانی دوم رها شده بود و پیامدهایی آن هنوز مردم جهان را درگیر خود کرده بود، روزنامه مشهور نیویورک تایمز، خبری به نقل از نیروی هوایی آمریکا پخش کرد

## مشهورترین شایعات جهان کدامند؟



داشته است.

این خبر که به نقل از یکی از کشیش‌های معروف این ایالت نقل شده بود باعث هجوم یکباره مردم به این ایالت شد و مردمان زودباور، شایعه مذکور را هرچه بیشتر پخش کردند و شروع به بذل و بخشش اموال خود کردند. بعد از گذشت یک هفته خبری از ظهور مسیح نشد و آنچه باقی ماند ادعای خام از یک کشیش و مردم مال باخته بود. هنوز برخی از مردم آمریکا ادعا می‌کنند مسیح قرار بوده در تاریخ مذکور ظهور کند، اما بنا به دلایلی که فقط خودش می‌داند، ظهورش را به تأخیر انداخته است.

وقوع زلزله‌ای بزرگ در قاره اروپا در سال ۱۹۶۳ میلادی در فرانسه یک زمین‌شناس و لرزه‌نگار مشهور ادعا کرد به روش‌های نوینی دست یافته که قادر است زلزله‌ها را با فاصله چند روز از وقوع آن پیش‌بینی کند. آن‌چه باعث وحشت عمومی در فرانسه و قسمت‌هایی از اروپا شده این بود که وی همچنین ادعا کرد زلزله‌ای بزرگ در بخش‌هایی از اروپا به زودی روی خواهد داد که باعث کشته شدن بسیاری از مردم خواهد شد.

شایعه وقوع زلزله ابتدا در روزنامه فیگارو منتشر و بعد از آن رادیوها و کانال‌های تلویزیونی شروع به انتشار خبر مذکور کردند. برخی از مردم اروپا، وحشت‌زده و سراسیمه به آمریکا و آسیا سفر کردند تا از بلای زلزله در امان بمانند. برخی نیز مال و اموال خود را به سرعت و با قیمت‌های ارزان فروختند و به قاره‌های دیگر رفتند تا پس از وقوع زلزله‌ای که قرار بود خانمان‌سوز باشد به سرزمین خود بازگردند. بعد از چند هفته زلزله‌ای رخ نداد و زمین‌شناس مشهور نیز ادعا کرد در محاسبات خود اشتباه کرده است.

ترور استالین به دست یکی از محافظینش در دورانی که ژوزف استالین دیکتاتور معروف شوروی با مشت آهنین بر بلوک شرق، فرمانروایی می‌کرد، غیبی چند هفته‌ای وی در سال ۱۹۵۱ میلادی باعث شد یکی از رادیوهای متعلق به مخالفان کمونیست‌های شوروی خبر کشته شدن توسط یکی از محافظینش را انتشار دهد. این شایعه به سرعت در روسیه منتشر شد و باعث شورش‌های پراکنده‌ای در روسیه علیه حکومت دیکتاتوری روسیه شد، چرا که فکر می‌کردند کار شوروی پس از رفتن استالین تمام است. چند روز بعد ژوزف استالین با حضور در میدان سرخ مسکو از رژه نیروهای مسلح ارتش سرخ بازدید کرد و دستور اعدام تمامی شورشیان داد. با وجود این مردم خبر دروغین ترور وی را همچنان باور داشتند و می‌گفتند شخص حضور یافته در میدان سرخ مسکو بدل وی بوده است.

منطقه‌ای مرموز به نام مثلث برمودا در دهه پنجاه میلادی و در پی ناپدید شدن شش فروند هواپیمای نیروی دریایی آمریکا، همراه با تمام سرنشینان آنها در این منطقه از اقیانوس اطلس، چند رادیوی خبری آمریکا گزارش یکی از دانشمندان نیروی هوایی آمریکا را در این مورد منتشر کردند.

گزارش ادعا می‌کرد در قسمتی از اقیانوس اطلس و نزدیک مرز آبی کوبا و ایالت فلوریدای آمریکا، منطقه‌ای به شکل مثلث وجود دارد که جمعی از نیروهای مرموز، باعث کشیده شدن هواپیماها و غرق شدن کشتی‌ها در آن منطقه می‌شود. انتشار این خبر نادرست در سراسر دنیا به حدی بود که هنوز هم بسیاری از مردم

که موجب آشفتگی غیر قابل وصفی در جامعه آمریکا شد.

خبر از این قرار بود که نیروی هوایی آمریکا مطلع شده قرار است در هفته جاری، موجات فضایی مشهور به «یوفوها» به آمریکا حمله کنند. در توضیح خبر آمده بود حمله اول به ایالت آلاسکا صورت خواهد گرفت و بعد از آن، موجودات فضایی به سایر ایالت‌های این کشور حمله خواهند کرد.

انتشار این خبر در رادیو محلی وحشت مردم را بیشتر کرد. تا اینکه مشخص شد شخصی که در روزنامه، مسئول پخش این خبر بوده، بدون اطلاع سردبیر آن را منتشر کرده است؛ آن هم برای اثبات این نکته به یکی از دوستانش، که چگونه مردم آمریکا هر خبر بی‌اساسی را به راحتی باور می‌کنند. روزنامه‌نگار مذکور، توسط پلیس فدرال دستگیر شد و خبر از سوی همه رسانه‌ها تکذیب شد، اما تا سال‌ها، مردم آمریکا خبر حمله قریب‌الوقوع موجودات فضایی را باور داشتند.

زنده بودن آدولف هیتلر بعد از جنگ جهانی دوم دومین شایعه مشهور نیز مربوط به دوران پس از جنگ جهانی دوم و به خبر روزنامه بریتانیایی دیلی تلگراف مربوط می‌شود. این روزنامه در سال ۱۹۵۱ میلادی ادعا کرد براساس شواهد آناتومی، جرمه منسوب به هیتلر در اصل متعلق به زنی است که در سال ۱۹۴۶ کشته شده و رئیس نازی‌های آلمان احتمالاً در جایی در آمریکای جنوبی مخفی شده است.

انتشار این خبر موجی از هراس، در کشورهای درگیر با آلمان دوران نازیسم برانگیخت و در آلمان نیز برخی با ایجاد محافل کوچک به

در سال ۱۹۶۸ میلادی روزنامه آلماناک چاپ آمریکا، خبر کذبی را منتشر کرد که باعث شد بسیاری از مردم آمریکا زندگی خود را حراج کنند و از شغل خود استعفا دهند. خبر این بود که به زودی مسیح ظهور خواهد کرد و مکان ظهور وی نیز در یکی از روستاهای ایالت پنسیلوانیا خواهد بود.



# نمره شادی شما چند است؟

ترجمه: ندا احمدلو

همین امروز این مسایل را شناسایی کنید و موانع رسیدن به شادی تان را کنار بزنید. به یاد داشته باشید که گذشتن از خطای دیگران، نگاه کردن به زندگی زبردستان، قانع بودن به داشته‌ها در زندگی و روزی یکی دو ساعت صحبت کردن با همسر یا پدر و مادر می‌تواند سطح شادی شما را در زندگی تان به مراتب بالاتر از چیزی که هست ببرد.

امتیاز ۲۲ تا ۳۱: بیشتر افراد جوامع مختلف در این سطح از شادی و رضایت در زندگی شان هستند به دلیل اینکه معمولا ما آدم‌ها در زندگی مان گیج و سردرگم هستیم و نمی‌توانیم به راحتی تصمیم بگیریم که کدام راه به صلاحمان است و در نهایت باعث رضایت مان می‌شود. انسان‌هایی که در این سطح از رضایت قرار دارند، معمولا از نوعی ترس برای تصمیم‌گیری و انجام دادن کارهایشان رنج می‌برند و همین ترس، اجازه شاد بودن را به آنها نمی‌دهد. افراد این گروه، معمولا از عوض کردن خانه یا حتی خودروی خود هم می‌ترسند مبادا با فروش آنها، دیگر خانه یا خودروی مناسبی پیدا نکنند! بنابراین اگر شما می‌خواهید که یک سر و گردن از نظر رضایت درونی و رسیدن به موفقیت‌های مورد نظرتان در زندگی نسبت به دیگران بالاتر باشید، بهتر است که کمی به خودتان بیایید و از همین امروز، از پله ترستان بیرون بیایید و قدرت ریسک‌پذیری تان را بالا ببرید تا به شادی و رضایت بیشتری در طول زندگی تان برسید!

امتیاز ۳۲ تا ۴۱: شما معمولا آدم شادی هستید اما گاهی هم از دست زمین و زمان شکایت دارید. بهتر است همیشه این نکته را به خاطر بسپارید که زندگی، بالا و پایین دارد و اگر بتوانید کمی خودتان را با شرایط زمانه، بیشتر وفق بدهید. حتما همیشه آدم شادی خواهید بود و این شادی باعث رسیدن شما به اهداف بزرگتان در زندگی هم خواهد شد.

امتیاز ۴۲ تا ۴۸: شما بیشتر وقت‌ها، آدم خیلی شادی هستید و دیگران هم به خاطر همین روحیه شادتان، شما را دوست دارند و همیشه دور و برتان هستند. اما گاهی اوقات کار خیلی زیاد باعث خستگی و از کوره‌دررفتن شما می‌شود. بنابراین باید خیلی مراقب باشید که این از کوره‌دررفتن‌ها روحیه شادتان را تحت‌تاثیر قرار ندهد و اطرافیان‌تان را از شما نرنجاند. بهتر است که وقتی خسته هستید، به جای بودن در جمع خانواده یا دوستان، به پارک بروید و کمی قدم بزنید یا حتی یک ساعت بخوابید!

امتیاز ۴۹ تا ۵۴: به شما تبریک می‌گوییم. شما جزو شادترین افراد روی کره زمین هستید که هیچ چیزی نمی‌تواند شادی و خوشی شما را خراب کند یا آن را تحت‌تاثیر قرار بدهد. شما اعتمادبه‌نفس بالایی دارید و باید از این بابت به خودتان ببالید! بودنتان در جمع‌های دوستانه یا خانوادگی به معنای قراردادن یک بمب خنده در میان آنهاست و به همین خاطر هم دیگران از صمیم قلب عاشق شما و روحیه شادتان هستند.

منبع: success quiz

امتیازها

اصلا برایم اهمیتی ندارد: ۰ امتیاز

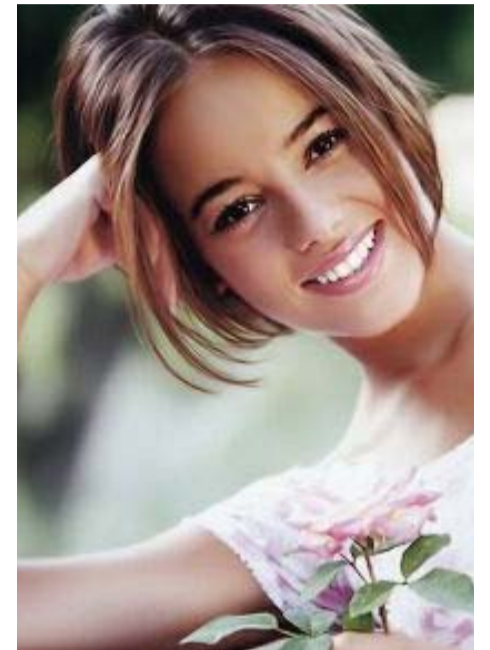
هرگز: ۱ امتیاز

گاهی اوقات: ۳ امتیاز

معمولا: ۴ امتیاز

بیشتر اوقات: ۵ امتیاز

همیشه: ۶ امتیاز



آیا به نظر خودتان جزو افراد شاد هستید یا فکر می‌کنید که مسوولیت‌های سنگین زندگی اجازه شادبودن را به شما نمی‌دهد؟ بهتر است که به جای فکر کردن به جواب این سوال آزمون زیر را انجام بدهید تا متوجه بشوید که سطح شادی تان چقدر است...

شما می‌توانید برای هر سوال، ۶ نوع پاسخ متفاوت داشته باشید و در نهایت با جمع کردن امتیازهایی که کسب کرده‌اید جواب آزمون را در مورد خودتان تفسیر کنید:

سوال ها

۱ چقدر فکر می‌کنید که برای خودتان و دیگران مهم هستید؟

۲ چقدر احساس باارزش بودن دارید؟

۳ چقدر احساسات خوب و امیدوارکننده دارید؟

۴ چقدر احساس می‌کنید که کارها بدون شما انجام نمی‌شوند؟

۵ چقدر در زندگی تان به دنبال اهداف خاص و دست‌یافتنی هستید؟

۶ چقدر فکر می‌کنید که آدم قابل‌احترامی هستید؟

۷ چقدر فکر می‌کنید امکان رسیدن به اهدافتان در زندگی زیاد است؟

۸ چقدر فکر می‌کنید که قدرت تفکر شما روی بهبود زندگی تان تاثیر دارد؟

۹ چقدر فکر می‌کنید که خودتان را دوست دارید؟

تفسیر آزمون

امتیاز ۰ تا ۶: واقعا چرا اینقدر ناراحت و ناامید هستید؟! بهتر است که خیلی زود به یک مشاور روان‌شناس مراجعه کنید و از همین فردا هم سبک زندگی تان را تغییر دهید. زندگی شما به تزییق شادی واقعی و فوری نیاز دارد!

امتیاز ۷ تا ۱۳: شما به‌طور وحشتناکی از یأس و ناراضی‌تانی از زندگی رنج می‌برید و این موضوع اصلا برای سلامت روان‌تان خوب نیست. شما با این سطح از ناامیدی در زندگی تان به مشکل بر خواهید خورد!

امتیاز ۱۴ تا ۲۱: شما دوست دارید که آدم شادی باشید اما این سطح رضایت از خود و زندگی تان نمی‌تواند باعث غرور و سربلندی شما و نشان‌دهنده شادبودنتان در زندگی باشد. برخی از مسایلی که باعث دور شدن شما از شادی شده‌اند، بسیار پیش پا افتاده و قابل حل هستند بنابراین از

## ترجمه: سمیه مقصودعلی ۵ روش برای داشتن یک کودک خوشبخت



### شوق زندگی و لذت با هم بودن برای بچه‌ها دوست‌داشتنی است...

اما آیا می‌دانید چطور می‌توان به کودکان آموخت که خوشبخت باشند و از زندگی لذت ببرند؟

۱. عشقتان را نشان دهید: هر چه به فرزندتان بگویید که دوستش دارد و از داشتن او

خوشبخت هستید باز هم کم است. فرزند شما در هر شرایطی باید مطمئن باشد که دوستش دارید. این موضوع به او اعتمادبه‌نفس کافی برای بزرگ شدن را می‌دهد.

۲. الگوی خوبی باشید: کودک با نگاه به شما، زندگی کردن را می‌آموزد. اگر شما احساس عدم موفقیت داشته باشید، مدام غرغر کنید و نالان باشید، کودک شما هرگز احساس خوشبختی نخواهد کرد. اما اگر مقابل مشکلات بایستید، دنبال راه‌حل‌ها باشید و به نگرانی‌ها لبخند بزنید، فرزند شما توانایی خوشبخت بودن را می‌یابد.

۳. به او اعتمادبه‌نفس بدهید: وقتی احساس قدرت کنید در برابر مشکلات زندگی مقاومت عمل می‌کنید. برای اینکه اعتمادبه‌نفس فرزندتان را بالا ببرید از او انتقادهای سازنده بکنید. تشویق بعد از هر موفقیت نباید فراموش شود.

۴. نیمه پر لیوان را نشان او دهید: در هر موقعیتی سعی کنید جنبه مثبت ماجرا را نشان فرزندتان دهید. اگر قرار است به دلیل بیماری در رختخواب بستری شوید به او یاد دهید این موقعیت خوبی است تا مسائل جدیدی بیاموزد. نگاه مثبت انداختن به زندگی احساس خوشبختی را در انسان بیشتر می‌کند.

۵. معاشرت با دیگران را یادش دهید: انسان تنها خوشبخت نیست. برای شاد بودن به فرزندتان بیاموزید که با سایر افراد معاشرت کند. دوستان او را به خانه دعوت کنید تا کارهای گروهی انجام دهند و از همان کودکی بودن با گروه و روابط اجتماعی را بیاموزد.

منبع: famili.fr

سریعترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی

## روانکاو و هیپنوتراپیست هیپنوتیزم درمانی

توسط خانم دکتر روحی شاهین

درمان همه مشکلات:



رفع وحشت و اضطراب از پرواز  
حل مشکلات خانوادگی  
اضطراب - افسردگی  
ترک عاداتهای ناخواسته  
ترس‌ها - نگرانی‌ها  
کسب اعتماد بنفوس و رفع خجالت  
ترک سیگار در یک ساعت  
ترمیم غم از دست رفته‌ها و اتفاقات

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116 10 Harley Street W1

فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره  
( هیپنوتراپی تأیید شده از London University ) توسط

وزارت بهداشت انگلستان

قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن

عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن

مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن

برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

www.advancehypnotherapy.com

# آی عشق!

## چهره آبیات پیدا نیست

عشق، گلی است بسیار ظریف و شکننده که باید محافظت، تقویت و آبیاری شود. فقط در این



صورت است که می توان آن را قوی و محکم کرد. عشق نهفته در وجود کودک نیز مانند خود او بسیار شکننده است. فکر می کنید اگر کودکی را به

حال خودش رها کنند، زنده خواهد ماند؟ هر کودکی که به دنیا می آید، بیشترین عشق ممکن و گاه حتی عشقی فراتر از ظرفیت انسانی را در وجود خود نهفته دارد. وجود او لبریز از عشق است. گویی از جنس عشق ساخته شده است. انسان موجودی بسیار ناتوان و بی دفاع است. اگر کودکی را به حال خودش رها کنند، شانس زنده ماندن او تقریباً به صفر می رسد. او می میرد و این دقیقاً همان اتفاقی است که برای عشق می افتد. عشق هم اگر تنها بماند، می میرد و این اتفاقی است که افتاده، عشق را تنها گذاشته اند.

خطر طرد شدن از طرف والدین همیشه در ذهن کودکان وجود دارد. بعضی والدین همیشه فرزندشان را تهدید به طرد کردن و رانده شدن می کنند: «اگر حرف شنو نباشی، اگر درست رفتار نکنی، می اندازیم بیرون!» خب، طبیعی است که کودک می ترسد. طرد شدن؟ آن هم در این دنیای وحشی؟ اینجاست که کودک شروع به سازش و کنار آمدن می کند و به تدریج تبدیل به آدمی کلک و حقه باز می شود که برای رسیدن به هدف هایش تقلب می کند.

### ریا می کنیم برای زندگی کردن

او نمی خواهد بخندد ولی وقتی مادر را می بیند و دلش شیر می خواهد، می خندد. اینجا دیگر وارد دنیای دو رویی می شویم - الفبای ریا از همین جا شروع می شود. رفته رفته احساس انزجار در دل کودک ریشه می دواند زیرا محبت و احترامی دریافت نمی کند. در دل احساس یاس و نومییدی می کند زیرا به او، آن طور که هست، عشق نمی ورزند. فقط در صورت انجام کارهای خاصی که پدر و مادر به آن اعتقاد دارند لطف و محبت شامل حالش خواهد شد. پس نتیجه می گیرد که عشق، شرط و شروط دارد و کودک به همان صورت که هست، شایسته عشق نیست. ابتدا باید شایستگی خود را ثابت کند و آنگاه از عشق پدر و مادر بهره مند شود.

بنابراین برای اینکه شایستگی خود را ثابت کند شروع به رفتارهای تصنعی و دروغین کرده، ارزش های ذاتی و درونی خود را از دست می دهد. عزت نفس او به تدریج از بین می رود و احساس بی لیاقتی و ناشایستگی می کند. شاید حتی گاهی اوقات این فکر به سرش بزند که: «آیا اینها والدین

واقعی من هستند؟ نکند من را از سر راه آورده باشند؟ احتمالاً دارند نقش بازی می کنند زیرا به نظر من عشق و علاقه حقیقی ای در کار نیست.» هزاران بار صورت کریه خشم را در چشمها و چهره والدین می بیند، آن هم برای اتفاق های ناچیز. در نظر او، بروز چنین خشمی کاملاً بی مورد و نامتناسب است. نمی تواند باور کند و چنین رفتارهایی را غیرمنصفانه می پندارد ولی در نهایت باید تسلیم شود، باید سر خم کند و جبر و ضرورت موجود را بپذیرد. این چنین است که به تدریج گنجایش او برای عشق ورزیدن از بین می رود.

عشق فقط با عشق رشد می کند. عشق محتاج بستری عاشقانه است. این را باید به عنوان مهم ترین و بنیادی ترین اصل به یاد داشت. عشق، تنها در بستری عاشقانه قادر به رشد و فزونی است. عشق تحت تأثیر امواج و بازتاب های عاشقانه در محیط، پرورش می یابد. اگر پدر و مادر هر دو عشق بورزند، آن هم نه فقط به کودک، بلکه به یکدیگر نیز، اگر عشق در فضای خانه جاری باشد، کودک هم چون موجودی از خمیره عشق رفتار می کند و هیچ گاه این سوال که: «عشق چیست؟» برایش پیش نمی آید. او معنی عشق را از همان اول درمی یابد زیرا عشق تبدیل به شالوده و خمیره وجود وی می شود. نمی شود عشق را تعریف کرد؛ برای عشق تعریفی وجود ندارد. عشق همچون تولد، مرگ و زندگی، یکی از آن چیزهای توصیف ناپذیر است که نمی شود آن را تعریف کرد.

### و چنین نیست عشق

مردم فکر می کنند فقط زمانی می توانند عشق بورزند که شخص دلخواه خویش، یعنی کسی که از نظر آنها سزاوار عشقشان باشد را یافته باشند. چنین طرز فکری اشتباه است! مطمئن باشید که هرگز چنین شخصی را پیدا نخواهید کرد. مردم می گویند فقط زمانی حاضرند عشق بورزند که مرد یا زن ایده آل و کاملی را بیابند، این هم خیال بافی است. هرگز چنین مرد یا زنی را پیدا نخواهید کرد زیرا مرد یا زن کامل اصلاً وجود ندارد. اگر هم وجود داشته باشد، مطمئن باشید که برای عشق شما اهمیتی قابل نخواهد شد و زحمت درگیر شدن با آن را به خود نخواهد داد!

داستان مردی را شنیده ام که تمام زندگی اش را مجرد ماند، برای اینکه در جستجوی زنی در منتهای کمال بود. وقتی که هفتاد سالش شد، یک نفر از او پرسید: «تو تمام این سرزمین را در جستجوی زنی کامل زیر پا گذاشتی؛ آیا واقعا نتوانستی چنین زنی پیدا کنی؟ حتی یک نفر را؟» «پیرمرد بسیار غمگین شد. گفت: «چرا. یکبار به چنین زنی برخورد کردم، یک زن کامل به تمام معنا.»

آن شخص پرسید: «خب، پس چه شد؟ چرا با او ازدواج نکردی؟» چهره پیرمرد از قبل هم غمگین تر شد. گفت: «والله چه بگویم؟ او هم در جستجوی مرد کامل بود.»

### کمال مطلق تنها خداست

برای جاری شدن و رشد کردن در بستر عشق، نیازی به کمال مطلوب نیست. عشق هیچ ربطی به این مقوله ندارد. انسان عاشق صرفاً عشق می ورزد، همان طور که یک انسان زنده نفس می کشد، می نوشد، می خورد و می خوابد.

انسان زنده به معنای واقعی، انسانی است که از صمیم قلب عشق می ورزد. تو هیچ وقت نمی توانی بگویی: «فقط در صورتی حاضرم نفس بکشم که هوا تمیز و عاری از هرگونه آلودگی باشد». همه ما در شهر آلوده تهران یا هر جای دیگری که هوای کثیف و مسموم دارد، به نفس کشیدن ادامه می دهیم و نمی توانیم به این دلیل که هوا آن طور که دلمان می خواهد نیست، از این کار اجتناب کنیم. زمانی که واقعا گرسنه باشی، هر چه گیرت بیاید می خوری. اگر از تشنگی در حال مرگ باشی، تقاضای آب میوه نمی کنی بلکه هر آشامیدنی که دستت بیاید می نوشی، حتی آبی که به سلامت آن اطمینان نداری. انسان زنده به معنای واقعی نیز صرفاً عشق می ورزد. عشق ورزیدن جزئی از اعمال حیاتی اوست. بنابراین هیچ گاه در پی کمال مطلوب نباش. در غیر این صورت، عشق در زندگی تو جریان پیدا نخواهد کرد و در نتیجه تو تبدیل به موجودی سرد و عاری از احساس خواهی شد. آدم هایی که تنها به دنبال کمال مطلوب هستند، به طور طبیعی بی احساس و روان رنجور می شوند. این افراد حتی اگر عاشق یا معشوقی هم بیابند، توقع دارند که طرف مقابل، از هر لحاظ کامل باشد و چنین توقعی به نابودی عشق می انجامد.

ترجمه: حسین صرافی/پاسخی تازه به پرسشی قدیمی

## چرا پاستا محبوب ترین غذای دنیاست؟



بررسی نهادهای بین المللی نشان داده اند پاستا محبوب ترین غذای جهان و جزو لاینفک رژیم غذایی بیشتر ساکنان کره زمین است اما راز محبوبیت عالم گیر این غذا در چیست؟ در حالی که بیشتر مردم جهان میان گونه های مختلف پاستا - فتوچینی، فوسیلی و فارفال - تفاوتی قائل نیستند، تعداد زیادی از عاشقان پاستا، بشقاب پر از اسپاگتی بلونزشان را با لذت فراوان می خورند...

بریتانیایی ها با ترکیب موادی مانند ماهی تن، پاستا و ذرت، غذای خوشمزه ای درست می کردند که طرفداران فراوانی داشت اما از ابتدای دهه ۱۹۶۰ میلادی تا امروز اسپاگتی بلونز، این غذای خوشمزه را شکست داده و جزو لاینفک رژیم غذایی خانواده ها و کودکان این کشور شده است.

بررسی نهادهای معتبری مثل «آکسفام» نشان می دهد پاستا، برنج و پیتزا را پشت سر گذاشته و در بیشتر کشورهای جهان از جمله برزیل، آفریقای جنوبی، گواتمالا، فیلیپین، کشورهای اتحادیه اروپا، آمریکا و... پرطرفدارترین ماده غذایی است.

سازمان تجارت جهانی، چندی پیش با انتشار گزارشی اعلام کرد ونزوئلا با پشت سر گذاشتن ایتالیا بزرگترین مصرف کننده پاستا در جهان است و کشورهای دیگر مانند تونس، شیلی و پرو در رتبه های دیگر قرار دارند. تحلیلگران بازار مواد غذایی با اشاره به رشد فروش پاستا از ۱۳ میلیارد دلار در سال ۲۰۰۳ به ۱۶ میلیارد دلار در سال ۲۰۱۰، پیش بینی می کنند فروش جهانی این محصول در سال ۲۰۱۵ با افزایشی ۳ میلیاردی به ۱۹ میلیارد دلار برسد. فروش این ماده غذایی در سال ۲۰۰۹ در بریتانیا به ۲۸۲ میلیون پوند رسید. تحلیلگران بازار معتقدند به زودی فروش این ماده غذایی در این کشور اروپایی به ۸۰۰ میلیون پوند برسد. دکتر ونست چیپ، از انجمن غذاهای ایتالیایی بریتانیا می گوید: «این غذا به دلیل قیمت ارزان و قابلیت استفاده در غذاهای گوناگون بسیار محبوب است.» او می افزاید: «شما می توانید غذاهای لذیذی با پاستا درست کنید که خوشمزه، مقوی و شکم پرکن باشد. در ضمن، پاستا از نظر اقتصادی مقرون به صرفه است و می توان مدت ها آن را ذخیره کرد.»

پروفیسور جان دیکی، استاد مطالعه های ایتالیایی دانشگاه لندن و

نویسنده کتاب تاریخچه غذاهای ایتالیایی می گوید: «پاستا محصولی صنعتی است و به اقتصاد خانواده ها کمک فراوانی کرده است.» دکتر تیم لانگ، استاد مطالعه های مواد غذایی دانشگاه لندن نیز معتقد است پیشرفت های تکنولوژیک و انقلاب صنعتی قرن نوزدهم امکان فروش جهانی انواع پاستا را فراهم کرد. او می افزاید: «دلایل محبوبیت پاستا و تبدیل آن به پدیده ای فرهنگی، تمایل مردم به این غذای لذیذ و علاقه به زندگی ایتالیایی بوده است.»

یونانی ها و رومی ها نیز به این غذا علاقه مند بوده اند و آن را می پختند. مردم چین باستان نیز پس از سفر مارکوپولو به این سرزمین در سال ۱۲۹۵ میلادی این ماده غذایی را وارد رژیم غذایی شان کردند. محبوبیت این ماده غذایی در روزگاران باستان به مرحله ای رسید که اعراب نیز با استفاده از روش تولید پاستا، نودل های تیره رنگی با استفاده از نوعی گندم که بافتی سخت دارد و سرشار از پروتئین است، تولید کردند. استاد دانشگاه لندن ادامه داد: «ما دوست داریم پاستا را مثل سیب زمینی بدانیم اما این غذا برای نشان دادن اشرافیت افراد مورد استفاده قرار می گرفته است.» با آغاز قرن بیستم میلادی و مهاجرت تعداد زیادی از ایتالیایی ها به اقصی نقاط جهان، شمار دوستداران پاستا روز به روز افزایش یافت.

آنتونیو کارلوچی، رستوران دار ایتالیایی می گوید: «پاستا تاریخچه ای طولانی دارد و با استفاده از مواد مختلف تهیه می شود اما ایتالیایی ها آن را با گوجه فرنگی طبخ می کنند. مردم کشورهای دیگر، بیشتر طرفدار اسپاگتی هستند اما در ایتالیا عاشقان پاستا ۶۰۰ نوع از آن را به شکل ها و طعم های مختلفی می چشند.» با اینکه پاستا محبوبیت جهانی دارد، دارای منتقدان سرسختی است که تلاش می کنند از اعتبار این غذای لذیذ بکاهند.

منبع: بی بی سی



نکاتی که باید هنگام توصیف درد به پزشکتان بگویید

## ۸ نکته دردناک

همانطور که می‌دانیم، خیلی مهم است که هنگام مراجعه به پزشک، توصیف دقیق و درستی از دردی که از آن رنج می‌بریم، به پزشک ارایه بدهیم.

۶ شروع درد: آیا درد شما دقیقاً از یک زمان به خصوص و ناگهانی شروع شد و یا به طور تدریجی احساس درد کرده‌اید؟ آیا اتفاق خاصی را به یاد می‌آورید که درد شما پس از آن شروع شده باشد؟ آسیب‌دیدگی، حرکت بدنی غیرمتعارف، نیش حشره و یا حتی استفاده از دارو یا مکمل‌های غذایی، ویتامین یا داروهای گیاهی از این دسته اتفاقات هستند.

۷ تشدید و تخفیف درد: فعالیت‌های بدنی به طور معمول وضعیت درد را بدتر می‌کنند اما دانستن اینکه چه حرکات یا حالت‌های خاص قرار گرفتن بدن، درد را تشدید می‌کنند و مهم‌تر از آن دانستن



## ... و دهان و دندان پیر می‌شوند

اگر به تازگی پا به سن گذاشته‌اید در آینه دنبال چروک‌های بیشتر در زیر چشم یا موهای سفیدتان می‌گردید، بدانید که اینها تنها بعضی تغییرات به وجود آمده در بدن شما است. همان طور که ما پا به سن می‌گذاریم، دهان و دندان‌هایمان هم فرسوده می‌شوند. طی سالیان، مراحل طبیعی زندگی مانند جویدن یا تمیز کردن دندان‌ها سبب می‌شود دندان‌ها به مرور فرسوده شوند. این فرسودگی گاهی به صورت ساییده شدن سطح دندان‌هاست که به کوتاه شدن طول آنها منجر می‌شود و گاهی هم می‌بینید که دندان‌های شما تیره‌تر از گذشته به نظر می‌رسند. این امر به دلیل این است که مینای سطح دندان که لایه محکم و سفیدی است، به تدریج نازک شده و لایه زیرین آن که عاج دندان است و رنگ زردی دارد، نمایان می‌شود. همچنین بسیاری افراد مسن جرم بیشتری روی دندان‌هایشان وجود دارد. البته این امر به دلیل پیر شدن دندان‌ها نیست بلکه به علت این است که افراد مسن ناتوانی‌هایی پیدا می‌کنند که مسواک زدن یا نخ کشیدن را برای آنها دشوار یا حتی غیرممکن می‌سازد.

### سوغات سالمندی

لثه‌ها نیز به مرور زمان با بالا رفتن سن تحلیل می‌روند و ریشه‌های دندان‌ها به تدریج نمایان خواهند شد. همین امر می‌تواند سبب حساس شدن دندان‌ها و همچنین بروز پوسیدگی در ریشه دندان‌ها شود. خشکی دهان هم جزو تغییرات شایع در سنین بالا است. این خشکی دهان در بسیاری موارد به علت مصرف داروها است. در این شرایط به دلیل کم شدن بزاق، دندان‌ها به طور طبیعی پاک نمی‌شوند و ذرات غذایی و باکتری‌ها به مدت طولانی روی آنها باقی می‌مانند و دندان‌ها مستعد پوسیدگی‌های بیشتر می‌شوند. بعضی تغییرات در حس چشایی نیز در افراد مسن به چشم می‌خورد که این مشکل هم می‌تواند نتیجه مصرف بعضی داروها باشد. همین تغییر در حس چشایی باعث می‌شود غذاها به دهان افراد مزه نکند و آنها به همین دلیل از خوردن غذاها امتناع می‌کنند و در نتیجه

دچار ضعف بدنی می‌شوند.

غفلت موجب پشیمانی است

شاید شما فکر کنید که چون پیر شده‌اید، پس دندان‌هایتان را هم از دست خواهید داد اما بدانید که این طور نیست! همانند مواظبت از سایر اعضای بدن، مواظبت از دندان‌ها نیز می‌تواند دلیل باقی ماندن طولانی مدت آنها و یا تا پایان عمر افراد شود. در بسیاری موارد، غفلت از رسیدگی به دندان‌ها، علت از دست رفتن آنهاست نه پیری! با ویزیت‌های منظم دندانپزشکی، شاید شما متوجه شوید که خون‌ریزی از لثه یا درد لثه شما به علت بیماری‌های لثه است که قابل درمان هستند. پس همه مشکلات را به گردن پیری نیندازید. همچنین با راهنمایی لازم از طرف دندانپزشک شما می‌توانید درباره تغذیه، عادات نادرست و تست‌های پیش‌سرطانی کمک موثری بگیرید. حتی اگر دندان‌ها در دهان ندارند، باید هر از چندی نزد دندانپزشک بروید تا دندان‌های مصنوعی شما بررسی شوند که آیا هنوز برای دهان شما مناسب هستند یا نه؟ لثه‌ها و استخوان‌های فک هم بررسی شوند تا اگر مشکلی وجود دارد سریع‌تر رسیدگی شود.

شما ترمیم‌هایی در دهان دارید که شاید متعلق به سالیان پیش باشد. به مرور زمان ممکن است این ترمیم‌ها دچار شکستگی شوند یا از سطح دندان فاصله بگیرند که این محل‌ها سبب تجمع باکتری‌ها و غذاها می‌شود و دندان‌ها دچار پوسیدگی خواهند شد. دندانپزشک می‌تواند با تعویض این ترمیم‌ها، شما را از عوارض بعدی آن دور نگه دارد.

... و در نهایت

اگر شما برای جویدن مشکل دارید، می‌توانید از سبزی‌های پخته به جای خام و کمپوت‌ها به جای میوه‌های تازه استفاده کنید. اگر دندان مصنوعی دارید، حتماً شب‌ها آن را از دهانتان خارج کنید و حتماً بعد از هر وعده غذا آن را بشویید. اگر سیگاری هستید، ترک سیگار حتی در دوران کهنسالی هم می‌تواند به شما برای داشتن بدنی سالم‌تر کمک کند. مسواک زدن، نخ کشیدن و استفاده از دهان‌شویه‌های حاوی فلوراید، ویزیت‌های منظم دندانپزشکی و رژیم غذایی مناسب هم می‌توانند کلیدهای رهایی از بسیاری مشکلات دوران پیری باشند.

# UNIQUE

Dental & Facial Clinic

زیر نظر دکتر جراح پیمان شاهی پسند





- ۱) پیر کردن دندان به رنگ کاملاً طبیعی Composite
- ۲) روکش‌های زیبایی و لامینت
- ۳) عصب کشی و پیر کردن هم‌رنگ دندان‌ها
- ۴) دندان مصنوعی با ضمانت دائم
- ۵) اصلاح طرح لبخند
- ۶) دندان پزشکی کودکان و خردسالان
- ۷) سفید کردن دندان‌ها در یکساعت (Zoom)
- ۸) Dermal Filler- Botox
- ۹) ایمپلنت (Implant) در یک جلسه
- ۱۰) معاینات دوره ای از طریق دوربین دهانی، عکسبرداری دیجیتالی با تجهیزات پیشرفته کامپیوتری

**۵٪ تخفیف ویژه برای سفید کردن دندانها (Zoom) و بوتاکس**

از بین بردن سردرد و میگرن  
تزیین بوتاکس و فیلر در ناحیه پیشانی، اطراف چشم، دهان، کنار بینی  
برای رفع چروک و فرم دهی به اعضای صورت  
از بین بردن موهای زاید با دستگاه لیزر  
جوان سازی پوست بدون جراحی  
Juvéderm ultra/obagi - لایه برداری از پوست صورت  
حل مشکل خرناس

فارسی زبانان میتوانند با شماره تلفن 07502171712 تماس حاصل فرمایند

ساعات کار 9 صبح تا 6 بعد از ظهر

**200 Finchley Road, London NW3 6BX**

**Tel: 020 7435 1513 - Fax: 020 7794 5956**

**www.uniquedentalclinic.com**

اینکه چه حرکات و حالت‌هایی آن را تسکین می‌بخشند و یا حداقل به شدت آن کمک نمی‌کنند، می‌تواند بسیار مفید باشد. در این باره می‌توانید این مسایل را در نظر بگیرید: آیا با هر حرکت مفصل، درد تشدید می‌شود؟ (چه شما آن را حرکت دهد و چه دیگری) و یا فقط وقتی شما برای حرکت مفصل از ماهیچه‌هایتان کمک می‌گیرید، درد بیشتر می‌شود؟ آیا با هر تماس و یا فشار آوردن روی محل درد، احساس درد بیشتری می‌کنید؟ آیا مالیدن محل درد، آن را بهتر می‌کند؟ تا به حال چه کاری برای درد خود کرده‌اید؟ آیا تاثیری هم داشته است؟ اگر جواب مثبت است، تاثیر آن چقدر باقی می‌ماند؟ آیا چیز دیگری هست که درد را تقویت و یا تضعیف کند؟

۸ علایم جانبی: آیا به تازگی تب داشته‌اید؟ آیا احساس لرز داشته‌اید و یا ناگهان عرق کرده‌اید، آیا احساس ضعف مفرط یا هر گونه ضعفی کرده‌اید؟ آیا جوش یا کهیر زده‌اید؟ آیا مبتلا به اسهال و یا یبوست شده‌اید؟ آیا متوجه خون در مدفوع یا ادرار خود شده‌اید؟ هنگام دفع ادرار احساس درد یا هر عارضه غیر طبیعی دیگری می‌کنید؟ آیا تنفس شما دچار مشکل نشده است؟ تپش قلب ندارید؟ احساس سرگیجه نمی‌کنید؟ در صورت وجود هر کدام از این علایم باید توضیح دهید که چه زمانی ظاهر می‌شوند، آیا وجود و بروز آنها به طور دقیق هنگام درد است؟ البته ممکن است تشخیص اینکه کدام یک از این جزئیات مهم هستند، برای شما دشوار باشد. پس ما به شما پیشنهاد می‌کنیم هیچ موردی را نادیده نگیرید و تشخیص مهم و یا بی‌ربط بودن جزئیات و علایم گوناگون را به پزشک بسپارید.

فهرست زیر هشت نکته است که می‌توانید با اشاره به آنها توصیف واضح‌تری از درد خود داشته باشید.

۱ محل درد: به‌طور دقیق کجای شما درد می‌کند؟ آیا می‌توانید محل درد را با انگشت مشخص کنید؟ آیا درد در ناحیه مفصل است و یا اطراف آن؟

۲ انتشار درد: آیا درد از محل آن به نقاط دیگر منتشر و به اصطلاح «پرتاب» می‌شود؟ در این باره باید تا حد امکان دقیق توضیح دهید.

۳ نوع درد: در بیان نوع درد باید این طور فرض کنید که اگر فردی تا به حال واژه «درد» را نشنیده باشد و نداند که معنی آن چیست، درد خود را چطور برای او توضیح می‌دهید؟ برای اینکه بتوانید از عبارات مناسبی برای توضیح و تشبیه دردتان استفاده کنید، می‌توانید به مقاله مربوط به انواع درد در شماره گذشته سلامت مراجعه کنید.

۴ شدت درد: متخصصان امور پزشکی به طور معمول برای تعیین شدت درد از بیمار می‌خواهند تا درد خود را از یک تا ۱۰ درجه‌بندی کند. البته برداشت‌های گوناگونی از درد نوع ۱۰ وجود دارد. برداشت من از ۱۰ دردی است که فرد ترجیح بدهد به جای تحمل درد، بمیرد. البته در این باره، هم باید به زمان حال و هم هنگامی که درد شروع شده و همچنین شدیدترین و ضعیف‌ترین حالت درد اشاره کنید.

۵ زمان و طول مدت درد: آیا شدت و نوع درد در اوقات متفاوت روز یا شب فرق می‌کند؟ هر بار چقدر طول می‌کشد؟



قرعه‌کشی مرحله مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل

## ماراتن کسب سهمیه



نشوند می‌توانند صدرنشین گروه لقب گیرند. البته ترکیه با گاس هیدینک می‌تواند سد راه نارنجی‌ها شود اما روی کاغذ، آنها باید به فکر حضور در پلی‌آف باشند. جالب اینکه فن‌مارویک با اینکه از صعود تیمش مطمئن است، گروهش را دشوار می‌داند: «در نگاه اول گروه سختی به نظر می‌رسد اگر به حریفانمان نگاه کنیم می‌بینیم که همه تیم‌هایی هستند که می‌توانند فوتبال خوبی را ارائه کنند. آخرین باری که در آمستردام با ترکیه بازی کردیم، مسابقه سختی داشتیم و در مورد رومانی هم همین قضیه صدق می‌کند. ما مجارستانی‌ها را خیلی خوب می‌شناسیم. سال قبل دوبار مقابل آنها قرار گرفتیم ولی در کل به نظر می‌رسد که قرعه غیر قابل عبوری نداریم و می‌توانیم از گروه‌مان صعود کنیم.»

گروه پیچیده

گروه پنجم را می‌توان یکی از پیچیده‌ترین‌ها دانست و نروژ، اسلوانی و سوئیس کار سختی برای صدرنشینی دارند. اسلوانی در جام جهانی گذشته توانست روسیه را در پلی‌آف حذف کند. سوئیس هم در جام جهانی قبلی، تنها شکست اسپانیا را رقم زد. آلبانی، قبرس و ایسلند دیگر تیم‌های گروه هستند که تکلیف تیم نخست به آنها بسیار وابسته است.

پرتغال و روسیه در گروه شش تنها تیم‌های مدعی هستند و سایر تیم‌ها از جمله ایرلند شمالی، آذربایجان، رژیم صهیونیستی و لوکزامبورگ تنها باید به چشم چند دیدار تدارکاتی مناسب به این رقابت‌ها نگاه کنند.

یونان یکی از تیم‌هایی است که در سید نخست قرار گرفته و فرانسه را به سید دوم فرستاد. آنها حالا شانس خوبی برای حضور در برزیل دارند به شرطی که اسلواکی را پشت سر گذاشته و البته برابر بوسنی نیز دچار مشکل نشوند.

انگلیس با فابیو کاپلو در گروه هشتم کار چندان سختی پیش رو ندارد و آنها برای کسب جواز صعود باید دو میزبان مشترک یورو ۲۰۱۲ را پشت سر بگذارند. لهستان و اوکراین می‌توانند حتی به صدرنشینی نیز فکر کنند چرا که مونته‌نگرو که در مقدماتی یورو نیز با سه شیرها همگروه هستند و در ویمبلی این تیم را متوقف کردند نیز در این گروه قرار دارد. با این حال نباید حرف‌های کاپلو درباره دشوار بودن این گروه را چندان جدی تلقی کرد.

گروه نهم که تنها گروه پنج تیمی این رقابت‌هاست دو مدعی جدی دارد؛ اسپانیا و فرانسه. بدون شک اسپانیایی‌ها پس از قهرمانی در یورو ۲۰۰۸ و جام جهانی گذشته، شانس بسیار بیشتری نسبت به شاگردان لوران بلان دارند. فرانسوی‌ها که در چند سال اخیر چندان نمایش خوبی نداشته‌اند حتی بلاروس و فنلاند را نیز به عنوان رقیب جدی خود برای کسب عنوان دوم گروه می‌دانند.

ایجاد کند. دو تیمی که از تجزیه یوگسلاوی سابق شکل گرفته‌اند حالا باید برای حضور در جام جهانی رودرویی هم قرار گیرند. البته دیگر تیم‌های این گروه نیز چندان راحت نیستند و بلژیک، اسکاتلند و حتی ولز که همواره در رقابت‌های مقدماتی ناکام بوده، می‌توانند برای این دو تیم در دسرساز شوند.

در گروه دوم، ایتالیا تنها برابر ارمنستان و مالت کار آسانی دارد. دانمارک، جمهوری چک و بلغارستان هرکدام می‌توانند پتانسیل به در دسرها انداختن آتزوری را داشته باشند. چزاره پراندلی اگر چه توانسته تیم را از بحران یک‌سال گذشته نجات دهد اما هنوز به دوران طلایی بازنگشته و سرمربی آتزوری به خوبی این را می‌داند: «ما ایتالیایی هستیم و هدفمان اول شدن در این گروه است. چه تیمی سخت‌ترین حریف ماست؟ وقتی یک تیم را انتخاب می‌کنید ریسک شکست مقابل تیم‌های گروه را بالا می‌برید. تمام تمرکز من اکنون روی رقابت‌های مقدماتی جام جهانی در اروپاست. هنوز زمان زیادی تا آغاز رقابت‌های مقدماتی جام جهانی باقی مانده است اما مهم این است که ما هدف خود را از هم اکنون مشخص کرده‌ایم.»

در گروه سه آلمان که عنوان سوم جام جهانی گذشته را به دست آورده و از آنها به عنوان یکی از مدعیان فتح دوره بعدی این رقابت‌ها نام می‌برند با دو تیم سوئد و ایرلند جنوبی رقابت جذابی برای صعود خواهد داشت. یواخیم لو با ساختن تیمی جوان به دنبال حضوری قدرتمند در برزیل است و به نظر نمی‌رسد شاگردان او کار دشواری در دور گروهی داشته باشند. البته حضور اتریش در این گروه را نیز نباید نادیده گرفت.

هلند برت فن‌مارویک در دوره گذشته تا فینال جام پیش رفت و در نهایت نتوانست از پس اسپانیا برآمده و در رتبه دوم قرار گرفت. آنها حالا در گروهی نسبتاً آسان با ترکیه، مجارستان، رومانی و استونی دیدار می‌کنند و اگر با حادثه خاصی روبه‌رو

مراسم قرعه‌کشی مرحله مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل شنبه شب در شهر ریودوژانیرو برگزار شد تا ماراتن تیم‌ها برای حضور در این رقابت مهم که معتبرترین تورنمنت این ورزش است، عملاً آغاز شود. در این مراسم علاوه بر مربیان و نمایندگان تیم‌های ملی، ستاره‌های سرشناس فوتبال برزیل از جمله رونالدو، پله، ماریو زاگالو، نیمار و گانسو حضور داشتند. تیم‌های حاضر در قاره‌های مختلف در پنج منطقه قرعه‌کشی شدند و تنها آمریکای جنوبی بود که به دلیل کم بودن تعداد تیم‌ها مانند هر دوره نیازی به قرعه‌کشی نداشت و ۹ تیم حاضر در غیاب برزیل برای کسب جواز حضور در این رقابت‌ها در یک گروه و به صورت دوره‌ای رودرویی هم قرار می‌گیرند.

جذابیت‌های رقابت در اروپا

در آمریکای جنوبی در پایان بازی‌های مرحله گروهی ۴ تیم برتر مستقیماً راهی جام جهانی می‌شوند و تیم پنجم در دیدار پلی‌آف به مصاف تیم پنجم قاره آسیا خواهد رفت. در منطقه آفریقا نیز تیم‌ها در ۱۰ گروه چهار تیمی قرار گرفته و تیم‌های برتر راهی دیدارهای پلی‌آف می‌شوند. در نهایت ۵ تیم برتر جواز حضور در برزیل را به دست می‌آورند. منطقه کونکاکاف نیز ۳/۵ سهمیه دارد که پس از پایان دور مقدماتی، تیم‌ها در ۲ گروه چهار تیمی به مصاف هم می‌روند. تیم‌های اول هر سه گروه مستقیماً صعود می‌کنند و بهترین تیم دوم به پلی‌آف می‌رود تا با تیم برتر قاره اقیانوسیه روبه‌رو شود.

بیشتر نگاه‌ها به قاره اروپا خواهد بود جایی که ۵۲ تیم حاضر در ۹ گروه برای کسب ۱۳ سهمیه ممکن رودرویی هم قرار می‌گیرند. ۹ تیم نخست گروه‌ها مستقیماً جواز صعود را به دست می‌آورند و بهترین تیم دوم در دیدارهای پلی‌آف ۴ تیم دیگر را معرفی خواهند کرد.

در گروه یک این قاره حضور کرواسی و صربستان می‌تواند جذابیت‌های زیادی را

هیدینک از آبی‌های لندن می‌گوید

## چلسی باید به منچستر نگاه کند



گاس هیدینک که یکی از گزینه‌های رومن آبراموویچ برای نشستن روی نیمکت تیم چلسی و جانشینی کارلو آنچلوتی بود سرانجام تصمیم گرفت به همکاری‌اش با تیم ملی ترکیه ادامه دهد اما با این وجود توصیه‌هایی را برای مالک متمول روسی باشگاه ارائه داده تا از این طریق به باشگاه چلسی کمک کند. هیدینک به رئیس باشگاه چلسی که در هفتمین سال حضورش، هفتمین عزّل و نصب را انجام داده توصیه کرد: «اگر به باشگاهی مانند منچستریونایتد نگاه کنید متوجه می‌شوید که تنها عامل موفقیت و درخشش این تیم ثبات است. این فاکتوری است که باشگاه چلسی هم به آن نیاز دارد و باید سعی کند در سال‌های آینده در تیم ثبات ایجاد کند. فکر می‌کنم کسانی که در باشگاه چلسی باید این مطلب را درک کنند تاکنون به لزوم آن پی برده‌اند و تنها لازم است که این موضوع در باشگاه اجرایی شود.» سرمربی پیشین تیم ملی کره جنوبی و کنونی ترکیه با انتقاد از اخراج آنچلوتی گفت: «کارلو زمان حضورش در چلسی دو جام قهرمانی به دست آورد. واقعا بی‌رحمانه است که یک مربی دو جام برای یک تیم آورده باشد و سپس اخراج شود. آنچلوتی در دو سالی که در چلسی حضور داشت خوب کار کرد. باشگاه در حال حاضر به فکر جذب بازیکنان جوان و با استعداد افتاده و این موضوع می‌تواند موفقیت را در آینده برای این باشگاه تضمین کند.» در حالی که بسیاری از رسانه‌های انگلیسی از هیدینک به عنوان یکی از گزینه‌های جانشینی آنچلوتی نام برده بودند این مربی نامدار مذاکره با سران لندن را تکذیب کرد: «هیچ کس هیچ تماسی با من نگرفت و اصلاً موضوع حضور من در باشگاه چلسی صحت نداشت. من با فدراسیون فوتبال ترکیه قرارداد داشتم. من هم صریحاً به او گفتم که اگر مسئله‌ای وجود داشته باشد من مستقیماً موضوع را در میان خواهم گذاشت، اما واقعا چیزی پیش نیامده و به همین دلیل من حرفی برای گفتن ندارم. او هم به من گفت لطفاً به رفتن فکر نکن.»

سرمربی تیم ملی ترکیه در پاسخ به این سوال که چرا بیشتر روی نیمکت تیم‌های ملی می‌نشینید، گفت: «زمانی که یک مربی چند سال هدایت یک تیم ملی را بر عهده دارد با خودش فکر می‌کند که دیگر بس است و باید هدایت یک تیم باشگاهی را بر عهده بگیرد، اما زمانی که چند سال سرمربی یک تیم باشگاه است فکر می‌کند که باید در تیم ملی مربیگری کند. وضعیت همیشه به همین گونه است، اما در کل نشستن روی نیمکت تیم ملی را دوست دارم.» هیدینک درباره احتمال بازگشتش به باشگاه چلسی هم گفت: «من دارم پیر می‌شوم. تا زمانی که احساس کنم انرژی لازم برای مربیگری تیمی مانند چلسی را دارم به این موضوع فکر می‌کنم. البته این موضوع به این معنی نیست که تصمیم به بازگشت گرفته‌ام. پیش‌بینی آینده کار بسیار دشواری است.» سرمربی پیشین چلسی درباره حضور ویاس بوآس روی نیمکت آبی‌های لندن هم عنوان کرد: «یادم می‌آید زمانی که ۳۳ ساله بودم بازیکن مسنی بودم که در زمین چمن بازی می‌کردم. همبازی من بازیکنی در حد و اندازه‌های جورج بست بود. بواس می‌تواند به عنوان مربی موفق باشد. همه چیز به خود او بستگی دارد و اینکه با بازیکنانی که شاید از او بزرگ‌تر هم هستند چگونه برخورد کند.» هیدینک در پایان به اهمیت حضور بازیکنانی مانند تری و لمپارد اشاره کرد و گفت: «زمانی که من در رئال مادرید بودم مشکلاتی در تیم وجود داشت که من قصد داشتم با آن برخورد کنم اما آن زمان فرناندو هیرو در تیم من حضور داشت و به من گفت که همه چیز را حل خواهد کرد و واقعا این کار را انجام داد. در حال حاضر تری و لمپارد هم چنین وظیفه‌ای در تیم دارند.»

به یاد داشته باشید فقط از صرافی‌های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید





## کاپلو به دنبال پایان خوش با انگلیس

فابیو کاپلو که با وجود نتایج ضعیف تیم ملی انگلیس در جام جهانی ۲۰۱۰ آفریقای جنوبی از نیمکت این تیم جدا نشد، قصد دارد با موفقیت‌هایی که در آینده به دست می‌آورد کارنامه موفق را از خودش برجای بگذارد. دو هدف پیش‌روی انگلیس مقدماتی یورو ۲۰۱۲ و مرحله نهایی آن در سال آینده و دیگری مرحله مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل است. کاپلو با ابراز امیدواری نسبت به آینده‌اش در تیم ملی انگلیس گفت: «فکر می‌کنم آخرین سال حضور من در تیم ملی انگلیس سال خوب و توام با خاطرات خوشایندی باشد. تمام تلاشم را انجام می‌دهم تا جایی که می‌توانم شرایط را بهبود ببخشم. من برای رسیدن به



موفقیت مطالعه می‌کنم، تیم را آماده می‌کنم و روی جزئیات متمرکز می‌شوم. امیدوارم پایان کار من در تیم ملی انگلیس، توام با موفقیت و رسیدن به یک جام قهرمانی باشد. به این مسئله امید زیادی دارم چرا که معتقدم تیمی که روحیه پیروزی دارد، برای برد و قهرمانی وارد میدان می‌شود نه برای شکست و دست خالی ماندن.»

سر مربی تیم ملی انگلیس با انتقاد از زمان بندی فیفا برای انتخاب فیفادی و برگزاری دیدارهای دوستانه عنوان کرد: «باید درباره این مسئله از فیفا سوال کرد. معمولاً فیفادی باید اولین چهارشنبه پس از آغاز لیگ باشد، اما با این زمانی که برای بازی‌های دوستانه تعیین شده است، من اصلاً فرصت ندارم که بخواهم بازی‌های لیگ را تماشا

و بازیکنان موردنظر را انتخاب کنم. در این صورت متوجه نمی‌شوم که بازیکنان در فصل جدید فوتبال چه شرایطی دارند و کدامیک آماده هستند.» کاپلو درباره شرایط تیم ملی انگلیس برای رسیدن به جام جهانی هم گفت: «پیش از این هم گفته بودم که یکی از مشکلات تیم ملی انگلیس این است، که بازیکنان لیگ برتر زمانی به تیم ملی اضافه می‌شوند که خسته هستند و شادابی لازم را ندارند. بعد از دیداری که با سوئیس داشتیم و با تساوی ۲ بر ۲ به پایان رسید هم این موضوع را گوشزد کردم. بازیکنان دیدارهای بسیار زیادی را در لیگ برتر و سایر رقابت‌های اروپایی برگزار کرده‌اند و برای بازی در تیم ملی شرایط مناسبی ندارند. بازی‌های لیگ برتر با فشار زیادی انجام می‌شود. بازیکنان دوندگی بسیار زیادی دارند و حتی زمانی که تیم با چند گل از حریفش عقب است تمام بازیکنان تا آخرین دقیقه بازی جنگندگی دارند و برای رسیدن به گل تلاش می‌کنند.» کاپلو در پایان با ابراز امیدواری نسبت به آینده تیم ملی انگلیس گفت: «بازیکنان جوانی به تیم ملی راه پیدا کرده‌اند که می‌توانند آینده این تیم را رقم بزنند. بازیکنانی مانند ویلشر، گیسی، کارول، هندرسون، جونز، اسمالینگ، واکر و ولک که آینده تیم ملی از آن آنها خواهد بود. برخی از بازیکنان در حال حاضر این کیفیت و شرایط را دارند که در تیم بازی کنند و عده‌ای هم می‌توانند در سال‌های آینده شرایط بازی کردن را پیدا کنند.» تیم ملی انگلیس در مرحله مقدماتی یورو ۲۰۱۲ وضعیت خوبی دارد و در مرحله مقدماتی انتخابی جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل هم در گروه هشت قاره اروپا با تیم‌های موتونه‌نگرو، اوکراین، لهستان، مولداوی و سن مارینو همگروه است.

در آن می‌خواهم، او با بیان اینکه تصمیم فیفا شدیدترین حکم درباره وی بوده است، گفت: «اگر آن‌ها می‌توانستند حکم اعدام را می‌دادند، در قضیه رشوه همیشه رشوه دهنده و رشوه گیرنده وجود دارد. اگر من رشوه دهنده هستم، پس رشوه گیرنده کجاست؟ چرا او را نیز محاکمه و مجازات نمی‌کنند. هیچ کس وجود ندارد که بگوید بن همام به او رشوه داده است، تمام موضوع به این بر می‌گردد که جاک بلیزر، رئیس اتحادیه کونکاکاف گفت که اتحادیه کارائیب فقیر است اما ما پی بردیم که اصلاً مسئله این نیست و اتحادیه کارائیب فقیر نیست. از آنجا بود که این اتفاق افتاد. بار دیگر تاکید می‌کنم که به اتحادیه کارائیب رفتم و برگشتم، بدون آنکه هیچ کمک مالی به آن‌ها کنم.»

او درباره مسئله فرجام خواهی و مراجعه به دادگاه‌های بین‌المللی گفت: «بن همام هیچ‌گاه در ورزش خسته نخواهد شد و تمام تلاش خود را برای پیراستن اسم و شهرتش به کار خواهد گرفت. زندگی برابرم متوقف نشده است اما در سخت‌ترین مرحله آن قرار گرفته‌ام.» بن همام درباره رقابت برای کرسی ریاست کنفدراسیون فوتبال آسیا گفت: «هر گاه شتر زمین می‌خورد و ضعیف می‌شود، چاقوها برای سر بردنش زیاد می‌شوند. برای از دست دادن کرسی ریاست تاسف نخواهم خورد، خیر خداوند در این است.»

بن همام درباره علت نامزدی اش برای ریاست کنفدراسیون بین‌المللی فوتبال فیفا گفت: «بعد از ۴۲ سال فعالیت ورزشی، مناسب دانستم که در پایان برای ریاست بزرگ‌ترین و مهم‌ترین نهاد فوتبالی اقدام کنم، چرا که توانایی و شایستگی لازم را در خود می‌بینم و می‌توانم به بهترین شکل به فوتبال خدمت کنم. اگر می‌توانستم به رقابت خود ادامه دهم، شانس زیادی برای پیروزی داشتم. تا زمانی که اشخاصی مانند سب بلاتر وجود داشته باشند، احتمال نشستن بر روی کرسی ریاست فیفا وجود ندارد.»

با بیان اینکه یک بازیکن می‌تواند در دهه‌های پایانی فوتبالش موفق باشد، گفت: «اگر بازیکنی تمام شرایط را به خوبی در نظر بگیرد، بتواند انگیزه‌اش را حفظ کند، بدنش را آماده نگه دارد، مراقب خودش باشد و کارها را به صورت صحیح انجام دهد، می‌تواند پس از سی سالگی بهترین بازی‌های ممکن را به نمایش بگذارد. تلفیق جالبی در این سن و سال برای من وجود دارد. از یک طرف من عاشق فوتبال بازی کردن و حضور داشتن در سطح اول فوتبال جهان هستم و از طرف دیگر وقتی می‌بینم می‌توانم در موفقیت تیم سهیم باشم و جام قهرمانی به دست بیاورم لذت می‌برم.» لمپارد در پایان گفت: «برای من تفاوتی ندارد که در سال‌های پایانی دوران بازیگری‌ام در تیم‌های درجه چندم بازی کنم. اما بازی در سطح اول شرایطی دارد که باعث می‌شود آن را دوست داشته باشم. این ذهنیت در من ایجاد می‌شود که باید در بهترین شکل خود قرار داشته باشم تا بتوانم بازی کنم. در غیر این صورت از رقابت خارج خواهم شد و شانسی برای بازی کردن نخواهم داشت. این نیروی محرکه من است؛ تلاش برای بهترین بودن.»

واکنش رسانه‌های بحرین به نامه ایران به CFA

## ما هم در ایران بازی نمی‌کنیم

پس از قرعه کشی مرحله گروهی مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۴ در قاره آسیا، گروهی که تیم ملی ایران در آن حضور دارد به یکی از پرحاشیه‌ترین گروه‌ها تبدیل شده است. فدراسیون فوتبال ایران در نامه‌ای از کنفدراسیون فوتبال آسیا خواسته بود به دلیل ناامنی در بحرین بازی با این تیم به یک کشور بی‌طرف منتقل شود و حالا بحرینی‌ها هم درخواست مشابهی را مطرح کرده و ایران را ناامن می‌دانند! به نوشته سایت «العربیه نت» قرار گرفتن تیم ملی فوتبال بحرین در کنار ایران در گروه E مقدماتی جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل واکنش محافل ورزشی بحرین را به دنبال داشته است. عبدالعزیز امین، مربی بحرینی در گفت‌وگو با «العربیه نت» می‌گوید: «فیفا برای جلوگیری از ایجاد تنش و ناآرامی نباید این تیم را در یک گروه قرار می‌داد. بحرینی‌ها می‌ترسند همان اتفاقی که برای باشگاه‌های عربستانی در تهران رخ داد، بار دیگر تکرار شود. مطمئنم که تماشاگران بحرینی از به دست گرفتن تصاویر و سردادن شعارهای توهین آمیز خودداری خواهند کرد اما نمی‌توانم تماشاگران ایرانی را تضمین کنم. چرا که آنها پیش از این به چنین اقدامی دست زده‌اند.» روزنامه الوطن بحرین هم در واکنشی مشابه به هم گروه شدن تیم ملی فوتبال این کشور با ایران انتقاد کرد و به شدت به سرزنش فدراسیون فوتبال بحرین پرداخت. به نظر این روزنامه بحرینی، فدراسیون فوتبال بحرین باید از فیفا می‌خواست که بازی‌های این تیم را به مکانی بی‌طرف ببرد، آن گونه که فدراسیون‌های کشورهای همچون بلاروس و روسیه و ارمنستان و آذربایجان به خاطر اختلاف و تنش سیاسی بازی‌های خود را به مکانی دیگر بردند یا اصلاً در یک گروه قرار نگرفتند. واکنش روزنامه‌ها و محافل ورزشی بحرین نسبت به بازی کردن در ایران در حالی مطرح می‌شود که کنفدراسیون فوتبال آسیا بارها اعلام کرده تخلفی در ورزشگاه‌های ایران صورت نگرفته است و حساسیت عرب‌ها بی‌مورد است.

## طنز با دلک بازی فرق می‌کند آقای دایی



فتح الله زاده: آماده‌ام از دایی سیلی بخورم  
تقلید صدای علی دایی در جشن باشگاه استقلال واکنش سریع سرمربی راه‌آهن را به دنبال داشت. دایی گفت برای گرداندگان این مراسم متأسف است و کسی که این حرکت را انجام داده «دلک» لقب داد. فتح الله زاده که پیش از این از دایی عذرخواهی کرده بود این بار با لحن تندتری به انتقادات دایی پاسخ می‌دهد: «طنز با دلک‌بازی فرق دارد. ایشان تقلید صدا کرد و ادای کسی را در نیآورد. در همین برنامه صدای عادل فردوسی‌پور هم که از بزرگان مجری در تلویزیون است تقلید شد اما او موضع نگرفت. دایی به یکی از دوستان گفته در این برنامه ادای لکنت زبان او را در آوردند اما اینطور نیست. من به عنوان بالاترین مقام اجرایی باشگاه استقلال عذرخواهی کردم و از آن آقا خواهش می‌کنم که به برنامه پرسپولیسی‌ها هم برود و صدای من را تقلید کند. من چون خودم هنری هستم و کار طنز را دوست دارم از تقلید صدا ناراحت نمی‌شوم ولی علی دایی ناراحت شد و به همین دلیل عذرخواهی کردم. از حبیب کاشانی خواهش می‌کنم اگر مراسمی برای پرسپولیس گرفت حتما صدای من را تقلید کنند. هر روز کاریکاتور ما در روزنامه‌ها چاپ می‌شود. یکی از روزنامه‌های ورزشی در یک ستون ثابت خود هر روز از من مطلب طنز می‌نویسد اما ناراحت نمی‌شوم. من هم قبول دارم طنز با هجو فرق می‌کند. با این حال صحنه‌ای که صدای علی دایی تقلید شد را برای دایی می‌فرستم تا اصل قضیه را بداند. در رم فرانچسکو توتی که یکی از بازیکنان بزرگ در ایتالیاست با لهجه خاصی صحبت می‌کند. مثل من که لهجه آذری دارم، در ایتالیا به دلیل این لهجه طیفه‌های زیادی برای توتی درست کردند. این بازیکن تمام این طیفه‌ها را در قالب یک کتاب منتشر کرد و عواید فروش این کتاب را به امور خیریه بخشید. این هم یک جور بزرگواری است. اگر عذرخواهی هم برای علی دایی کافی نیست من صورتم را جلو می‌آورم تا او سیلی بزند.»

بن همام یک بار دیگر رشوه دادن را رد کرد

## اگر می‌توانستند اعدام می‌کردند

محمد بن همام، رئیس پیشین کنفدراسیون فوتبال آسیا در برنامه‌ای تلویزیونی که بخش ورزش شبکه الجزیره ترتیب داده بود، شرکت کرد و بار دیگر اتهام‌های اخیر را رد کرد و آن را درس اروپایی‌ها به غیر اروپایی‌ها نامید. رئیس پیشین کنفدراسیون فوتبال آسیا تاکید کرد که در اتهام‌های اخیر هیچ دلیل واضح و روشنی وجود ندارد. او گفت که تمام آن‌ها به انتخابات ریاست فیفا ربط دارند و هیچ ارتباطی با حقیقت ندارند. بن همام گفت: «در روزهای سخت و اندوهگینی به سر می‌برم و شکایت خود را نزد خداوند می‌برم. به من اتهام می‌زنند که به اعضای کونکاکاف رشوه داده‌ام. من در مناسبات رسمی و عمومی آنها را ملاقات کردم و بعد از آنکه آنجا را ترک کردم، عده‌ای ناشناس هدایای همچون لپ تاپ و بسته‌هایی که حامل ۴۰ هزار دلار بود را به اعضای کونکاکاف دادند و گفتند این متعلق به بن همام است. این در حالی است که روحم نیز از این قضیه خیر ندارد.» بن همام در این برنامه که با عنوان «بن همام - ساعت حقیقت» پخش شد، گفت: «دیدارم با این ۲۵ فدراسیون فقط در خلال برنامه انتخاباتی و در مناسبات عمومی بود. آنچه که شاهد آن هستیم به یک چیز بر می‌گردد و آن دیکتاتور بودن بلاتر است. آنچه که شاهد آن هستیم، درس اروپایی‌ها به غیر اروپایی‌ها است. آن‌ها ندای دموکراسی سر می‌دهند اما وقتی که مسئله به خود آن‌ها ربط پیدا می‌کند، راه دیگری را در پیش می‌گیرند. در خلال انتخابات تفسیرهای جانب‌دارانه و تعصب آمیزی را شنیدیم، از جمله اینکه اروپایی‌ها می‌گفتند فوتبال و باشگاه‌ها و بازیکنان اروپایی احتیاجی به غیر اروپایی‌ها ندارند.» این شیخ قطری ادامه داد: «برای چندمین بار می‌گویم هیچ کمک مالی به کسی نکرده‌ام. شکایتم را به پیشگاه خداوند می‌برم. خداوند! از شما نمی‌خواهم که قضایات را بر گردانی، بلکه لطافت و مهربانی را

هافبک چلسی عاشق بازی کردن است

## لمپارد: هنوز پیر نشده‌ام

فرانک لمپارد که دو سال دیگر با باشگاه چلسی قرارداد مطمئن است می‌تواند در این مدت باقی مانده تا پایان قراردادش عملکرد قابل قبولی را به نمایش بگذارد. لمپارد ۳۳ ساله که در آستانه دهمین سالگرد حضورش در چلسی است، درباره وضعیتش به روزنامه سان گفت: «فکر می‌کنم موضوع سن و سال در دنیای امروز فوتبال تغییرات زیادی داشته است. مردم کاری به کیفیت بازیکنان ندارند و همین که یک بازیکن وارد دهه سوم زندگی‌اش می‌شود برایش می‌نویسند که پیر شده و دیگر نمی‌تواند بازی کند اما بازیکنان زیادی بوده‌اند که نشان داده‌اند حتی در این سن و سال می‌توانند بازیکن با کیفیتی باشند.» هافبک خلاق لندن‌ها که ۱۰ سال پیش با قراردادی به ارزش ۱۱ میلیون پوند از وست‌هم راهی چلسی شد، ادامه داد: «فصل گذشته در مرحله یک‌چهارم نهایی لیگ قهرمانان اروپا رایان گیگز بازی فوق‌العاده‌ای را مقابل تیم ما به نمایش گذاشت و این عملکرد خوب او در شرایطی رخ داد که رایان ۳۷ ساله بود.» لمپارد





# Cheapest flights to the middle east

Turkish Airlines  
**Tehran**  
fr £357  
Return  
including all tax & charges

bmi  
Direct  
**Tehran**  
fr £442  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Tehran**  
fr £436  
Return  
including all tax & charges

Alnaser Airlines  
**Baghdad**  
fr £550  
Return  
including all tax & charges

Iran Air  
Direct  
**Tehran**  
fr £332  
Return  
including all tax & charges

Gulf Air  
**Dubai**  
fr £330  
Return  
including all tax & charges

## Call us now or book online

[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

# 0207 724 8455

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran Air  
**Shiraz**  
fr £322  
Return  
including all tax & charges

Qatar Airways  
**Mashad**  
fr £436  
Return  
including all tax & charges

Turkish Airlines  
**Tabriz**  
fr £320  
Return  
including all tax & charges

Business Class  
**Tehran**  
fr £1321  
Return  
including all tax & charges



تحصیل در انگلستان تخصص ماست



# Iranian Study Centre

خدمات تحصیلی و مهاجرتی شامل کشورهای انگلیس، کانادا، آمریکا، استرالیا، مالزی، و مجارستان

ما به غیر از تحصیل به رفاه شما نیز میندیشیم  
خدماتی کاملا متفاوت برای جلب رضایت شما

## مشاوره تحصیلی رایگان

گفتگوی آنلاین با مجربترین مشاورین تحصیلی

حمایت رایگان دانشجویان در مدت تحصیل  
شامل خوابگاه دانشجویی، تمدید ویزا، کاریابی.  
مشاوره با متخصصان انگلیسی  
جهت آشنائی با فرهنگ انگلستان،  
تورهای دانشجویی به تمام کشورهای اروپایی



با مدیریت خانم مریم نجمی

0207 433 2516

075 9269 0822

Suite 2, 1st Floor, Barkat House  
116-118 Finchley Road NW3 5HT

[www.iranianstudy.com](http://www.iranianstudy.com)

[info@iranianstudy.com](mailto:info@iranianstudy.com)



asan exchange  
fast and easy money transfer

[www.asan-exchange.co.uk](http://www.asan-exchange.co.uk)

Head Office: 01138151510  
O2 Mobile: 07718985723  
3 Mobile: 07737042007  
Iran: +98 (0)9123475239

صرافی آسان

- ✓ قبل از ارسال ارز خود، بهترین نرخ ارز را از ما جویا شوید
- ✓ اولین صرافی مجاز زنجیره ای در شمال انگلستان با سالها سابقه درخشان
- ✓ انتقال لحظه ای ارز به صورت الکترونیکی حتی بعد از ساعات اداری
- ✓ انتقال ارز از ایران بدون کارمزد و تخفیف ویژه برای دانشجویان و شرکت های ایرانی

Leeds: 7A Crown Street LS2 7DA  
London: 9 Regency Parade NW3 5EG  
Edinburgh: 34 Morningside EH10 4DA  
Manchester, Belfast, Liverpool & more